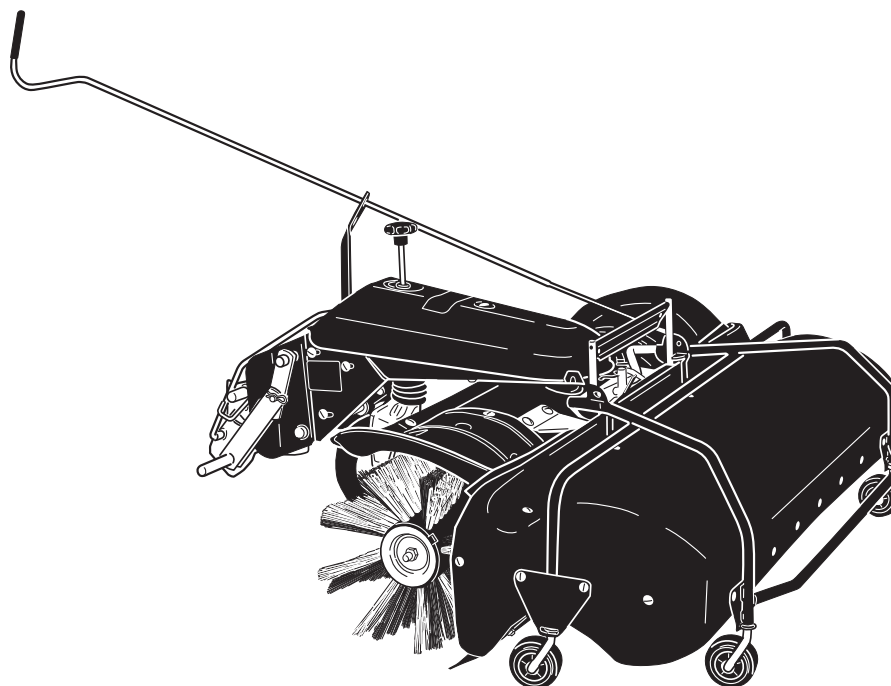


Spare Parts List
Ersatzteilliste
Liste de pièces détachées
Lista de piezas de repuesto

2015-03

RS-120, TA-250, TK-420,
TK-520, TS-125



DOLMAR



A member of the *Makita* Group

995700123 (D, GB, F, E)

RS-120, TA-250, TK-420,
TK-520, TS-125

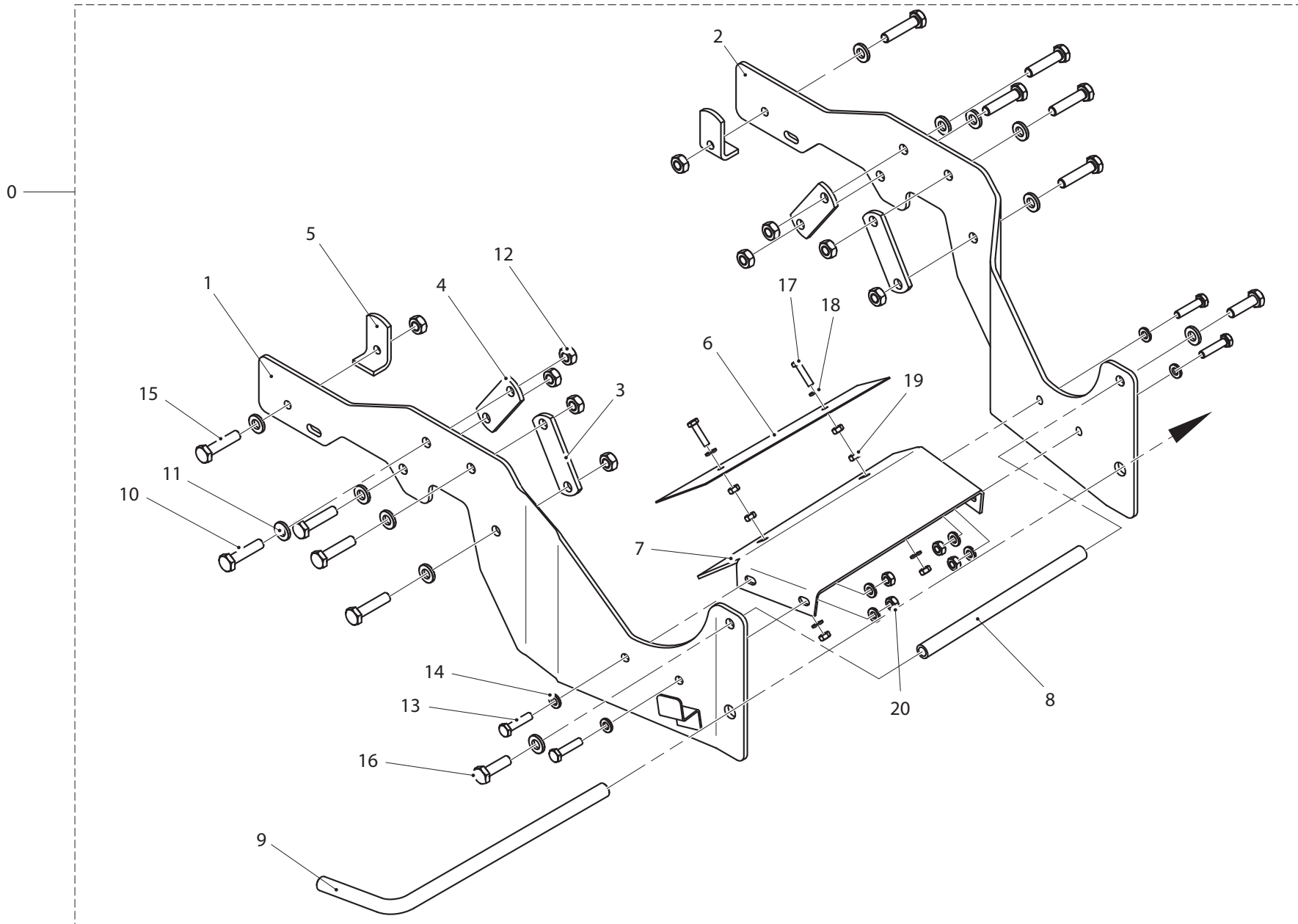
1

Anbaurahmen (Basiswechsler) 92 cm
Assembly frame (basic coupling system) 92 cm
Cadre d'assemblage (système d'accouplement de base) 92 cm
Marco de montaje (cambiador básico) 92 cm

DOLMAR



A member of the **Trakita** Group



RS-120, TA-250, TK-420,
TK-520, TS-125

1

Anbaurahmen (Basiswechsler) 92 cm
Assembly frame (basic coupling system) 92 cm
Cadre d'assemblage (système d'accouplement de base) 92 cm
Marco de montaje (cambiador básico) 92 cm

DOLMAR
A member of the **Takita** Group

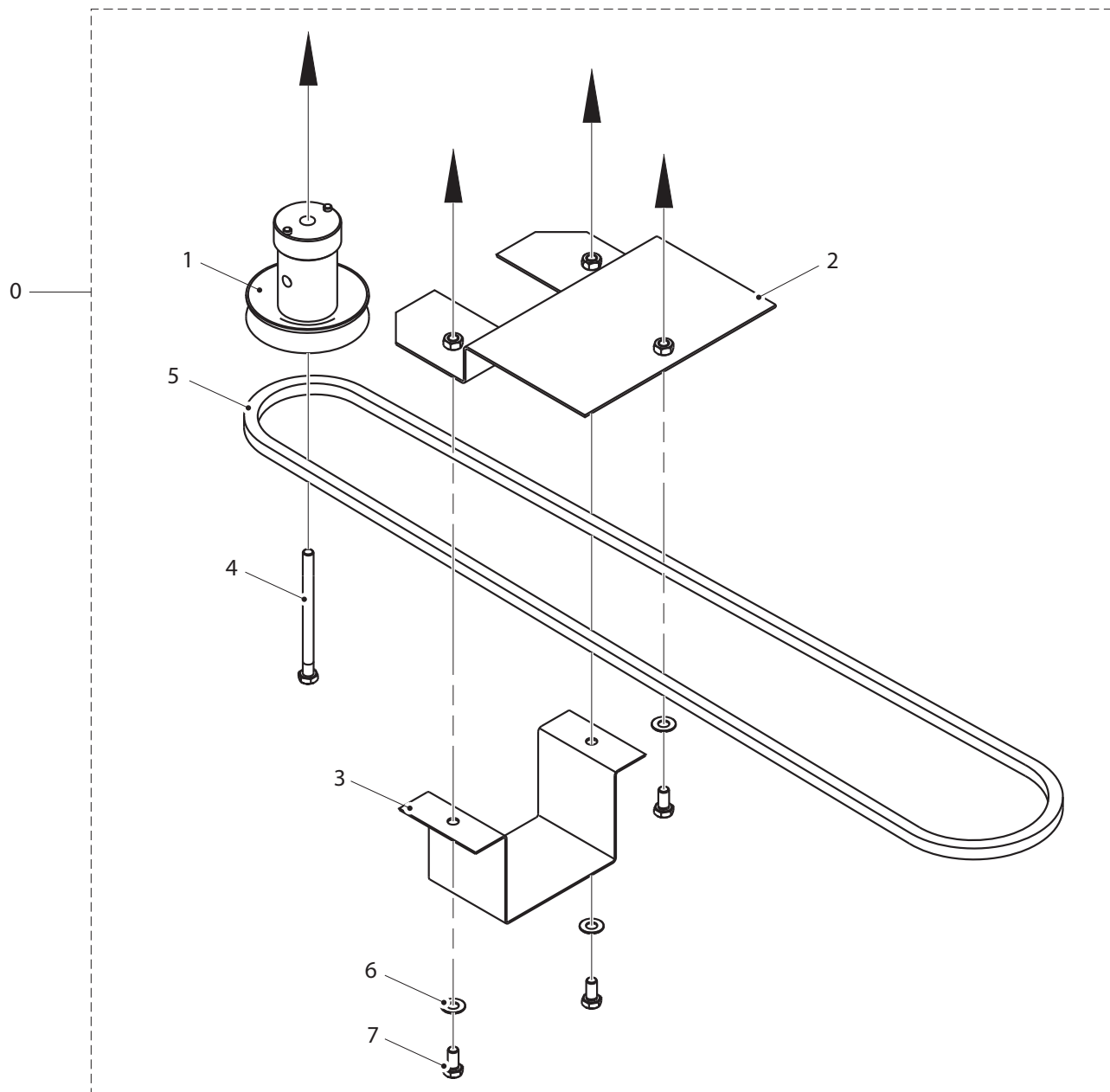
Seite / Page	Pos.	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseignn. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
1	0	1 663 111 160		ANBAURAHMEN (BASISWECHSLER)	92 cm	ASSEMBLY FRAME (BASIC COUPLING SYSTEM)	CADRE D'ASSEMBLAGE (SYSTÈME D'ACCOUPEMENT DE BASE)	MARCO DE MONTAJE (CAMBIADOR BÁSICO)
1	1	1 663 111 778		TRÄGER, RECHTS		CARRIER, RIGHT	SUPPORT, DROITE	SOPORTE, DERECHO
1	2	2 663 111 803		TRÄGER, LINKS		CARRIER, LEFT	SUPPORT, GAUCHE	SOPORTE, IZQUIERDA
1	3	2 663 111 804		LASCHE		TONGUE	TIRANT	TABULADOR
1	4	2 663 111 699		LASCHE		TONGUE	TIRANT	TABULADOR
1	5	2 663 111 700		WINKEL		SLIDE	EQUERRE	CHAPA
1	6	1 663 111 786		SCHUTZBLECH		PROTECTING SHEET	TÔLE DE SÉCURITÉ	GUARDABARROS
1	7	1 663 111 787		SCHUTZ		PROTECTION COVER	PROTECTEUR	GUARDA
1	8	1 663 111 805		BOLZEN		PIN	BOULON	PERNOS EL BULÓN
1	9	1 663 111 806		BOLZEN		PIN	BOULON	PERNOS EL BULÓN
1	10	8 663 111 811		SECHSKANTSCHRAUBE	M10x45	HEXAGON BOLT	VIS À SIX PANS	TORNILLO
1	11	10 924 110 500		SCHEIBE	B 10,5	WASHER	RONDELLE	ARANDELA
1	12	10 920 210 000		SECHSKANTMUTTER	M10	HEX NUT	ECROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
1	13	4 900 208 202		SECHSKANTSCHRAUBE	M8x20	HEXAGON BOLT	VIS À SIX PANS	TORNILLO
1	14	10 924 108 410		SCHEIBE	A 8,4	WASHER	RONDELLE	ARANDELA
1	15	2 663 111 809		SECHSKANTSCHRAUBE	M8x45	HEXAGON BOLT	VIS À SIX PANS	TORNILLO
1	16	2 663 111 810		SECHSKANTSCHRAUBE	M10x20	HEXAGON BOLT	VIS À SIX PANS	TORNILLO
1	17	2 663 111 808		SECHSKANTSCHRAUBE	M6x25	HEXAGON BOLT	VIS À SIX PANS	TORNILLO
1	18	4 924 106 400		SCHEIBE	A 6.4	DISC	DISQUE	DISCO
1	19	6 920 206 004		SECHSKANTMUTTER	M 6	HEXAGON NUT	ECROU À SIX PANS	TUERCA HEXAGONAL
1	20	6 920 208 000		SECHSKANTMUTTER	M8	HEX NUT	ECROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL

RS-120, TA-250, TK-420,
TK-520, TS-125

2

92 cm - Antriebssatz (Basiswechsler)
92 cm - Power kit (basic coupling system)
92 cm - Jeu d'entraînement (système d'accouplement de base)
92 cm - Grupo de accionamiento (cambiador básico)

DOLMAR
A member of the **Trakita** Group



RS-120, TA-250, TK-420,
TK-520, TS-125

2

92 cm - Antriebssatz (Basiswechsler)
92 cm - Power kit (basic coupling system)
92 cm - Jeu d'entraînement (système d'accouplement de base)
92 cm - Grupo de accionamiento (cambiador básico)

DOLMAR
A member of the **Makita** Group

Seite / Page	Pos.	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
2	0	1 663 111 116		ANTRIEBSSATZ (BASISWECHSLER)	92 cm	POWER KIT (BASIC COUPLING SYSTEM)	JEU D'ENTRAÎNEMENT (SYSTÈME D'ACCOUPEMENT DE BASE)	GRUPO DE ACCIONAMIENTO (CAMBIADOR BÁSICO)
2	1	1 663 111 686		KEILRIEMENSCHLEIBE		V-BELT PULLEY	POULIE	POLEA DEL V-BELT
2	2	1 663 111 669		HALTEBLECH		MOUNTING PLATE	TÔLE D'ARRÊT	CHAPA
2	3	1 663 111 690		KEILRIEMENSCHUTZ		V-BELT COVER	CARTER DE PROTECTION	CUBIERTA DEL V-BELT
2	4	1 663 111 724		ZOLLSCHRAUBE	7/16 -20 UNF-3 1/2"	WHITWORTH-BOLT	VIS AU POUCE	TORNILLO
2	5	1 663 111 807		SPEZIALKEILRIEMEN		SPECIAL V-BELT	COURROIE SPÉCIALE	V-BELT ESPECIAL
2	6	5 924 108 410		SCHEIBE	A 8,4	WASHER	RONDELLE	ARANDELA
2	7	3 663 111 617		SECHSKANTSCHRAUBE	M8x16	HEXAGON BOLT	VIS À SIX PANS	TORNILLO

RS-120, TA-250, TK-420,
TK-520, TS-125

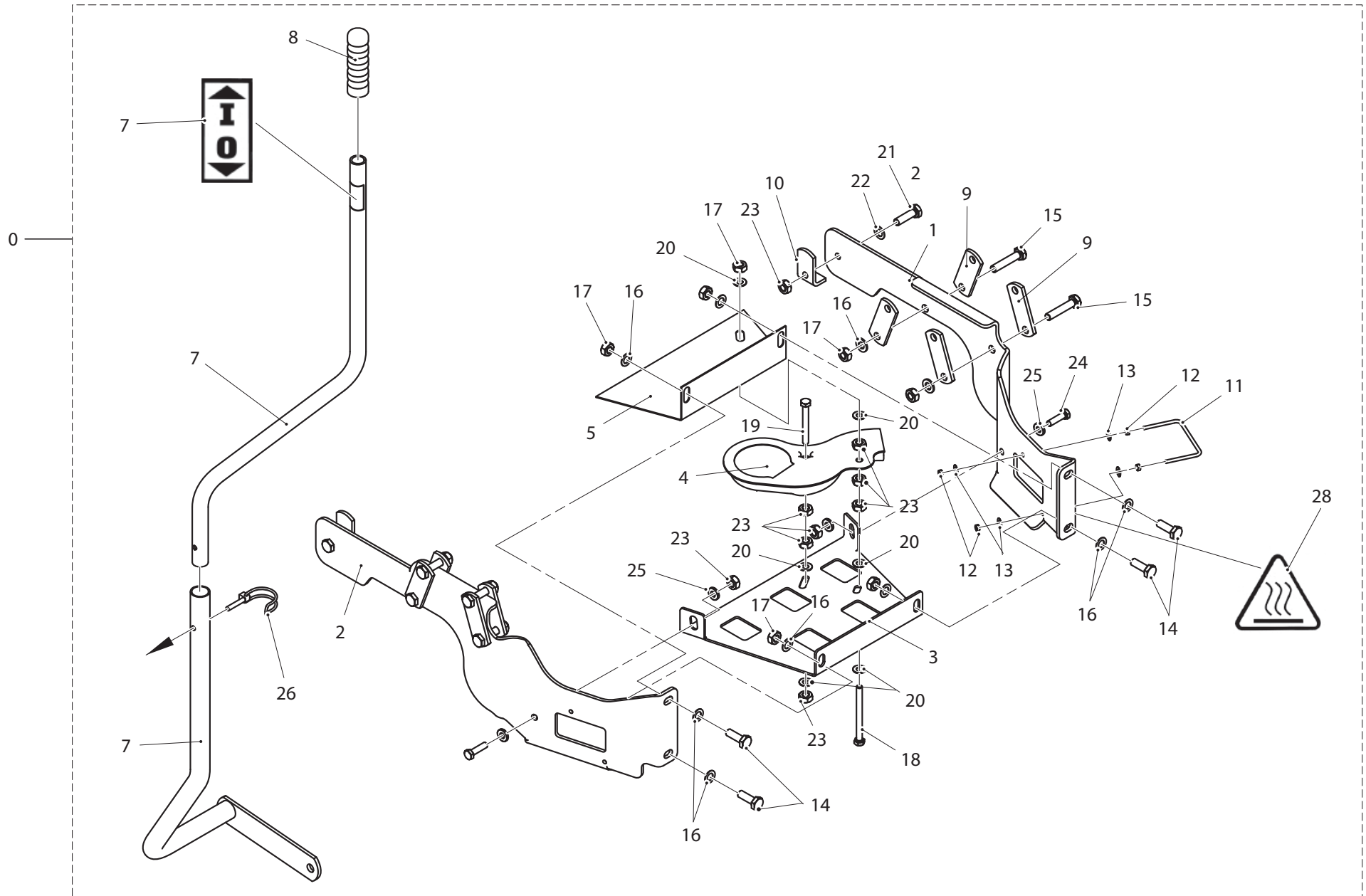
3

92 cm - Anbaurahmen (Schnellwechsler) (= 2014)
92 cm - Assembly frame (fast coupling system) (= 2014)
92 cm - Cadre d'assemblage (système d'accouplement rapide) (= 2014)
92 cm - Marco de montaje (cambiador rápido) (= 2014)

DOLMAR



A member of the **Trakita** Group



RS-120, TA-250, TK-420,
TK-520, TS-125

3

92 cm - Anbaurahmen (Schnellwechsler) (= 2014)
92 cm - Assembly frame (fast coupling system) (= 2014)
92 cm - Cadre d'assemblage (système d'accouplement rapide) (= 2014)
92 cm - Marco de montaje (cambiador rápido) (= 2014)

DOLMAR
A member of the **Takita** Group

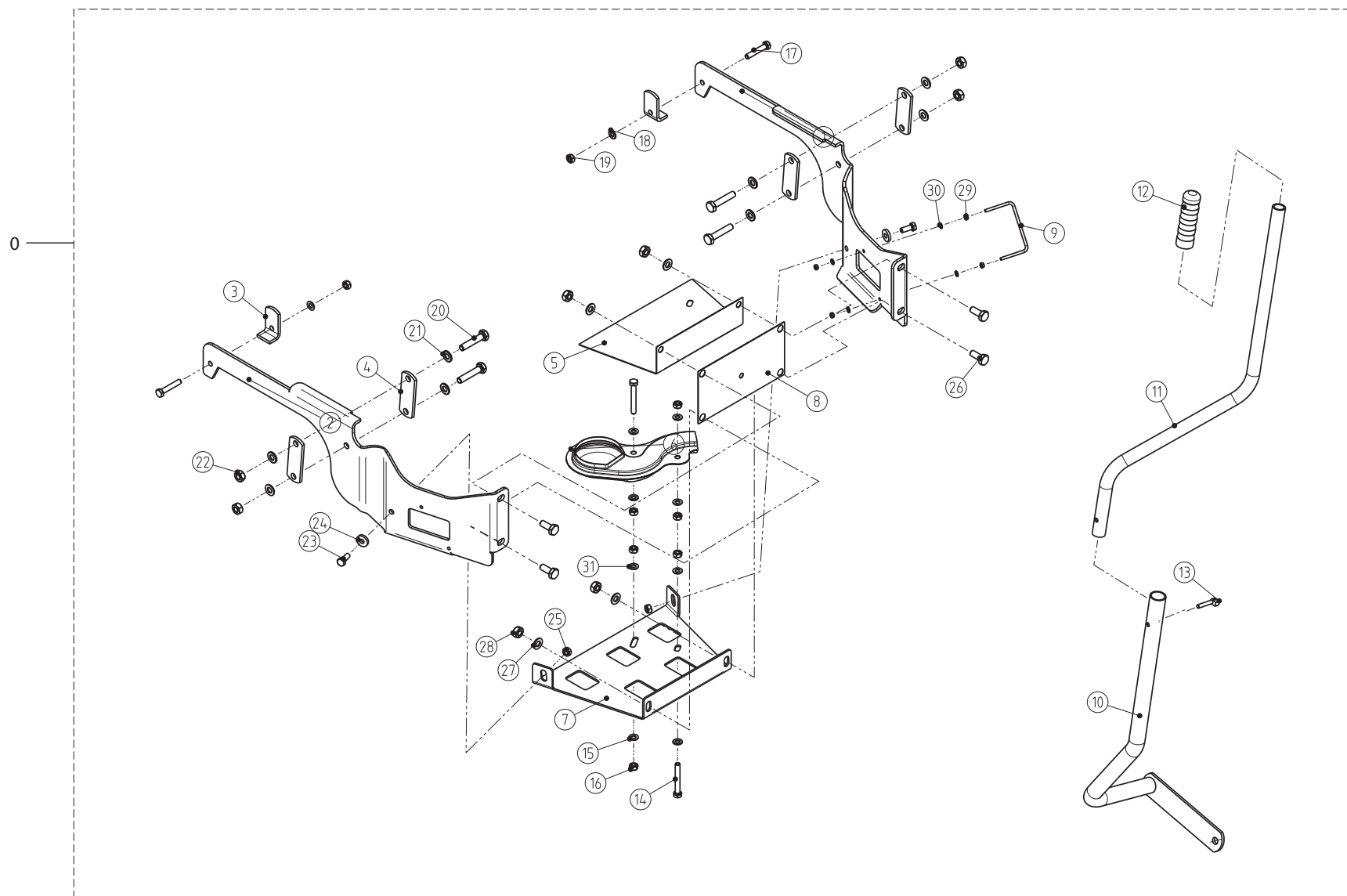
Seite / Page	Pos.	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
3	0	1 663 111 010		ANBAURAHMEN (SCHNELLWECHSLER)	92 cm	ASSEMBLY FRAME (FAST COUPLING SYSTEM)	CADRE D'ASSEMBLAGE (SYSTÈME D'ACCOUPEMENT RAPIDE)	MARCO DE MONTAJE (CAMBIADOR RÁPIDO)
3	1	1 663 111 697		TRÄGER, LINKS		CARRIER, LEFT	SUPPORT, GAUCHE	SOPORTE, IZQUIERDA
3	2	1 663 111 698		TRÄGER, RECHTS		CARRIER, RIGHT	SUPPORT, DROITE	SOPORTE, DERECHO
3	3	1 663 111 691		SCHUTZBLECH		PROTECTING SHEET	TÔLE DE SÉCURITÉ	GUARDABARROS
3	4	1 663 111 682		ABGASFÜHRUNG		EXHAUST	TUYAU D'ÉCHAPPEMENT	TUBO DE ESCAPE
3	5	1 663 111 689		EINGRIFFSCHUTZ		PROTECTION	PROTECTEUR	PROTECCIÓN
3	6	1 663 111 705		ROHR		TUBE	TUYAU	TUBO
3	7	1 663 111 679		BEDIENHEBEL		ACTIVATING LEVER	LEVIER DE COMMANDE	PALANCA QUE ACTIVA
3	8	1 663 111 527		GRIFF		HANDLE	POIGNÉE	MANIJA
3	9	8 663 111 699		LASCHE		TONGUE	TIRANT	TABULADOR
3	10	2 663 111 700		WINKEL		SLIDE	EQUERRE	CHAPA
3	11	1 663 111 711		BÜGEL		HANDLE	BRIDE	ESTRIBO
3	12	4 920 205 000		SECHSKANTMUTTER	M 5	HEXAGON NUT	ECROU À SIX PANS	TUERCA HEXAGONAL
3	13	4 924 105 300		SCHEIBE	B 5,3	WASHER	RONDELLE	ARANDELA
3	14	4 663 111 618		SECHSKANTSCHRAUBE	M10x25	HEXAGON BOLT	VIS À SIX PANS	TORNILLO
3	15	8 663 111 718		SECHSKANTSCHRAUBE	M10x50	HEXAGON BOLT	VIS À SIX PANS	TORNILLO
3	16	12 924 110 500		SCHEIBE	B 10,5	WASHER	RONDELLE	ARANDELA
3	17	12 920 210 000		SECHSKANTMUTTER	M10	HEX NUT	ECROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
3	18	1 663 111 717		SECHSKANTSCHRAUBE	M8x80	HEXAGON BOLT	VIS À SIX PANS	TORNILLO
3	19	1 663 111 716		SECHSKANTSCHRAUBE	M8x50	HEXAGON BOLT	VIS À SIX PANS	TORNILLO
3	20	4 924 808 400		SCHEIBE	8.4	WASHER	RONDELLE	ARANDELA
3	21	2 663 111 715		SECHSKANTSCHRAUBE	M8x45	HEXAGON BOLT	VIS À SIX PANS	TORNILLO
3	22	4 924 108 410		SCHEIBE	A 8,4	WASHER	RONDELLE	ARANDELA
3	23	10 920 208 000		SECHSKANTMUTTER	M8	HEX NUT	ECROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
3	24	2 663 111 719		SECHSKANTSCHRAUBE	M8x25	HEXAGON BOLT	VIS À SIX PANS	TORNILLO
3	25	4 663 111 545		SCHEIBE	8,4 x 21 x 4	WASHER	RONDELLE	ARANDELA
3	26	1 663 111 514		ROHRKLAPPSPLINT	Ø 6	HINGED PIN	GOUPILLE	PERNO CON BISAGRAS
3	27	1 663 111 541		AUFKLEBER		LABLE	AUTOCOLLANT	ADHESIVO
3	28	2 663 111 667		AUFKLEBER		LABLE	AUTOCOLLANT	ADHESIVO

RS-120, TA-250, TK-420,
TK-520, TS-125

3a

92 cm - Anbaurahmen (Schnellwechsler) (2015 =)
92 cm - Assembly frame (fast coupling system) (2015 =)
92 cm - Cadre d'assemblage (système d'accouplement rapide) (2015 =)
92 cm - Marco de montaje (cambiador rápido) (2015 =)

DOLMAR
A member of the *Trakita* Group



RS-120, TA-250, TK-420,
TK-520, TS-125

3a

92 cm - Anbaurahmen (Schnellwechsler) (2015 =)
92 cm - Assembly frame (fast coupling system) (2015 =)
92 cm - Cadre d'assemblage (système d'accouplement rapide) (2015 =)
92 cm - Marco de montaje (cambiador rápido) (2015 =)

DOLMAR
A member of the **Takita** Group

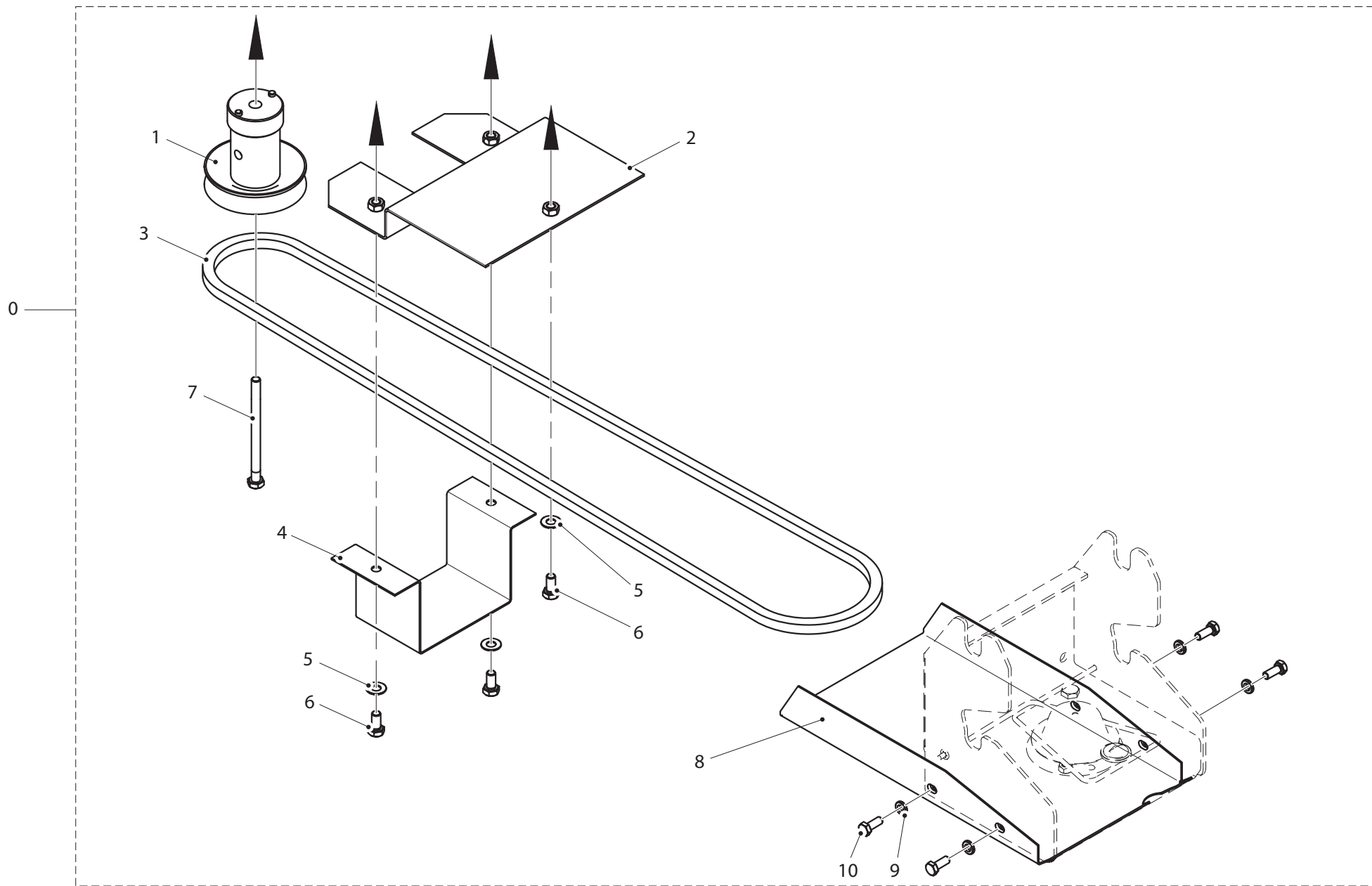
Seite / Page	Pos.	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
3a	0	1 663 111 011		ANBAURAHMEN (SCHNELLWECHSLER)	92 cm (2015=>)	ASSEMBLY FRAME (FAST COUPLING SYSTEM)	CADRE D'ASSEMBLAGE (SYSTÈME D'ACCOUPEMENT RAPIDE)	MARCO DE MONTAJE (CAMBIADOR RÁPIDO)
3a	1	1 663 111 828		TRÄGER, LINKS		CARRIER, LEFT	SUPPORT, GAUCHE	SOPORTE, IZQUIERDA
3a	2	1 663 111 829		TRÄGER, RECHTS		CARRIER, RIGHT	SUPPORT, DROITE	SOPORTE, DERECHO
3a	3	2 663 111 700		WINKEL		SLIDE	EQUERRE	CHAPA
3a	4	4 663 111 804		LASCHE		TONGUE	TIRANT	TABULADOR
3a	5	1 663 111 689		EINGRIFFSCHUTZ		PROTECTION	PROTECTEUR	PROTECCIÓN
3a	6	1 663 111 682		ABGASFÜHRUNG		EXHAUST	TUYAU D'ÉCHAPPEMENT	TUBO DE ESCAPE
3a	7	1 663 111 691		SCHUTZBLECH		PROTECTING SHEET	TÔLE DE SÉCURITÉ	GUARDABARROS
3a	8	1 663 111 687		SCHUTZBLECH		PROTECTING SHEET	TÔLE DE SÉCURITÉ	GUARDABARROS
3a	9	1 663 111 711		BÜGEL		HANDLE	BRIDE	ESTRIBO
3a	10	1 663 111 679		BEDIENHEBEL		ACTIVATING LEVER	LEVIER DE COMMANDE	PALANCA QUE ACTIVA
3a	11	1 663 111 705		ROHR		TUBE	TUYAU	TUBO
3a	12	1 663 111 527		GRIFF		HANDLE	POIGNÉE	MANIJA
3a	13	1 663 111 514		ROHRKLAPPSPLINT	Ø 6	HINGED PIN	GOUPILLE	PERNO CON BISAGRAS
3a	14	2 663 111 823		SECHSKANTSCHRAUBE	M8x50	HEXAGON BOLT	VIS À SIX PANS	TORNILLO
3a	15	2 663 111 545		SCHEIBE	8,4 x 21 x 4	WASHER	RONDELLE	ARANDELA
3a	16	6 920 208 000		SECHSKANTMUTTER	M8	HEX NUT	ECROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
3a	17	2 663 111 715		SECHSKANTSCHRAUBE	M8x45	HEXAGON BOLT	VIS À SIX PANS	TORNILLO
3a	18	2 924 108 400		SCHEIBE	B 8,4	WASHER	RONDELLE	ARANDELA
3a	19	2 920 208 000		SECHSKANTMUTTER	M8	HEX NUT	ECROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
3a	20	4 663 111 718		SECHSKANTSCHRAUBE	M10x50	HEXAGON BOLT	VIS À SIX PANS	TORNILLO
3a	21	8 924 110 500		SCHEIBE	B 10,5	WASHER	RONDELLE	ARANDELA
3a	22	4 920 210 000		SECHSKANTMUTTER	M10	HEX NUT	ECROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
3a	23	2 663 111 719		SECHSKANTSCHRAUBE	M8x25	HEXAGON BOLT	VIS À SIX PANS	TORNILLO
3a	24	2 663 111 545		SCHEIBE	8,4 x 21 x 4	WASHER	RONDELLE	ARANDELA
3a	25	2 920 208 000		SECHSKANTMUTTER	M8	HEX NUT	ECROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
3a	26	4 663 111 618		SECHSKANTSCHRAUBE	M10x25	HEXAGON BOLT	VIS À SIX PANS	TORNILLO
3a	27	4 924 110 500		SCHEIBE	B 10,5	WASHER	RONDELLE	ARANDELA
3a	28	4 920 208 000		SECHSKANTMUTTER	M8	HEX NUT	ECROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
3a	29	4 920 205 000		SECHSKANTMUTTER	M 5	HEXAGON NUT	ECROU À SIX PANS	TUERCA HEXAGONAL
3a	30	4 924 105 300		SCHEIBE	B 5,3	WASHER	RONDELLE	ARANDELA
3a	31	6 924 108 400		SCHEIBE	B 8,4	WASHER	RONDELLE	ARANDELA

RS-120, TA-250, TK-420,
TK-520, TS-125

4

92 cm - Antriebssatz (Schnellwechsler) (= 2014)
92 cm - Power kit (fast coupling system) (= 2014)
92 cm - Jeu d'entraînement (système d'accouplement rapide) (= 2014)
92 cm - Grupo de accionamiento (cambiador rápido) (= 2014)

DOLMAR
A member of the **Trakita** Group



RS-120, TA-250, TK-420,
TK-520, TS-125

4

92 cm - Antriebssatz (Schnellwechsler) (= 2014)
92 cm - Power kit (fast coupling system) (= 2014)
92 cm - Jeu d'entraînement (système d'accouplement rapide) (= 2014)
92 cm - Grupo de accionamiento (cambiador rápido) (= 2014)

DOLMAR



A member of the **Takita** Group

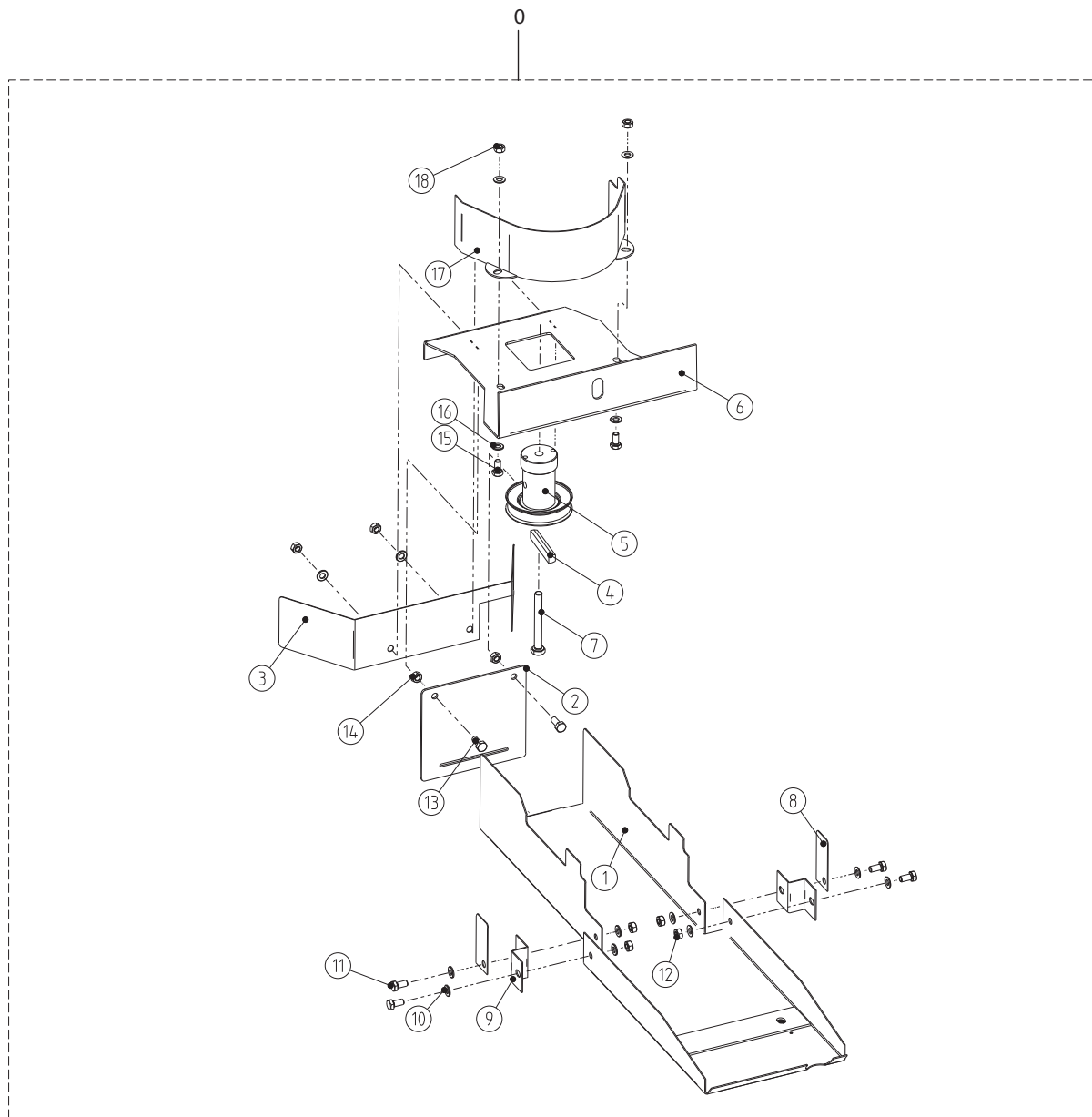
Seite / Page	Pos.	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
4	0	1 663 111 016		ANTRIEBSSATZ (SCHNELLWECHSLER)	92 cm	POWER KIT (FAST COUPLING SYSTEM)	JEU D'ENTRAÎNEMENT (SYSTÈME D'ACCOUPLMENT RAPIDE)	GRUPO DE ACCIONAMIENTO (CAMBIADOR RÁPIDO)
4	1	1 663 111 686		KEILRIEMENSCHLEIBE		V-BELT PULLEY	POULIE	POLEA DEL V-BELT
4	2	1 663 111 669		HALTEBLECH		MOUNTING PLATE	TÔLE D'ARRÊT	CHAPA
4	3	1 663 111 708		SPEZIALKEILRIEMEN		SPECIAL V-BELT	COURROIE SPÉCIALE	V-BELT ESPECIAL
4	4	1 663 111 690		KEILRIEMENSCHUTZ		V-BELT COVER	CARTER DE PROTECTION	CUBIERTA DEL V-BELT
4	5	3 924 108 410		SCHEIBE	A 8,4	WASHER	RONDELLE	ARANDELA
4	6	3 663 111 617		SECHSKANTSCHRAUBE	M8x16	HEXAGON BOLT	VIS À SIX PANS	TORNILLO
4	7	1 663 111 724		ZOLLSCHRAUBE	7/16 -20 UNF-3 1/2"	WHITWORTH-BOLT	VIS AU POUCE	TORNILLO
4	8	1 663 111 681		SCHUTZBLECH		PROTECTING SHEET	TÔLE DE SÉCURITÉ	GUARDABARROS
4	9	4 663 111 545		SCHEIBE	8,4 x 21 x 4	WASHER	RONDELLE	ARANDELA
4	10	4 900 208 202		SECHSKANTSCHRAUBE	M8x20	HEXAGON BOLT	VIS À SIX PANS	TORNILLO

RS-120, TA-250, TK-420,
TK-520, TS-125

4a

92 cm - Antriebssatz (Schnellwechsler) (2015 =)
92 cm - Power kit (fast coupling system) (2015 =)
92 cm - Jeu d'entraînement (système d'accouplement rapide) (2015 =)
92 cm - Grupo de accionamiento (cambiador rápido) (2015 =)

DOLMAR
A member of the *Trakita* Group



RS-120, TA-250, TK-420,
TK-520, TS-125

4a

92 cm - Antriebssatz (Schnellwechsler) (2015 =)
92 cm - Power kit (fast coupling system) (2015 =)
92 cm - Jeu d'entraînement (système d'accouplement rapide) (2015 =)
92 cm - Grupo de accionamiento (cambiador rápido) (2015 =)

DOLMAR
A member of the **Takita** Group

Seite / Page	Pos.	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
4a	0	1 663 111 017		ANTRIEBSSATZ (SCHNELLWECHSLER)	92 cm (2015 =>)	POWER KIT (FAST COUPLING SYSTEM)	JEU D'ENTRAÎNEMENT (SYSTÈME D'ACCOUPLMENT RAPIDE)	GRUPO DE ACCIONAMIENTO (CAMBIADOR RÁPIDO)
4a	1	1 663 111 830		EINGRIFFSCHUTZ		PROTECTION	PROTECTEUR	PROTECCIÓN
4a	2	1 663 111 831		HALTEBLECH		MOUNTING PLATE	TÔLE D'ARRÊT	CHAPA
4a	3	1 663 111 832		SCHUTZ		PROTECTION	PROTECTION	PROTECTOR
4a	4	1 663 111 708		SPEZIALKEILRIEMEN		SPECIAL V-BELT	COURROIE SPÉCIALE	V-BELT ESPECIAL
4a	5	1 663 111 686		KEILRIEMENSCHLEIBE		V-BELT PULLEY	POULIE	POLEA DEL V-BELT
4a	6	1 663 111 833		SCHUTZ		PROTECTION	PROTECTION	PROTECTOR
4a	7	1 663 111 724		ZOLLSCHRAUBE	7/16 -20 UNF-3 1/2"	WHITWORTH-BOLT	VIS AU POUCE	TORNILLO
4a	8	2 663 111 834		LASCHE		TONGUE	TIRANT	TABULADOR
4a	9	2 663 111 835		WINKEL		ANGLE BRACKET	EQUERRE	ÁNGULO
4a	10	8 924 108 400		SCHEIBE	B 8,4	WASHER	RONDELLE	ARANDELA
4a	11	4 663 111 836		SECHSKANTSCHRAUBE	M8x16	HEXAGON BOLT	VIS À SIX PANS	TORNILLO HEXAGONAL
4a	12	4 920 208 000		SECHSKANTMUTTER	M8	HEX NUT	ECROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
4a	13	2 663 111 837		SECHSKANTSCHRAUBE	M8x30	HEXAGON BOLT	VIS À SIX PANS	TORNILLO HEXAGONAL
4a	14	4 920 208 000		SECHSKANTMUTTER	M8	HEX NUT	ECROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
4a	15	2 663 111 617		SECHSKANTSCHRAUBE	M8x16	HEXAGON BOLT	VIS À SIX PANS	TORNILLO
4a	16	4 924 108 400		SCHEIBE	B 8,4	WASHER	RONDELLE	ARANDELA
4a	17	1 663 111 838		SCHUTZ		PROTECTION	PROTECTION	PROTECTOR
4a	18	2 920 208 000		SECHSKANTMUTTER	M8	HEX NUT	ECROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL

RS-120, TA-250, TK-420,
TK-520, TS-125

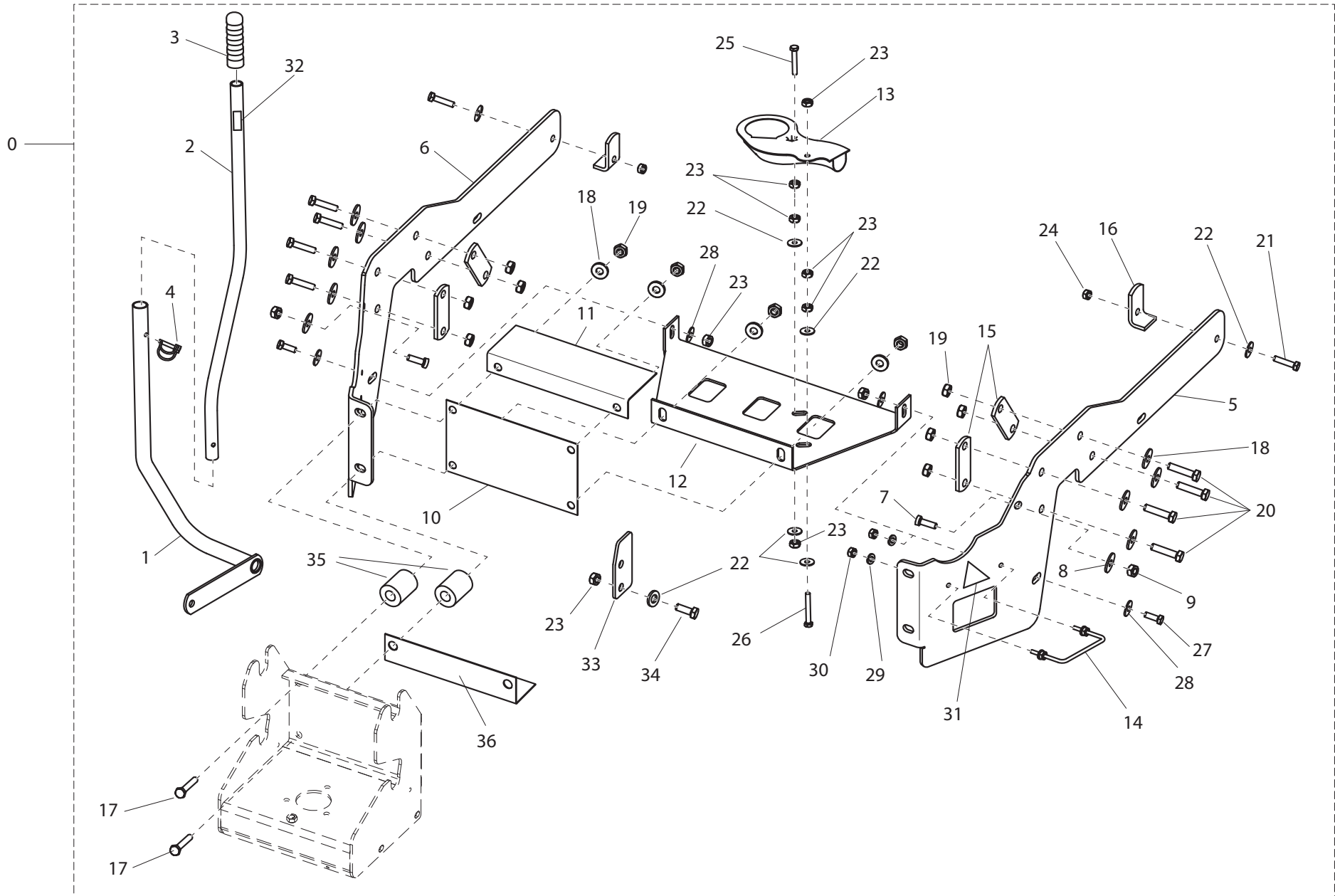
5

98 cm - Anbaurahmen (Schnellwechsler)
98 cm - Assembly frame (fast coupling system)
98 cm - Cadre d'assemblage (système d'accouplement rapide)
98 cm - Marco de montaje (cambiador rápido)

DOLMAR



A member of the **Trakita** Group



RS-120, TA-250, TK-420,
TK-520, TS-125

5

98 cm - Anbaurahmen (Schnellwechsler)
98 cm - Assembly frame (fast coupling system)
98 cm - Cadre d'assemblage (système d'accouplement rapide)
98 cm - Marco de montaje (cambiador rápido)

DOLMAR
A member of the **Takita** Group

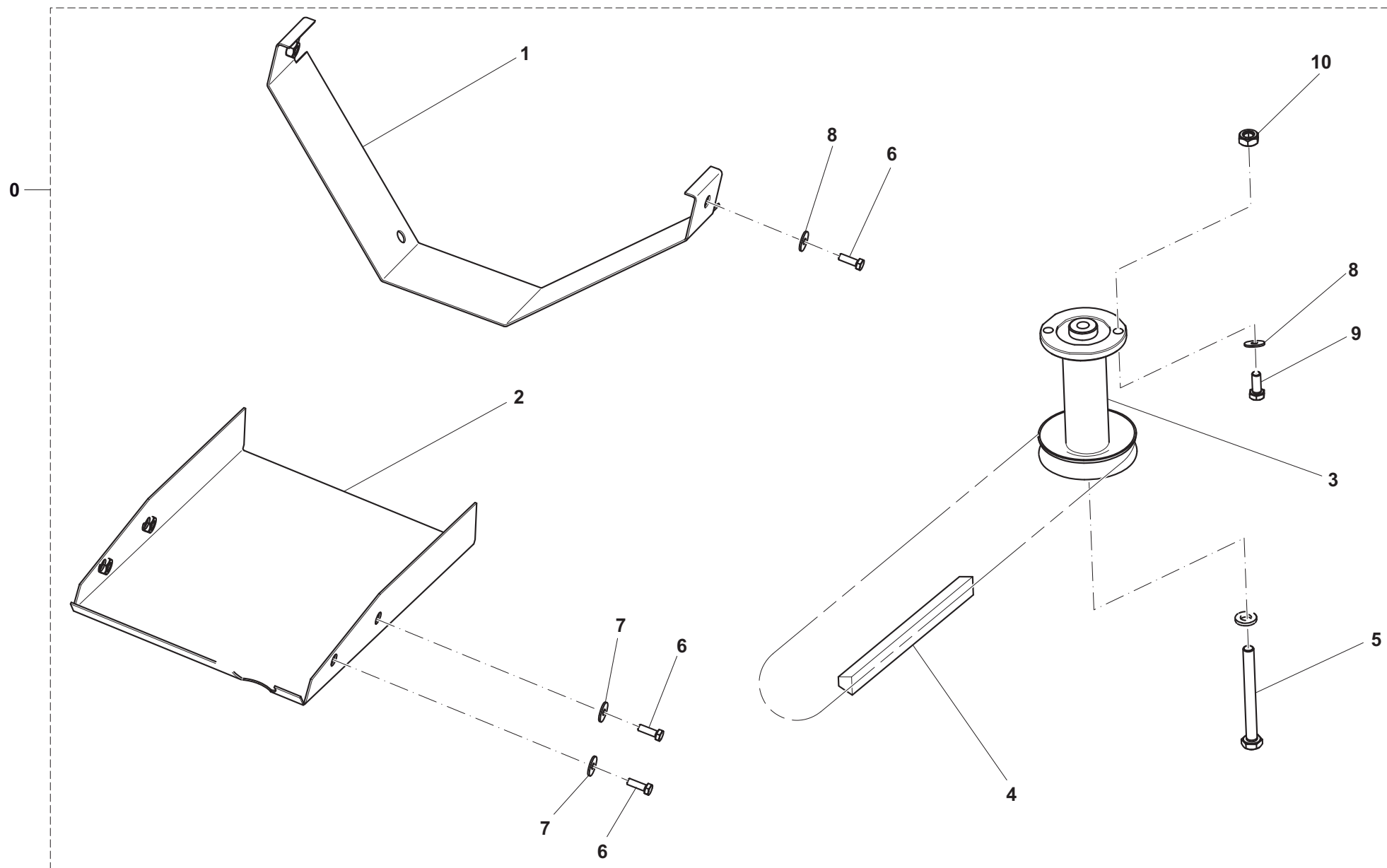
Seite / Page	Pos.	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
5	0	1 663 111 012		ANBAURAHMEN (SCHNELLWECHSLER)	98 cm	ASSEMBLY FRAME (FAST COUPLING SYSTEM)	CADRE D'ASSEMBLAGE (SYSTÈME D'ACCOUPEMENT RAPIDE)	MARCO DE MONTAJE (CAMBIADOR RÁPIDO)
5	1	1 663 111 679		BEDIENHEBEL		ACTIVATING LEVER	LEVIER DE COMMANDE	PALANCA QUE ACTIVA
5	2	1 663 111 705		ROHR		TUBE	TUYAU	TUBO
5	3	1 663 111 527		GRIFF		HANDLE	POIGNÉE	MANIJA
5	4	1 663 111 514		ROHRKLAPPSPLINT	Ø 6	HINGED PIN	GOUPILLE	PERNO CON BISAGRAS
5	5	1 663 111 819		TRÄGER, LINKS		CARRIER, LEFT	SUPPORT, GAUCHE	SOPORTE, IZQUIERDA
5	6	1 663 111 818		TRÄGER, RECHTS		CARRIER, RIGHT	SUPPORT, DROITE	SOPORTE, DERECHO
5	7	2 663 111 824		INNENSECHSKANTSCHRAUBE	M10x16	ALLAN SCREW	VIS INBUS	TORNILLO DE ALLAN
5	8	2 924 110 500		SCHEIBE	B 10,5	WASHER	RONDELLE	ARANDELA
5	9	2 920 210 000		SECHSKANTMUTTER	M10	HEX NUT	ECROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
5	10	1 663 111 687		SCHUTZBLECH		PROTECTING SHEET	TÔLE DE SÉCURITÉ	GUARDABARROS
5	11	1 663 111 755		EINGRIFFSCHUTZ		PROTECTOR	PROTECTEUR	PROTECCIÓN
5	12	1 663 111 815		SCHUTZBLECH		PROTECTING SHEET	TÔLE DE SÉCURITÉ	GUARDABARROS
5	13	1 663 111 682		ABGASFÜHRUNG		EXHAUST	TUYAU D'ÉCHAPPEMENT	TUBO DE ESCAPE
5	14	1 663 111 711		BÜGEL		HANDLE	BRIDE	ESTRIBO
5	15	4 663 111 699		LASCHE		TONGUE	TIRANT	TABULADOR
5	16	2 663 111 700		WINKEL		SLIDE	EQUERRE	CHAPA
5	17	4 663 111 784		SECHSKANTSCHRAUBE	M10x60	HEXAGON BOLT	VIS À SIX PANS	TORNILLO
5	18	12 924 110 500		SCHEIBE	B 10,5	WASHER	RONDELLE	ARANDELA
5	19	12 920 210 000		SECHSKANTMUTTER	M10	HEX NUT	ECROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
5	20	8 663 111 822		SECHSKANTSCHRAUBE	M10x45	HEXAGON BOLT	VIS À SIX PANS	TORNILLO
5	21	2 663 111 715		SECHSKANTSCHRAUBE	M8x45	HEXAGON BOLT	VIS À SIX PANS	TORNILLO
5	22	8 924 108 410		SCHEIBE	A 8,4	WASHER	RONDELLE	ARANDELA
5	23	10 920 208 000		SECHSKANTMUTTER	M8	HEX NUT	ECROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
5	24	2 663 111 537		SECHSKANTMUTTER	M 8	HEXAGON NUT	ECROU À SIX PANS	TUERCA HEXAGONAL
5	25	1 663 111 809		SECHSKANTSCHRAUBE	M8x45	HEXAGON BOLT	VIS À SIX PANS	TORNILLO
5	26	1 663 111 823		SECHSKANTSCHRAUBE	M8x50	HEXAGON BOLT	VIS À SIX PANS	TORNILLO
5	27	2 900 208 202		SECHSKANTSCHRAUBE	M8x20	HEXAGON BOLT	VIS À SIX PANS	TORNILLO
5	28	4 924 808 400		SCHEIBE	8.4	WASHER	RONDELLE	ARANDELA
5	29	4 924 105 300		SCHEIBE	B 5,3	WASHER	RONDELLE	ARANDELA
5	30	4 920 205 000		SECHSKANTMUTTER	M 5	HEXAGON NUT	ECROU À SIX PANS	TUERCA HEXAGONAL
5	31	1 663 111 667		AUFKLEBER		LABLE	AUTOCOLLANT	ADHESIVO
5	32	1 663 111 541		AUFKLEBER		LABLE	AUTOCOLLANT	ADHESIVO
5	33	2 663 111 817		LASCHE		TONGUE	TIRANT	TABULADOR
5	35	4 663 111 820		HÜLSE		SPACER TUBE	DOUILLE	TUBO
5	36	1 663 111 813		WINKEL		SLIDE	EQUERRE	CHAPA

RS-120, TA-250, TK-420,
TK-520, TS-125

6

98 cm - Antriebssatz (Schnellwechsler)
98 cm - Power kit (fast coupling system)
98 cm - Jeu d'entraînement (système d'accouplement rapide)
98 cm - Grupo de accionamiento (cambiador rápido)

DOLMAR
A member of the *Trakita* Group



RS-120, TA-250, TK-420,
TK-520, TS-125

6

98 cm - Antriebssatz (Schnellwechsler)
98 cm - Power kit (fast coupling system)
98 cm - Jeu d'entraînement (système d'accouplement rapide)
98 cm - Grupo de accionamiento (cambiador rápido)

DOLMAR



A member of the **Takita** Group

Seite / Page	Pos.	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
6	0	1 663 111 018		ANTRIEBSSATZ (SCHNELLWECHSLER)	98 cm	POWER KIT (FAST COUPLING SYSTEM)	JEU D'ENTRAÎNEMENT (SYSTÈME D'ACCOUPEMENT RAPIDE)	GRUPO DE ACCIONAMIENTO (CAMBIADOR RÁPIDO)
6	1	1 663 111 680		EINGRIFFSCHUTZ		PROTECTOR	PROTECTEUR	PROTECCIÓN
6	2	1 663 111 681		SCHUTZBLECH		PROTECTING SHEET	TÔLE DE SÉCURITÉ	GUARDABARROS
6	3	1 663 111 812		KEILRIEMENSCHLEIBE		V-BELT PULLEY	POULIE	POLEA DEL V-BELT
6	4	1 663 111 821		SPEZIALKEILRIEMEN		SPECIAL V-BELT	COURROIE SPÉCIALE	V-BELT ESPECIAL
6	5	1 663 111 724		ZOLLSCHRAUBE	7/16 -20 UNF-3 1/2"	WHITWORTH-BOLT	VIS AU POUCE	TORNILLO
6	6	6 900 208 202		SECHSKANTSCHRAUBE	M8x20	HEXAGON BOLT	VIS À SIX PANS	TORNILLO
6	7	4 663 111 545		SCHEIBE	8,4 x 21 x 4	WASHER	RONDELLE	ARANDELA
6	8	4 924 108 410		SCHEIBE	A 8,4	WASHER	RONDELLE	ARANDELA
6	9	2 663 111 719		SECHSKANTSCHRAUBE	M8x25	HEXAGON BOLT	VIS À SIX PANS	TORNILLO
6	10	2 663 111 537		SECHSKANTMUTTER	M 8	HEXAGON NUT	ECROU À SIX PANS	TUERCA HEXAGONAL

RS-120, TA-250, TK-420,
TK-520, TS-125

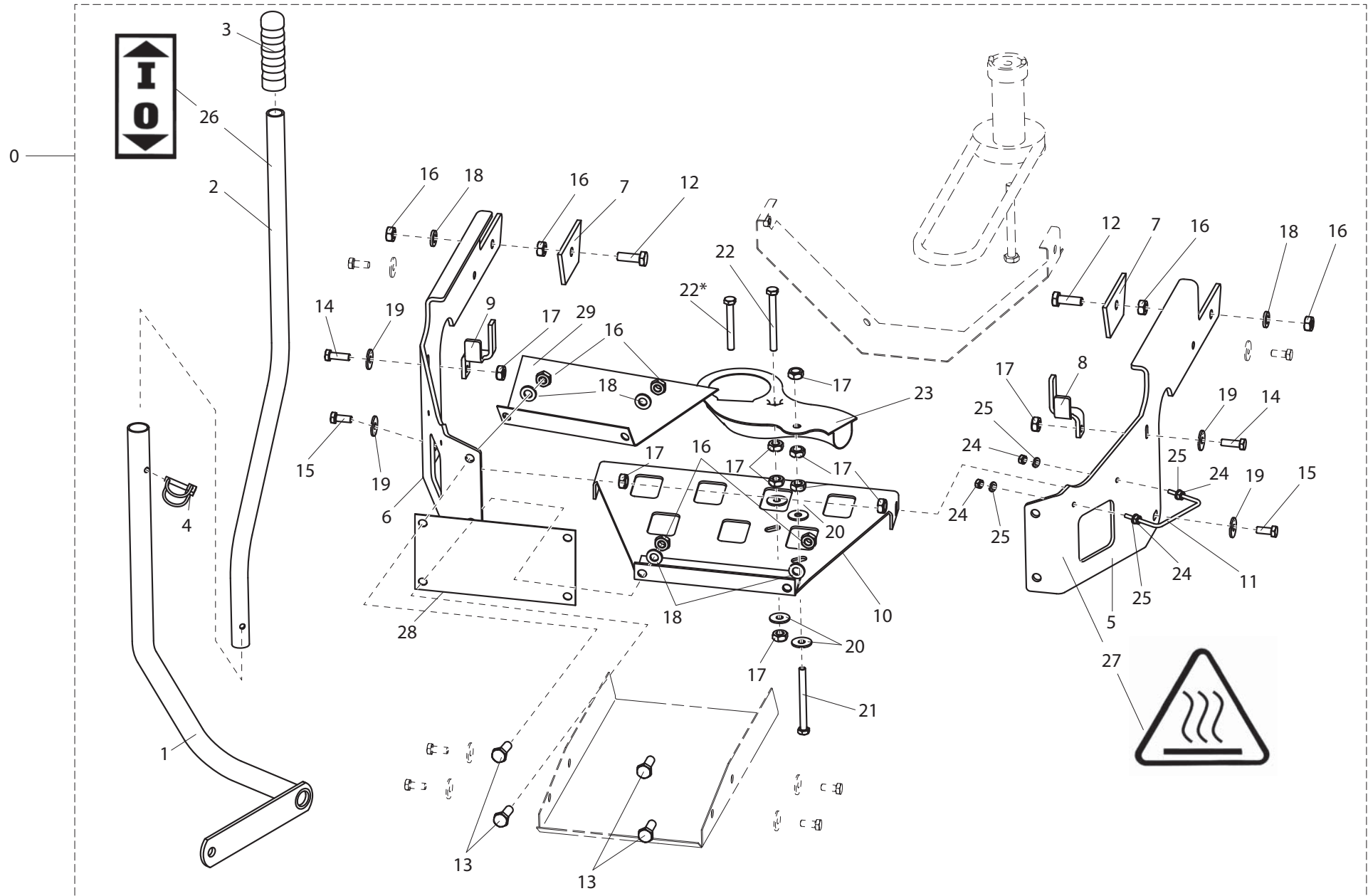
7

102/122 cm - Anbaurahmen (Schnellwechsler) (= 2014)
102/122 cm - Assembly frame (fast coupling system) (= 2014)
102/122 cm - Cadre d'assemblage (système d'accouplement rapide) (= 2014)
102/122 cm - Marco de montaje cambiador rápido) (= 2014)

DOLMAR



A member of the **Trakita** Group



RS-120, TA-250, TK-420,
TK-520, TS-125

7

102/122 cm - Anbaurahmen (Schnellwechsler) (= 2014)
102/122 cm - Assembly frame (fast coupling system) (= 2014)
102/122 cm - Cadre d'assemblage (système d'accouplement rapide) (= 2014)
102/122 cm - Marco de montaje cambiador rápido) (= 2014)

DOLMAR



A member of the **Takita** Group

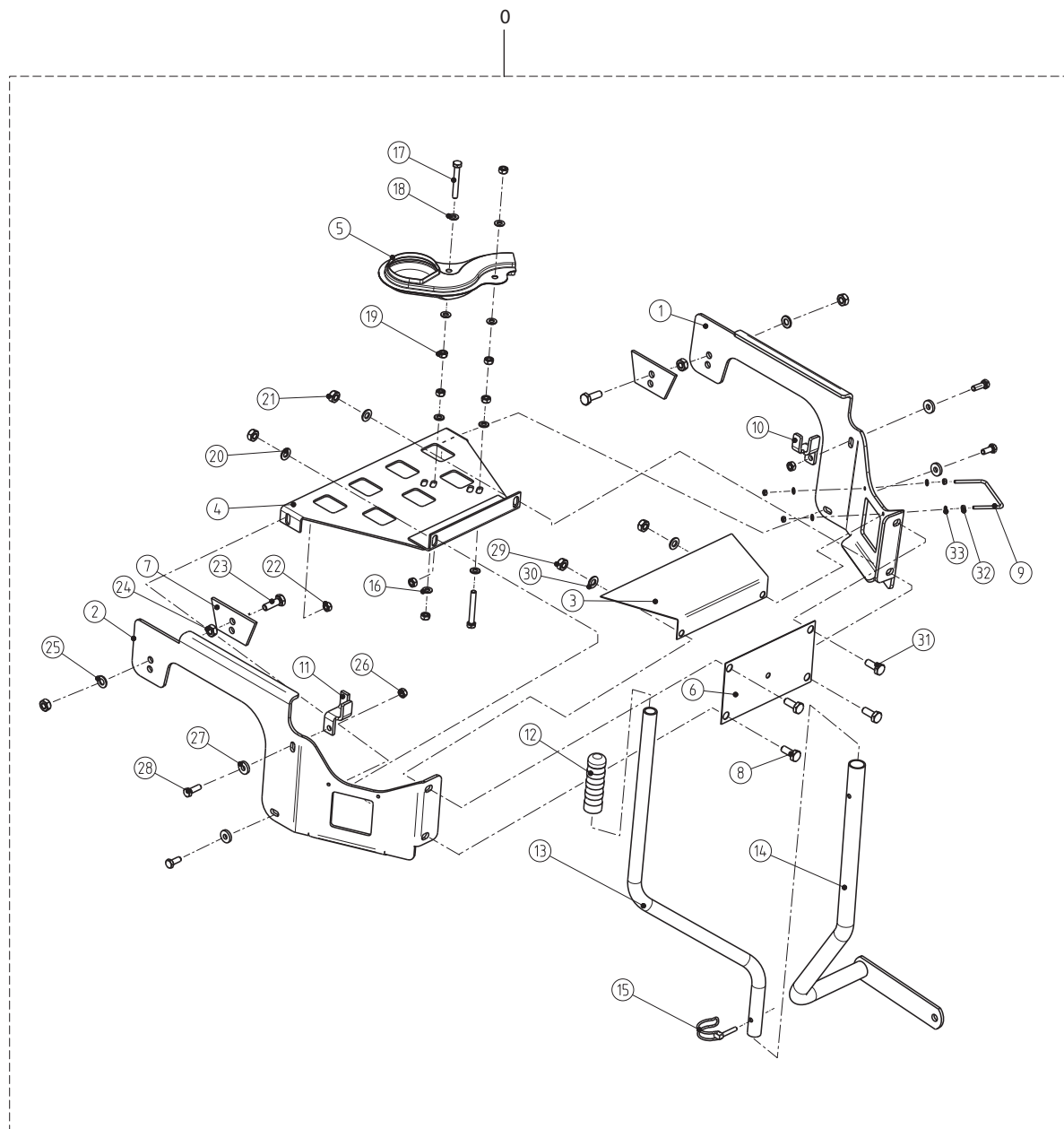
Seite / Page	Pos.	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
7	0	1 663 111 014		ANBAURAHMEN (SCHNELLWECHSLER)	102/122 cm	ASSEMBLY FRAME (FAST COUPLING SYSTEM)	CADRE D'ASSEMBLAGE (SYSTÈME D'ACCOUPEMENT RAPIDE)	MARCO DE MONTAJE (CAMBIADOR RÁPIDO)
7	1	1 663 111 679		BEDIENHEBEL		ACTIVATING LEVER	LEVIER DE COMMANDE	PALANCA QUE ACTIVA
7	2	1 663 111 705		ROHR		TUBE	TUYAU	TUBO
7	3	1 663 111 527		GRIFF		HANDLE	POIGNÉE	MANIJA
7	4	1 663 111 514		ROHRKLAPPSPLINT	Ø 6	HINGED PIN	GOUPILLE	PERNO CON BISAGRAS
7	5	1 663 111 696		TRÄGER, LINKS		CARRIER, LEFT	SUPPORT, GAUCHE	SOPORTE, IZQUIERDA
7	6	1 663 111 695		TRÄGER, RECHTS		CARRIER, RIGHT	SUPPORT, DROITE	SOPORTE, DERECHO
7	7	2 663 111 701		PASSSTÜCK		PARALLEL KEY	RESSORT	LLAVE PARALELA
7	8	1 663 111 694		GEGENHALTER, LINKS		STUD, LEFT	SUPPORT, GAUCHE	SOPORTE, IZQUIERDA
7	9	1 663 111 693		GEGENHALTER, RECHTS		STUD, RIGHT	SUPPORT, DROITE	SOPORTE, DERECHO
7	10	1 663 111 683		SCHUTZBLECH		PROTECTING SHEET	TÔLE DE SÉCURITÉ	GUARDABARROS
7	11	1 663 111 711		BÜGEL		HANDLE	BRIDE	ESTRIBO
7	12	2 663 111 532		SECHSKANTSCHRAUBE	M10x30	HEXAGON BOLT	VIS À SIX PANS	TORNILLO
7	13	4 663 111 618		SECHSKANTSCHRAUBE	M10x25	HEXAGON BOLT	VIS À SIX PANS	TORNILLO
7	14	2 663 111 719		SECHSKANTSCHRAUBE	M8x25	HEXAGON BOLT	VIS À SIX PANS	TORNILLO
7	15	2 900 208 202		SECHSKANTSCHRAUBE	M8x20	HEXAGON BOLT	VIS À SIX PANS	TORNILLO
7	16	8 920 210 000		SECHSKANTMUTTER	M10	HEX NUT	ECROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
7	17	10 920 208 000		SECHSKANTMUTTER	M8	HEX NUT	ECROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
7	18	6 924 110 500		SCHEIBE	B 10,5	WASHER	RONDELLE	ARANDELA
7	19	4 663 111 545		SCHEIBE	8,4 x 21 x 4	WASHER	RONDELLE	ARANDELA
7	20	4 924 108 410		SCHEIBE	A 8,4	WASHER	RONDELLE	ARANDELA
7	21	2 663 111 720		SECHSKANTSCHRAUBE	M8x75	HEXAGON BOLT	VIS À SIX PANS	TORNILLO
7	22	1 900 208 354		6KT-SCHRAUBE	M8X35	HEXAGONAL SCREW	VIS HEXAGONAL	TORNILLO HEXAGONAL
7	23	1 663 111 682		ABGASFÜHRUNG		EXHAUST	TUYAU D'ÉCHAPPEMENT	TUBO DE ESCAPE
7	24	4 920 205 000		SECHSKANTMUTTER	M 5	HEXAGON NUT	ECROU À SIX PANS	TUERCA HEXAGONAL
7	25	4 924 106 400		SCHEIBE	A 6.4	DISC	DISQUE	DISCO
7	26	1 663 111 667		AUFKLEBER		LABLE	AUTOCOLLANT	ADHESIVO
7	27	1 663 111 541		AUFKLEBER		LABLE	AUTOCOLLANT	ADHESIVO
7	28	1 663 111 687		SCHUTZBLECH		PROTECTING SHEET	TÔLE DE SÉCURITÉ	GUARDABARROS
7	29	1 663 111 688		EINGRIFFSCHUTZ		PROTECTION	PROTECTEUR	PROTECCIÓN

RS-120, TA-250, TK-420,
TK-520, TS-125

7a

102/122 cm - Anbaurahmen (Schnellwechsler) (2015 =)
102/122 cm - Assembly frame (fast coupling system) (2015 =)
102/122 cm - Cadre d'assemblage (système d'accouplement rapide) (2015 =)
102/122 cm - Marco de montaje cambiador rápido) (2015 =)

DOLMAR
A member of the **Trakita** Group



RS-120, TA-250, TK-420,
TK-520, TS-125

7a

102/122 cm - Anbaurahmen (Schnellwechsler) (2015 =)
102/122 cm - Assembly frame (fast coupling system) (2015 =)
102/122 cm - Cadre d'assemblage (système d'accouplement rapide) (2015 =)
102/122 cm - Marco de montaje cambiador rápido) (2015 =)

DOLMAR
A member of the **Takita** Group

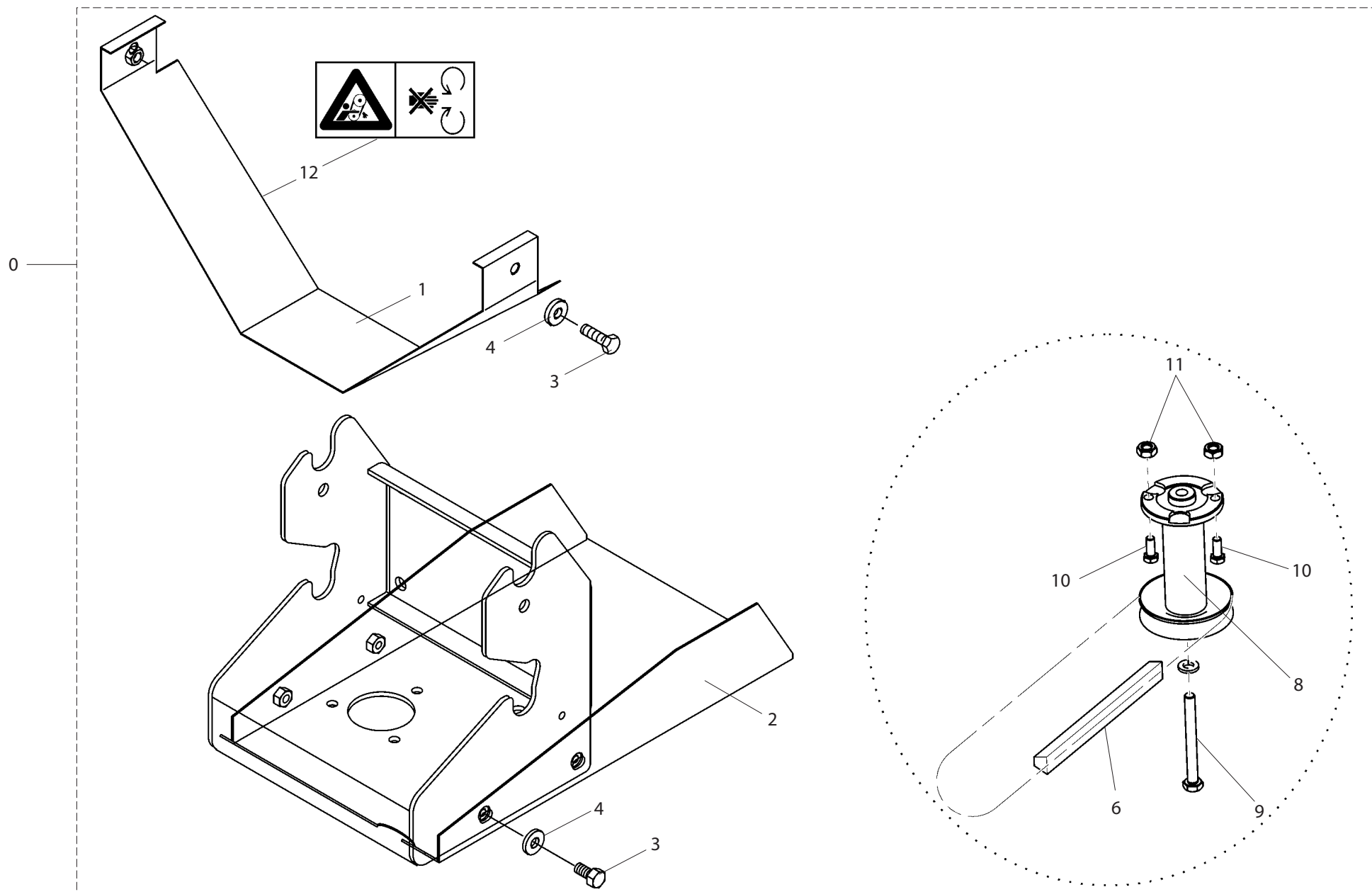
Seite / Page	Pos.	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
7a	0	1 663 111 015		ANBAURAHMEN (SCHNELLWECHSLER)	102/122 cm (2015 =>)	ASSEMBLY FRAME (FAST COUPLING SYSTEM)	CADRE D'ASSEMBLAGE (SYSTÈME D'ACCOUPEMENT RAPIDE)	MARCO DE MONTAJE (CAMBIADOR RÁPIDO)
7a	1	1 663 111 839		TRÄGER, LINKS		CARRIER, LEFT	SUPPORT, GAUCHE	SOPORTE, IZQUIERDA
7a	2	1 663 111 840		TRÄGER, RECHTS		CARRIER, RIGHT	SUPPORT, DROITE	SOPORTE, DERECHO
7a	3	1 663 111 688		EINGRIFFSCHUTZ		PROTECTION	PROTECTEUR	PROTECCIÓN
7a	4	1 663 111 683		SCHUTZBLECH		PROTECTING SHEET	TÔLE DE SÉCURITÉ	GUARDABARROS
7a	5	1 663 111 682		ABGASFÜHRUNG		EXHAUST	TUYAU D'ÉCHAPPEMENT	TUBO DE ESCAPE
7a	6	1 663 111 687		SCHUTZBLECH		PROTECTING SHEET	TÔLE DE SÉCURITÉ	GUARDABARROS
7a	7	2 663 111 701		PASSSTÜCK		PARALLEL KEY	RESSORT	LLAVE PARALELA
7a	8	2 663 111 841		SECHSKANTSCHRAUBE	M10x25	HEXAGON BOLT	VIS À SIX PANS	TORNILLO HEXAGONAL
7a	9	1 663 111 711		BÜGEL		HANDLE	BRIDE	ESTRIBO
7a	10	1 663 111 694		GEGENHALTER, LINKS		STUD, LEFT	SUPPORT, GAUCHE	SOPORTE, IZQUIERDA
7a	11	1 663 111 693		GEGENHALTER, RECHTS		STUD, RIGHT	SUPPORT, DROITE	SOPORTE, DERECHO
7a	12	1 663 111 527		GRIFF		HANDLE	POIGNÉE	MANIJA
7a	13	1 663 111 705		ROHR		TUBE	TUYAU	TUBO
7a	14	1 663 111 679		BEDIENHEBEL		ACTIVATING LEVER	LEVIER DE COMMANDE	PALANCA QUE ACTIVA
7a	15	1 663 111 514		ROHRKLAPPSPLINT	Ø 6	HINGED PIN	GOUPILLE	PERNO CON BISAGRAS
7a	16	2 663 111 545		SCHEIBE	8,4 x 21 x 4	WASHER	RONDELLE	ARANDELA
7a	17	2 663 111 842		SECHSKANTSCHRAUBE	M8x60	HEXAGON BOLT	VIS À SIX PANS	TORNILLO HEXAGONAL
7a	18	4 924 108 400		SCHEIBE	B 8,4	WASHER	RONDELLE	ARANDELA
7a	19	6 920 208 000		SECHSKANTMUTTER	M8	HEX NUT	ECROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
7a	20	4 924 110 500		SCHEIBE	B 10,5	WASHER	RONDELLE	ARANDELA
7a	21	2 920 210 000		SECHSKANTMUTTER	M10	HEX NUT	ECROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
7a	22	2 920 208 000		SECHSKANTMUTTER	M8	HEX NUT	ECROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
7a	23	2 663 111 843		SECHSKANTSCHRAUBE	M10x30	HEXAGON BOLT	VIS À SIX PANS	TORNILLO HEXAGONAL
7a	24	4 920 210 000		SECHSKANTMUTTER	M10	HEX NUT	ECROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
7a	25	2 924 110 500		SCHEIBE	B 10,5	WASHER	RONDELLE	ARANDELA
7a	26	2 920 208 000		SECHSKANTMUTTER	M8	HEX NUT	ECROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
7a	27	2 663 111 545		SCHEIBE	8,4 x 21 x 4	WASHER	RONDELLE	ARANDELA
7a	28	2 663 111 841		SECHSKANTSCHRAUBE	M10x25	HEXAGON BOLT	VIS À SIX PANS	TORNILLO HEXAGONAL
7a	29	2 920 210 000		SECHSKANTMUTTER	M10	HEX NUT	ECROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
7a	30	2 924 108 400		SCHEIBE	B 8,4	WASHER	RONDELLE	ARANDELA
7a	31	2 663 111 841		SECHSKANTSCHRAUBE	M10x25	HEXAGON BOLT	VIS À SIX PANS	TORNILLO HEXAGONAL
7a	32	4 920 205 000		SECHSKANTMUTTER	M 5	HEXAGON NUT	ECROU À SIX PANS	TUERCA HEXAGONAL
7a	33	4 924 105 300		SCHEIBE	B 5,3	WASHER	RONDELLE	ARANDELA

RS-120, TA-250, TK-420,
TK-520, TS-125

8

102 cm - Antriebssatz (Schnellwechsler)
102 cm - Power kit (fast coupling system)
102 cm - Jeu d'entraînement (système d'accouplement rapide)
102 cm - Grupo de accionamiento (cambiador rápido)

DOLMAR
A member of the *Trakita* Group



RS-120, TA-250, TK-420,
TK-520, TS-125

8

102 cm - Antriebssatz (Schnellwechsler)
102 cm - Power kit (fast coupling system)
102 cm - Jeu d'entraînement (système d'accouplement rapide)
102 cm - Grupo de accionamiento (cambiador rápido)

DOLMAR
A member of the **Makita** Group

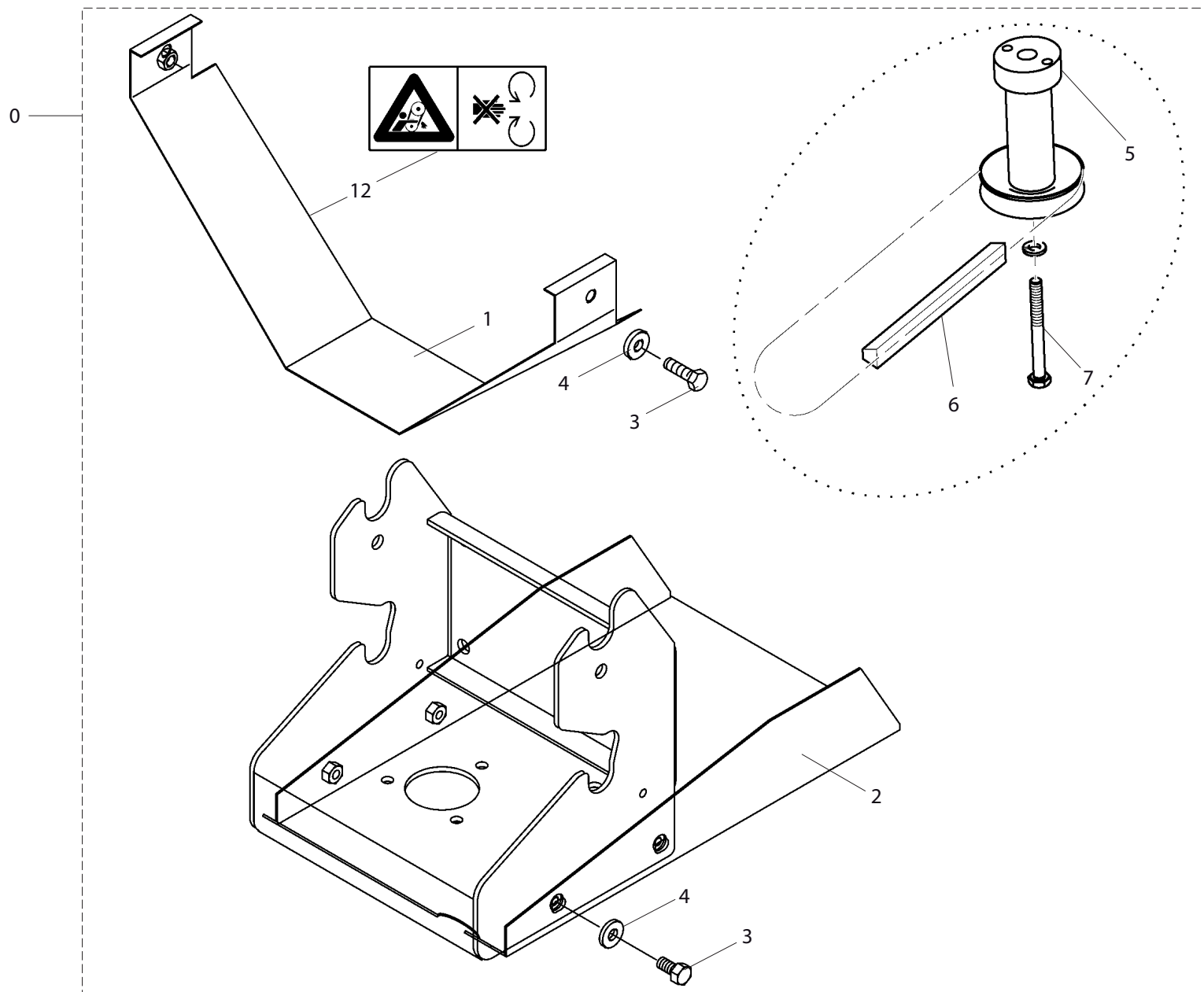
Seite / Page	Pos.	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
8	0	1 663 111 019		ANTRIEBSSATZ (SCHNELLWECHSLER)	102 cm (TM-102.16; PTM1000)	POWER KIT (FAST COUPLING SYSTEM)	JEU D'ENTRAÎNEMENT (SYSTÈME D'ACCOUPEMENT RAPIDE)	GRUPO DE ACCIONAMIENTO (CAMBIADOR RÁPIDO)
8	1	1 663 111 680		EINGRIFFSCHUTZ		PROTECTOR	PROTECTEUR	PROTECCIÓN
8	2	1 663 111 681		SCHUTZBLECH		PROTECTING SHEET	TÔLE DE SÉCURITÉ	GUARDABARROS
8	3	6 900 208 202		SECHSKANTSCHRAUBE	M8x20	HEXAGON BOLT	VIS À SIX PANS	TORNILLO
8	4	6 663 111 545		SCHEIBE	8,4 x 21 x 4	WASHER	RONDELLE	ARANDELA
8	6	1 663 111 707		SPEZIALKEILRIEMEN		SPECIAL V-BELT	COURROIE SPÉCIALE	V-BELT ESPECIAL
8	8	1 663 111 684		KEILRIEMENSCHLEIBE		V-BELT PULLEY	POULIE	POLEA DEL V-BELT
8	9	1 663 111 723		ZOLLSCHRAUBE	7/16 -20 UNF-2 3/4"	WHITWORTH-BOLT	VIS AU POUCE	TORNILLO
8	10	2 663 111 719		SECHSKANTSCHRAUBE	M8x25	HEXAGON BOLT	VIS À SIX PANS	TORNILLO
8	11	2 663 111 537		SECHSKANTMUTTER	M 8	HEXAGON NUT	ECROU À SIX PANS	TUERCA HEXAGONAL
8	12	1 663 111 535		AUFKLEBER		ADHESIVE LABEL	AUTOCOLLANT	ADHESIVO

RS-120, TA-250, TK-420,
TK-520, TS-125

9

102/122 cm - Antriebssatz (Schnellwechsler) (= 2014)
102/122 cm - Power kit (fast coupling system) (= 2014)
102/122 cm - Jeu d'entraînement (système d'accouplement rapide) (= 2014)
102/122 cm - Grupo de accionamiento (cambiador rápido) (= 2014)

DOLMAR
A member of the *Trakita* Group



RS-120, TA-250, TK-420,
TK-520, TS-125

9

102/122 cm - Antriebssatz (Schnellwechsler) (= 2014)
102/122 cm - Power kit (fast coupling system) (= 2014)
102/122 cm - Jeu d'entraînement (système d'accouplement rapide) (= 2014)
102/122 cm - Grupo de accionamiento (cambiador rápido) (= 2014)

DOLMAR
A member of the **Makita** Group

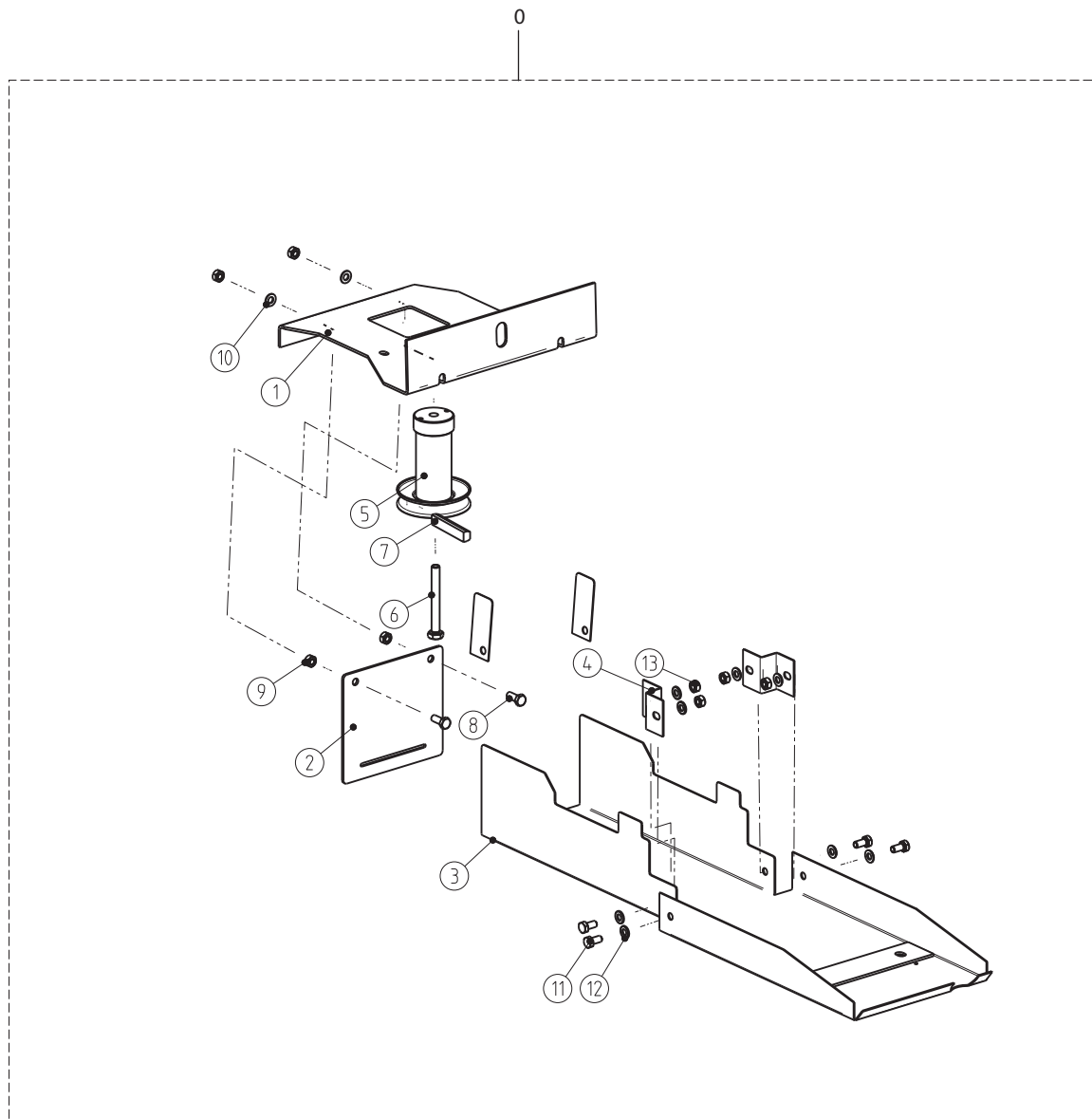
Seite / Page	Pos.	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
9	0	1 663 111 020		ANTRIEBSSATZ (SCHNELLWECHSLER)	102/122 cm	POWER KIT (FAST COUPLING SYSTEM)	JEU D'ENTRAÎNEMENT (SYSTÈME D'ACCOUPEMENT RAPIDE)	GRUPO DE ACCIONAMIENTO (CAMBIADOR RÁPIDO)
9	1	1 663 111 680		EINGRIFFSCHUTZ		PROTECTOR	PROTECTEUR	PROTECCIÓN
9	2	1 663 111 681		SCHUTZBLECH		PROTECTING SHEET	TÔLE DE SÉCURITÉ	GUARDABARROS
9	3	6 900 208 202		SECHSKANTSCHRAUBE	M8x20	HEXAGON BOLT	VIS À SIX PANS	TORNILLO
9	4	6 663 111 545		SCHEIBE	8,4 x 21 x 4	WASHER	RONDELLE	ARANDELA
9	5	1 663 111 685		KEILRIEMENSCHLEIBE		V-BELT PULLEY	POULIE	POLEA DEL V-BELT
9	6	1 663 111 707		SPEZIALKEILRIEMEN		SPECIAL V-BELT	COURROIE SPÉCIALE	V-BELT ESPECIAL
9	7	1 663 111 724		ZOLLSCHRAUBE	7/16 -20 UNF-3 1/2"	WHITWORTH-BOLT	VIS AU POUCE	TORNILLO
9	12	1 663 111 535		AUFKLEBER		ADHESIVE LABEL	AUTOCOLLANT	ADHESIVO

RS-120, TA-250, TK-420,
TK-520, TS-125

9a

102/122 cm - Antriebssatz (Schnellwechsler) (2015 =)
102/122 cm - Power kit (fast coupling system) (2015 =)
102/122 cm - Jeu d'entraînement (système d'accouplement rapide) (2015 =)
102/122 cm - Grupo de accionamiento (cambiador rápido) (2015 =)

DOLMAR
A member of the *Trakita* Group



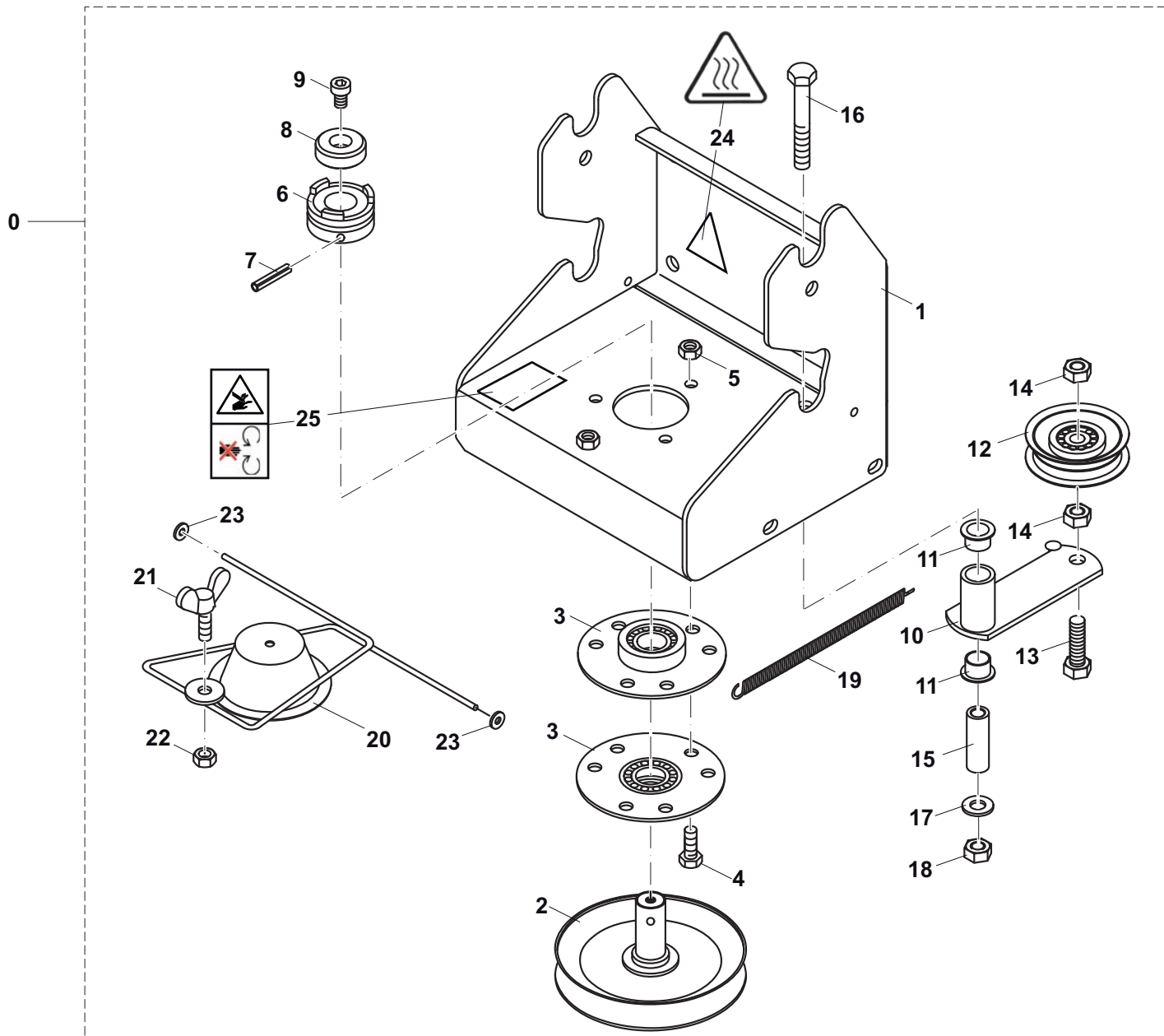
RS-120, TA-250, TK-420,
TK-520, TS-125

9a

102/122 cm - Antriebssatz (Schnellwechsler) (2015 =)
102/122 cm - Power kit (fast coupling system) (2015 =)
102/122 cm - Jeu d'entraînement (système d'accouplement rapide) (2015 =)
102/122 cm - Grupo de accionamiento (cambiador rápido) (2015 =)

DOLMAR
A member of the **Takita** Group

Seite / Page	Pos.	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
9a	0	1 663 111 021		ANTRIEBSSATZ (SCHNELLWECHSLER)	102/122 cm (2015 =>)	POWER KIT (FAST COUPLING SYSTEM)	JEU D'ENTRAÎNEMENT (SYSTÈME D'ACCOUPEMENT RAPIDE)	GRUPO DE ACCIONAMIENTO (CAMBIADOR RÁPIDO)
9a	1	1 663 111 833		SCHUTZ		PROTECTION	PROTECTION	PROTECTOR
9a	2	1 663 111 831		HALTEBLECH		MOUNTING PLATE	TÔLE D'ARRÊT	CHAPA
9a	3	1 663 111 830		EINGRIFFSCHUTZ		PROTECTION	PROTECTEUR	PROTECCIÓN
9a	4	2 663 111 844		WINKEL		ANGLE BRACKET	EQUERRE	ÁNGULO
9a	5	1 663 111 685		KEILRIEMENSCHLEIFE		V-BELT PULLEY	POULIE	POLEA DEL V-BELT
9a	6	1 663 111 845		ZOLLSCHRAUBE		WHITWORTH-BOLT	VIS AU POUCE	TORNILLO
9a	7	1 663 111 846		SPEZIALKEILRIEMEN		SPECIAL V-BELT	COURROIE SPÉCIALE	V-BELT ESPECIAL
9a	8	2 663 111 847		SECHSKANTSCHRAUBE	M8x20	HEXAGON BOLT	VIS À SIX PANS	TORNILLO HEXAGONAL
9a	9	2 920 208 000		SECHSKANTMUTTER	M8	HEX NUT	ECROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
9a	10	4 924 108 400		SCHEIBE	B 8,4	WASHER	RONDELLE	ARANDELA
9a	11	4 663 111 848		SECHSKANTSCHRAUBE	M8x16	HEXAGON BOLT	VIS À SIX PANS	TORNILLO HEXAGONAL
9a	12	8 924 108 400		SCHEIBE	B 8,4	WASHER	RONDELLE	ARANDELA
9a	13	4 920 208 000		SECHSKANTMUTTER	M8	HEX NUT	ECROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL



RS-120, TA-250, TK-420,
TK-520, TS-125

10

Schnellwechsler mit/ohne Antrieb (= 2014)
Fast coupling with/without pto (= 2014)
Accouplement rapide avec/sans entraînement (= 2014)
Cambiador rápido con/sin accionamiento (= 2014)

DOLMAR
A member of the **Takita** Group

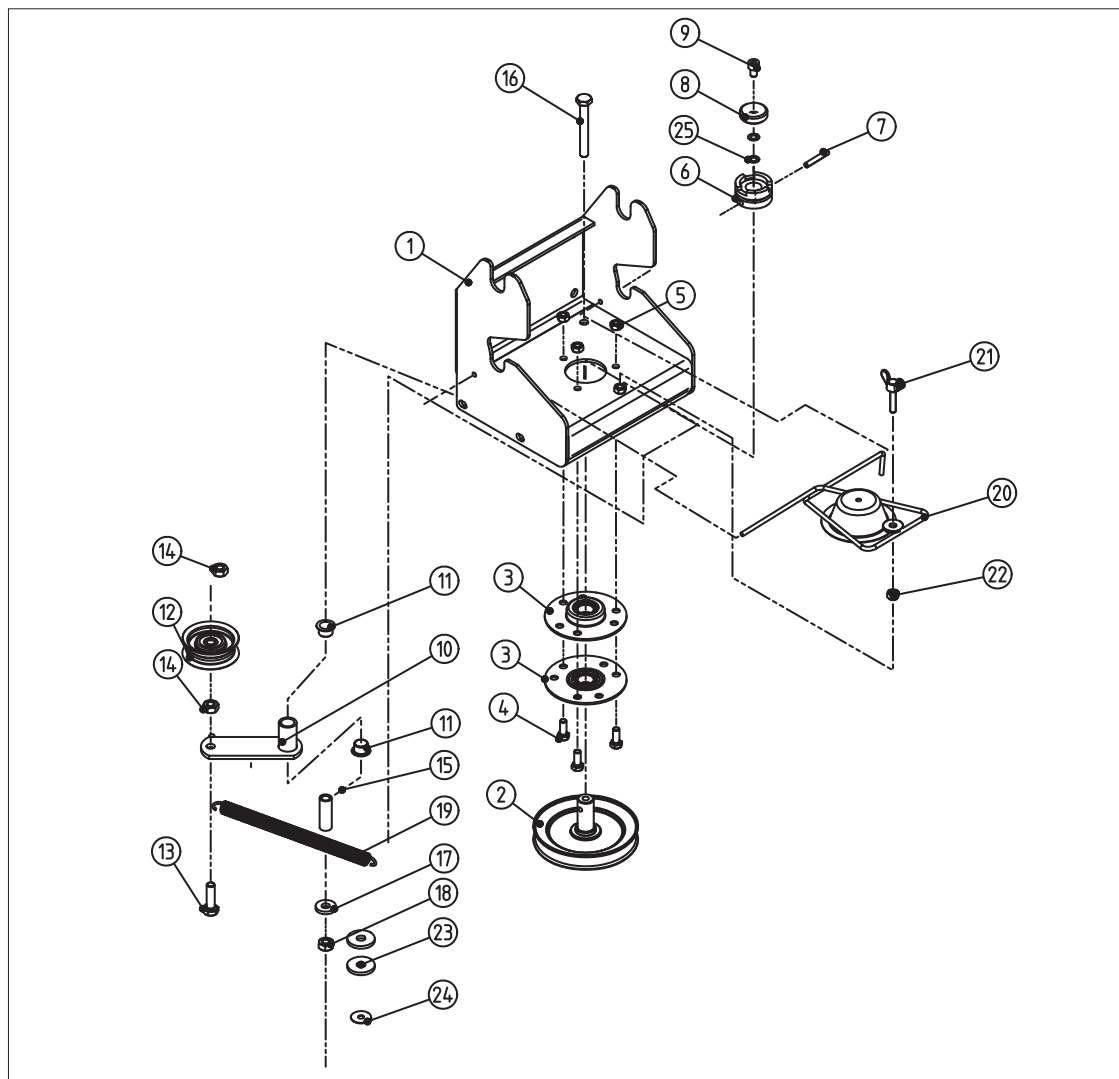
Seite / Page	Pos.	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
10	0	1 663 110 809		SCHNELLKUPPLUNG MIT ANTRIEB		QUICK-RELEASE COUPLING WITH DRIVE	RACCORD RAPIDE AVEC ENTRAÎNEMENT	ACOPLAMIENTO RÁPIDO CON TRACCIÓN
10	1	1 663 110 810		SCHNELLKUPPLUNG OHNE ANTRIEB		QUICK-RELEASE COUPLING WITHOUT DRIVE	RACCORD RAPIDE SANS ENTRAÎNEM.	ACOPLAMIENTO RÁPIDO SIN TRACCIÓN
10	2	1 663 111 654		KEILRIEMENSCHLEIBE		V-BELT PULLEY	POULIE	POLEA DEL V-BELT
10	3	2 663 111 651		FLANSCH		FLANGE	FLASQUE	REBORDE
10	4	3 900 208 202		SECHSKANTSCHRAUBE	M8x20	HEXAGON BOLT	VIS À SIX PANS	TORNILLO
10	5	3 920 208 000		SECHSKANTMUTTER	M8	HEX NUT	ECROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
10	6	1 663 111 658		SCHALTCLAUE		SHIFTING CLAW	GRIFFE	GARRA HIFTING
10	7	1 663 111 640		SPANNSTIFT		SPRING PIN	GOUPILLE DE SERRAGE	PERNO DE RESORTE
10	8	1 663 111 657		ZENTRIERKERN		CENTER RING	BAGUE	ANILLO DE CENTRO
10	9	1 663 111 619		INNENSECHSKANTSCHRAUBE	M8x12	ALLAN SCREW	VIS INBUS	TORNILLO DE ALLAN
10	10	1 663 111 652		SPANNER		TENSIONER	TENDEUR	SENSOR
10	11	2 663 111 660		BUNDBUCHSE		COLLAR BUSH	COUSSINET	CASQUILLO
10	12	1 663 111 655		SPANNROLLE		TENSIONING PULLEY	GALET TENDEUR	POLEA
10	13	1 663 111 662		SECHSKANTSCHRAUBE	M10x35	HEXAGON BOLT	VIS À SIX PANS	TORNILLO
10	14	2 920 210 000		SECHSKANTMUTTER	M10	HEX NUT	ECROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
10	15	1 663 111 656		ABSTANDSHÜLSE		SPACER TUBE	DOUILLE D'ÉCARTEMENT	CASO
10	16	1 663 111 661		SECHSKANTSCHRAUBE	M10x60	HEXAGON BOLT	VIS À SIX PANS	TORNILLO
10	17	1 924 110 500		SCHEIBE	B 10,5	WASHER	RONDELLE	ARANDELA
10	18	1 920 210 000		SECHSKANTMUTTER	M10	HEX NUT	ECROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
10	19	1 663 111 659		ZUGFEDER		EXTENSION SPRING	RESSORT DE TRACTION	RESORTE DE EXTENSIÓN
10	20	1 663 111 653		SCHUTZ		PROTECTION COVER	PROTECTEUR	GUARDA
10	21	1 663 111 664		FLÜGELSCHRAUBE	M8x35	WING SCREW	VIS À AILETTE	TORNILLERÍA
10	22	1 663 111 537		SECHSKANTMUTTER	M 8	HEXAGON NUT	ECROU À SIX PANS	TUERCA HEXAGONAL
10	23	2 663 111 666		FEDERSCHLEIBE	137	SPRING WASHER	RONDELLE DE RESSORT	ARANDELA DE RESORTE
10	24	1 663 111 667		AUFKLEBER		LABLE	AUTOCOLLANT	ADHESIVO
10	25	1 663 111 668		AUFKLEBER		LABLE	AUTOCOLLANT	ADHESIVO

RS-120, TA-250, TK-420,
TK-520, TS-125

10a

Schnellwechsler mit/ohne Antrieb (2015 =)
Fast coupling with/without pto (2015 =)
Accouplement rapide avec/sans entraînement (2015 =)
Cambiador rápido con/sin accionamiento (2015 =)

DOLMAR
A member of the *Turkija* Group



0

RS-120, TA-250, TK-420,
TK-520, TS-125

10a

Schnellwechsler mit/ohne Antrieb (2015 =)
Fast coupling with/without pto (2015 =)
Accouplement rapide avec/sans entraînement (2015 =)
Cambiador rápido con/sin accionamiento (2015 =)

DOLMAR
A member of the **Takita** Group

Seite / Page	Pos.	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
10a 0	1	663 110 815		SCHNELLKUPPLUNG MIT ANTRIEB	(2015 =>)	QUICK-RELEASE COUPLING WITH DRIVE	RACCORD RAPIDE AVEC ENTRAÎNEMENT	ACOPLAMIENTO RÁPIDO CON TRACCIÓN
10a 1	1	663 111 849		SCHNELLKUPPLUNG OHNE ANTRIEB		QUICK-RELEASE COUPLING WITHOUT DRIVE	RACCORD RAPIDE SANS ENTRAÎNEM.	ACOPLAMIENTO RÁPIDO SIN TRACCIÓN
10a 2	1	663 111 654		KEILRIEMENSCHLEIFE		V-BELT PULLEY	POULIE	POLEA DEL V-BELT
10a 3	2	663 111 651		FLANSCH		FLANGE	FLASQUE	REBORDE
10a 4	3	900 208 202		SECHSKANTSCHRAUBE	M8x20	HEXAGON BOLT	VIS À SIX PANS	TORNILLO
10a 5	3	920 208 000		SECHSKANTMUTTER	M8	HEX NUT	ECROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
10a 6	1	663 111 658		SCHALTCLAUE		SHIFTING CLAW	GRIFFE	GARRA HIFTING
10a 7	1	663 111 850		SPANNSTIFT		SPRING PIN	GOUILLE DE SERRAGE	PERNO DE RESORTE
10a 8	1	663 111 657		ZENTRIERKERN		CENTER RING	BAGUE	ANILLO DE CENTRO
10a 9	1	663 111 619		INNENSECHSKANTSCHRAUBE	M8x12	ALLAN SCREW	VIS INBUS	TORNILLO DE ALLAN
10a 10	1	663 111 652		SPANNER		TENSIONER	TENDEUR	SENSOR
10a 11	2	663 111 660		BUNDBUCHSE		COLLAR BUSH	COUSSINET	CASQUILLO
10a 12	1	663 111 655		SPANNROLLE		TENSIONING PULLEY	GALET TENDEUR	POLEA
10a 13	1	663 111 662		SECHSKANTSCHRAUBE	M10x35	HEXAGON BOLT	VIS À SIX PANS	TORNILLO
10a 14	2	920 210 000		SECHSKANTMUTTER	M10	HEX NUT	ECROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
10a 15	1	663 111 656		ABSTANDSHÜLSE		SPACER TUBE	DOUILLE D'ÉCARTEMENT	CASO
10a 16	1	663 111 851		SECHSKANTSCHRAUBE	M10x60	HEXAGON BOLT	VIS À SIX PANS	TORNILLO HEXAGONAL
10a 17	1	924 110 500		SCHEIBE	B 10,5	WASHER	RONDELLE	ARANDELA
10a 18	1	920 210 000		SECHSKANTMUTTER	M10	HEX NUT	ECROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
10a 19	1	663 111 659		ZUGFEDER		EXTENSION SPRING	RESSORT DE TRACTION	RESORTE DE EXTENSIÓN
10a 20	1	663 111 653		SCHUTZ		PROTECTION COVER	PROTECTEUR	GUARDA
10a 21	1	663 111 852		FLACHRUNDSCHRAUBE	M8x35	SAUCER-HEAD BOLT	VIS À TÊTE RONDE ET PLATE	TORNILLO DE CABEZA REDONDA
10a 22	1	663 111 537		SECHSKANTMUTTER	M 8	HEXAGON NUT	ECROU À SIX PANS	TUERCA HEXAGONAL
10a 23	2	663 111 791		SCHEIBE	R11	WASHER	RONDELLE	ARANDELA
10a 24	1	663 111 597		KUNSTSTOFFSCHEIBE	7,5x25x1	WASHER	RONDELLE	ARANDELA
10a 25	2	663 111 853		PASSSCHEIBE	8,0x14x0,5	SHIM RING	RONDELLE D'AJUSTAGE	ARANDELA DE AJUSTE

RS-120, TA-250, TK-420,
TK-520, TS-125

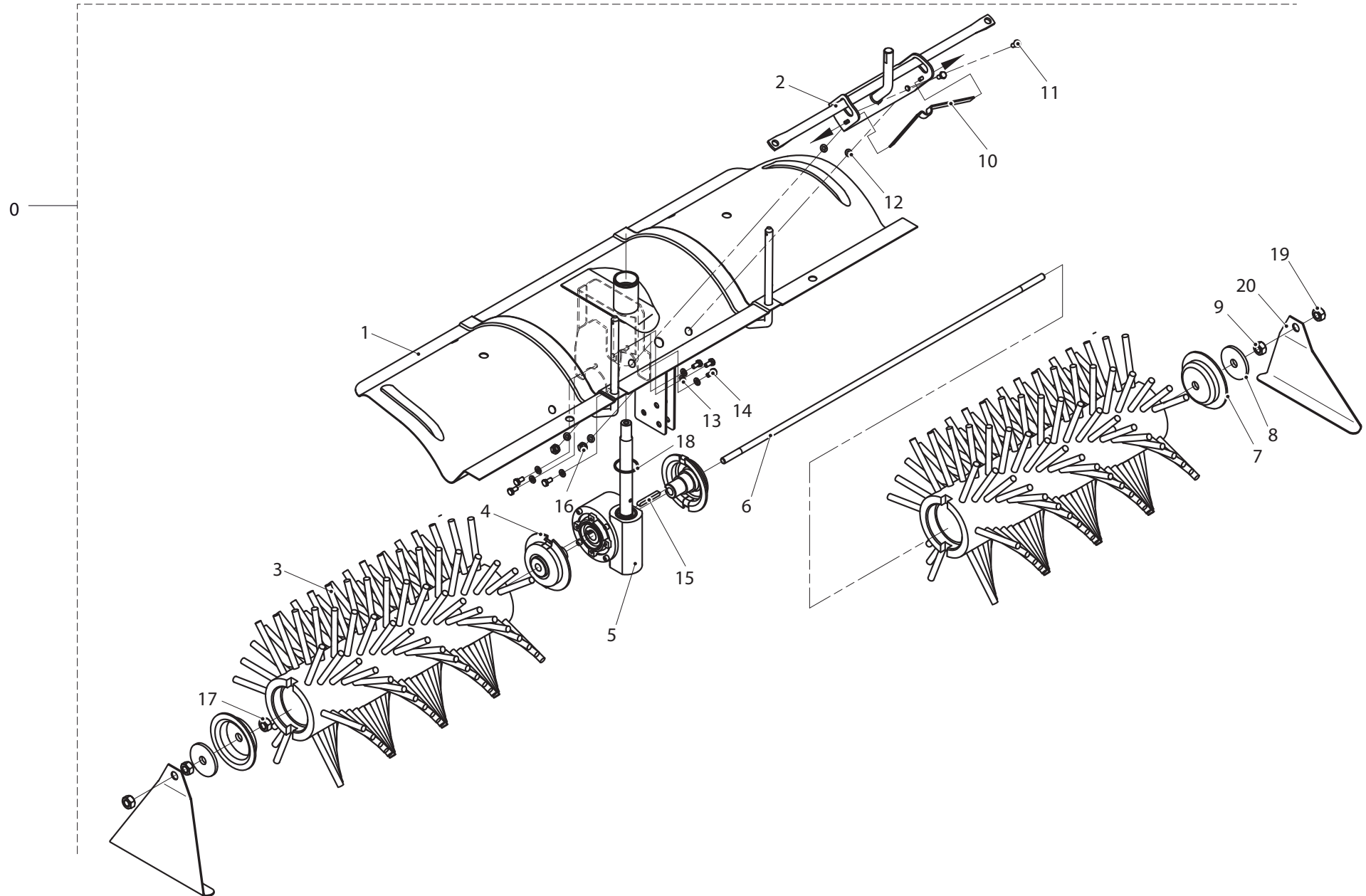
11

TK-420 - Kehmaschine (Basiswechsler)
TK-420 - Floor sweeper (basic coupling system)
TK-420 - Balayeuse (système d'accouplement de base)
TK-420 - Barredera (cambiador básico)

DOLMAR



A member of the *Takita* Group



RS-120, TA-250, TK-420,
TK-520, TS-125

11

TK-420 - Kehrmaschine (Basiswechsler)
TK-420 - Floor sweeper (basic coupling system)
TK-420 - Balayeuse (système d'accouplement de base)
TK-420 - Barredera (cambiador básico)

DOLMAR
A member of the **Takita** Group

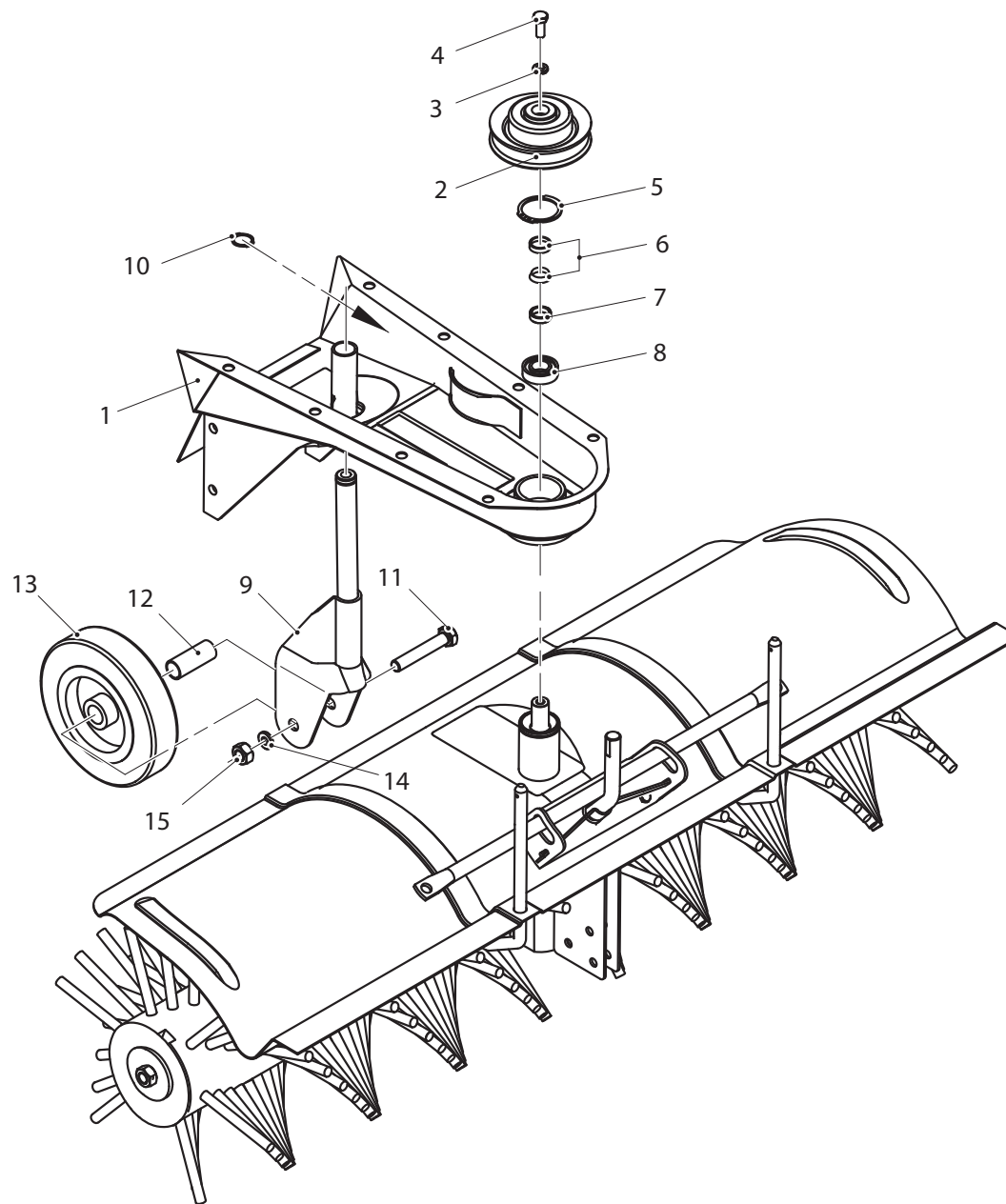
Seite / Page	Pos.	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
11	0	1 663 111 100		KEHRMASCHINE (BASISWECHSLER)	TK-420 "entry"	FLOOR SWEEPER (BASIC COUPLING SYSTEM)	BALAYEUSE (SYSTÈME D'ACCOUPEMENT DE BASE)	BARREDERA (CAMBIADOR BÁSICO)
11	1	1 663 111 730		GETRIEBEHALTER		GEAR STUD	SUPPORT D'ENTRAÎNEMENT	PERNO PRISIONERO DEL ENGRANAJE
11	2	1 663 111 736		KONSOLE		BRACKET	EMBASE	CONSOLA
11	3	1 663 111 729		KEHRBÜRSTENSATZ		PAIR OF BRUSHES	PAIRE DES BROSSES	PAR DE CEPILLOS
11	4	2 663 111 742		MITNEHMER		DRIVE PIN	ENTRAÎNEUR	PERNO DE IMPULSIÓN
11	5	1 663 111 749		SCHNECKENGETRIEBE		GEAR DRIVE	BOÎTE DE VITESSES	IMPULSIÓN DEL ENGRANAJE
11	6	1 663 111 768		ACHSE		AXLE	ARBRE	ÁRBOL
11	7	2 663 111 762		KAPPE		CAP	COUVERCLE	CASQUILLO
11	8	2 663 111 764		SCHEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA
11	9	1 920 410 000		SECHSKANTMUTTER	M10	HEX NUT	ECROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
11	10	1 663 111 775		BLATTFEDER		BLADE SPRING	LAME RESSORT	RESORTE DE LA LÁMINA
11	11	2 663 111 719		SECHSKANTSCHRAUBE	M8x25	HEXAGON BOLT	VIS À SIX PANS	TORNILLO
11	12	4 663 111 545		SCHEIBE	8,4 x 21 x 4	WASHER	RONDELLE	ARANDELA
11	13	6 663 111 635		SCHEIBE	R 6,6	WASHER	RONDELLE	ARANDELA
11	14	6 900 206 122		SECHSKANTSCHRAUBE	M6x12	HEXAGON BOLT	VIS À SIX PANS	TORNILLO
11	15	1 663 111 802		PAßFEDER	A6x4x50	PARALLEL KEY	RESSORT	LLAVE PARALELA
11	16	2 920 208 000		SECHSKANTMUTTER	M8	HEX NUT	ECROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
11	17	2 663 111 626		SECHSKANTMUTTER	M 12	HEXAGON NUT	ECROU À SIX PANS	TUERCA HEXAGONAL
11	18	1 663 111 779		O-RING		O-RING	BAGUE	ANILLO-O
11	19	2 663 111 788		SECHSKANTMUTTER	M 10	HEXAGON NUT	ECROU À SIX PANS	TUERCA HEXAGONAL
11	20	2 663 111 574		STÜTZE		BRACKET	SUPPORT	SOPORTE

RS-120, TA-250, TK-420,
TK-520, TS-125

12

TK-420 - Kehmaschine (Basiswechsler)
TK-420 - Floor sweeper (basic coupling system)
TK-420 - Balayeuse (système d'accouplement de base)
TK-420 - Barredera (cambiador básico)

DOLMAR
A member of the *Takita* Group



RS-120, TA-250, TK-420,
TK-520, TS-125

12

TK-420 - Kehrmachine (Basiswechsler)
TK-420 - Floor sweeper (basic coupling system)
TK-420 - Balayeuse (système d'accouplement de base)
TK-420 - Barredera (cambiador básico)

DOLMAR
A member of the **Takita** Group

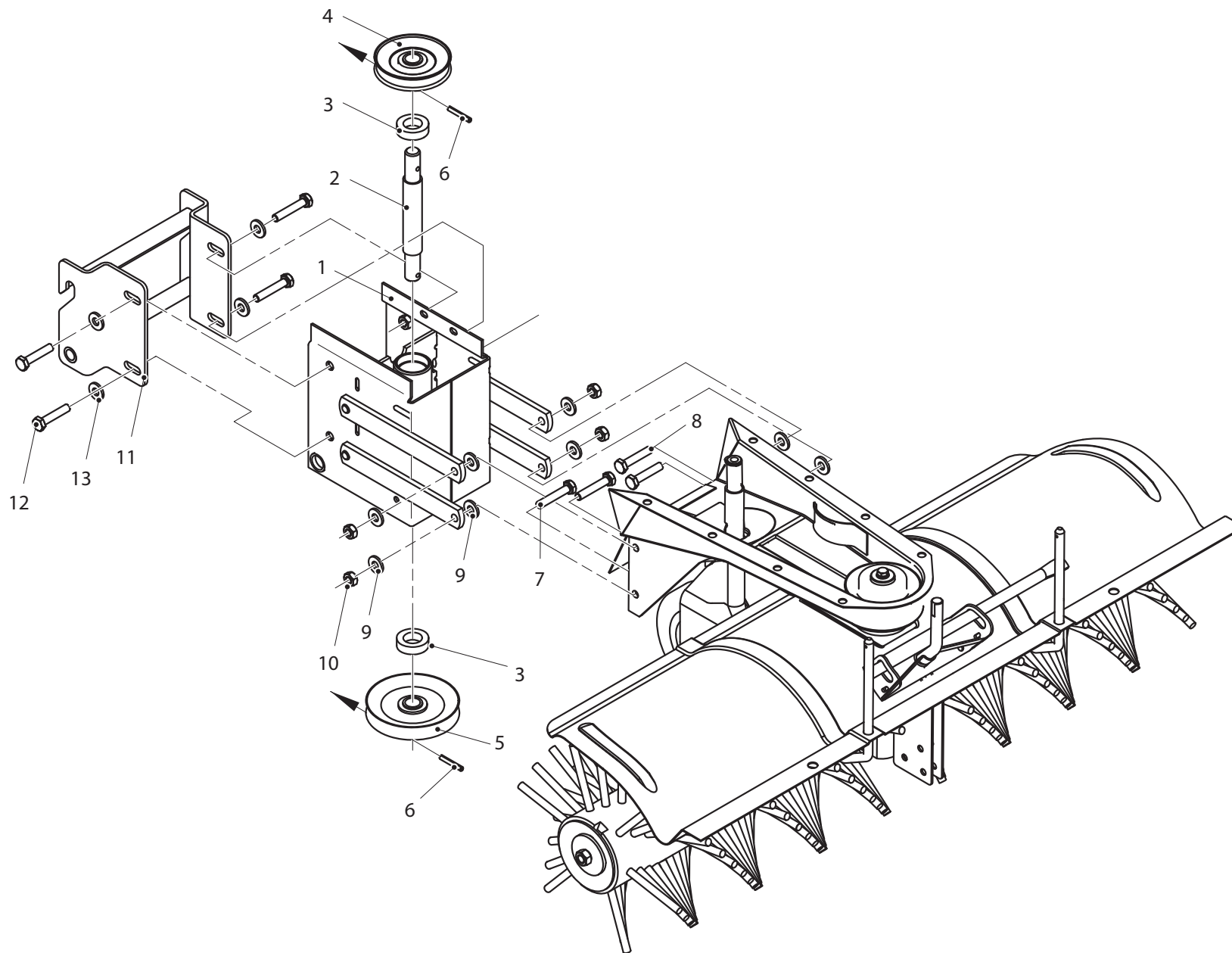
Seite / Page	Pos.	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
12	1	663 111 733		UNTERTEIL		BOTTOM PART	PIÈCE INFÉRIEURE	PORTE INFERIOR
12	2	663 111 746		KEILRIEMENSCHLEIBE		V-BELT PULLEY	POULIE	POLEA DEL V-BELT
12	3	663 111 545		SCHLEIBE	8,4 x 21 x 4	WASHER	RONDELLE	ARANDELA
12	4	663 111 719		SECHSKANTSCHRAUBE	M8x25	HEXAGON BOLT	VIS À SIX PANS	TORNILLO
12	5	663 111 790		SICHERUNGSRING		RETAINING RING	ANNEAU D'ARRÊT	ANILLO DE PROTECCIÓN
12	6	663 111 799		SPANNELEMENT-SATZ		TENSIONING PIECE (SET)	PIÈCE DE SERRAGE (PAIRE)	PEDAZO TENSOR (FIJE)
12	7	663 111 798		ABSTANDSHÜLSE		SPACER TUB	DOUILLE D'ÉCARTEMENT	CASO
12	8	663 111 773		KUGELLAGER		BALL BEARING	ROULEMENT À BILLES	RODAMIENTO DE BOLITAS
12	9	663 111 743		RADTRÄGER		CARRIER	SUPPORT	SOPORTE
12	10	663 111 629		SICHERUNGSRING	A 20	RETAINING RING	ANNEAU D'ARRÊT	ANILLO DE PROTECCIÓN
12	11	663 111 781		SECHSKANTSCHRAUBE	M12x70	HEXAGON BOLT	VIS À SIX PANS	TORNILLO
12	12	663 111 796		LAUFBUCHSE		BUSHING	DOUILLE	CASQUILLO
12	13	663 111 795		LAUFRAD		WHEEL	ROUE	RUEDA
12	14	663 111 542		SCHLEIBE	B 13	WASHER	RONDELLE	ARANDELA
12	15	663 111 726		SECHSKANTMUTTER	M 12	HEXAGON NUT	ECROU À SIX PANS	TUERCA HEXAGONAL

RS-120, TA-250, TK-420,
TK-520, TS-125

13

TK-420 - Kehmaschine (Basiswechsler)
TK-420 - Floor sweeper (basic coupling system)
TK-420 - Balayeuse (système d'accouplement de base)
TK-420 - Barredera (cambiador básico)

DOLMAR
A member of the *Takita* Group



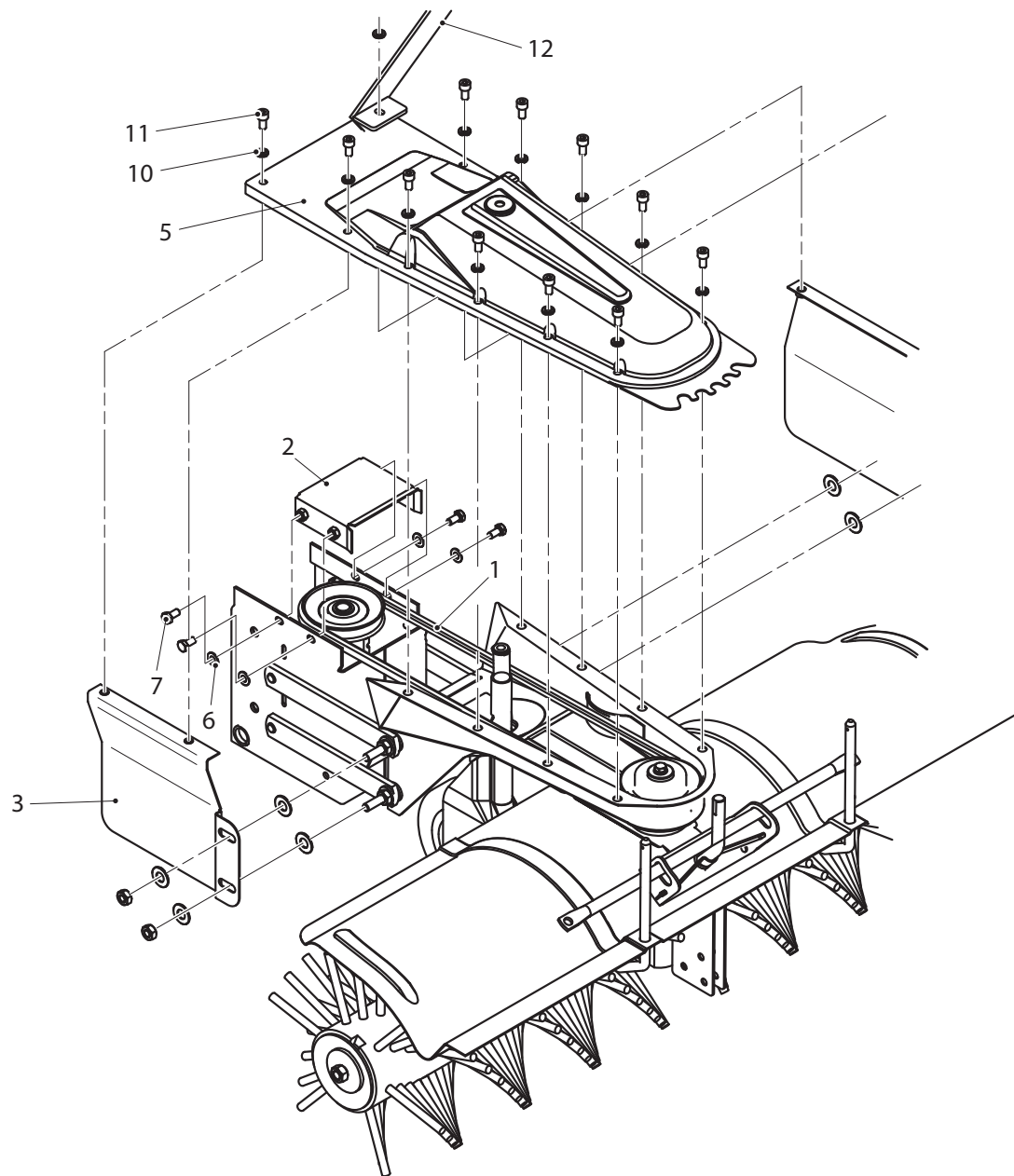
RS-120, TA-250, TK-420,
TK-520, TS-125

13

TK-420 - Kehrmaschine (Basiswechsler)
TK-420 - Floor sweeper (basic coupling system)
TK-420 - Balayeuse (système d'accouplement de base)
TK-420 - Barredera (cambiador básico)

DOLMAR
A member of the **Makita** Group

Seite / Page	Pos.	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
13	1	663 111 731		GETRIEBEGEHÄUSE		HOUSING	BOITE	CARCASA
13	2	663 111 770		WELLE		SHAFT	ARBRE	EJE
13	3	663 111 772		KUGELLAGER		BALL BEARING	ROULEMENT À BILLES	RODAMIENTO DE BOLITAS
13	4	663 111 748		KEILRIEMENSCHLEIBE		V-BELT PULLEY	POULIE	POLEA DEL V-BELT
13	5	663 111 747		KEILRIEMENSCHLEIBE		V-BELT PULLEY	POULIE	POLEA DEL V-BELT
13	6	663 111 793		SPANNSTIFT		SPRING PIN	GOUPILLE DE SERRAGE	PERNO DE RESORTE
13	7	663 111 784		SECHSKANTSCHRAUBE	M10x60	HEXAGON BOLT	VIS À SIX PANS	TORNILLO
13	8	663 111 783		SECHSKANTSCHRAUBE	M10x50	HEXAGON BOLT	VIS À SIX PANS	TORNILLO
13	9	663 111 791		SCHLEIBE	R11	WASHER	RONDELLE	ARANDELA
13	10	920 410 000		SECHSKANTMUTTER	M10	HEX NUT	ECROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
13	11	663 111 741		AUFNAHME		COLLET	ENREGISTREMENT	LEVANTAMIENTO
13	12	663 111 532		SECHSKANTSCHRAUBE	M10x30	HEXAGON BOLT	VIS À SIX PANS	TORNILLO
13	13	924 110 500		SCHLEIBE	B 10,5	WASHER	RONDELLE	ARANDELA



RS-120, TA-250, TK-420,
TK-520, TS-125

14

TK-420 - Kehrmachine (Basiswechsler)
TK-420 - Floor sweeper (basic coupling system)
TK-420 - Balayeuse (système d'accouplement de base)
TK-420 - Barredera (cambiador básico)

DOLMAR
A member of the **Makita** Group

Seite / Page	Pos.	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
14	1	663 111 774		SPEZIALKEILRIEMEN		SPECIAL V-BELT	COURROIE SPÉCIALE	V-BELT ESPECIAL
14	2	663 111 735		SCHUTZ		PROTECTION COVER	PROTECTEUR	GUARDA
14	3	663 111 739		SEITENTEIL RECHTS		SIDE PLATE, RIGHT	PIÈCE LATÉRALE, DROITE	PARTE LATERAL, DERECHO
14	4	663 111 738		SEITENTEIL LINKS		SIDE PLATE, LEFT	PIÈCE LATÉRALE, GAUCHE	PARTE LATERAL, IZQUIERDA
14	5	663 111 761		HAUBE		HOOD	CHAPEAU	CAPÓT
14	6	924 108 410		SCHEIBE	A 8,4	WASHER	RONDELLE	ARANDELA
14	7	663 111 616		SECHSKANTSCHRAUBE	M8x12	HEXAGON BOLT	VIS À SIX PANS	TORNILLO
14	8	663 111 791		SCHEIBE	R11	WASHER	RONDELLE	ARANDELA
14	9	920 410 000		SECHSKANTMUTTER	M10	HEX NUT	ECROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
14	10	663 111 792		SCHEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA
14	11	663 111 619		INNENSECHSKANTSCHRAUBE	M8x12	ALLAN SCREW	VIS INBUS	TORNILLO DE ALLAN
14	12	663 111 740		BEDIENHEBELFÜHRUNG		GUIDE	GUIDAGE	GUÍA

RS-120, TA-250, TK-420,
TK-520, TS-125

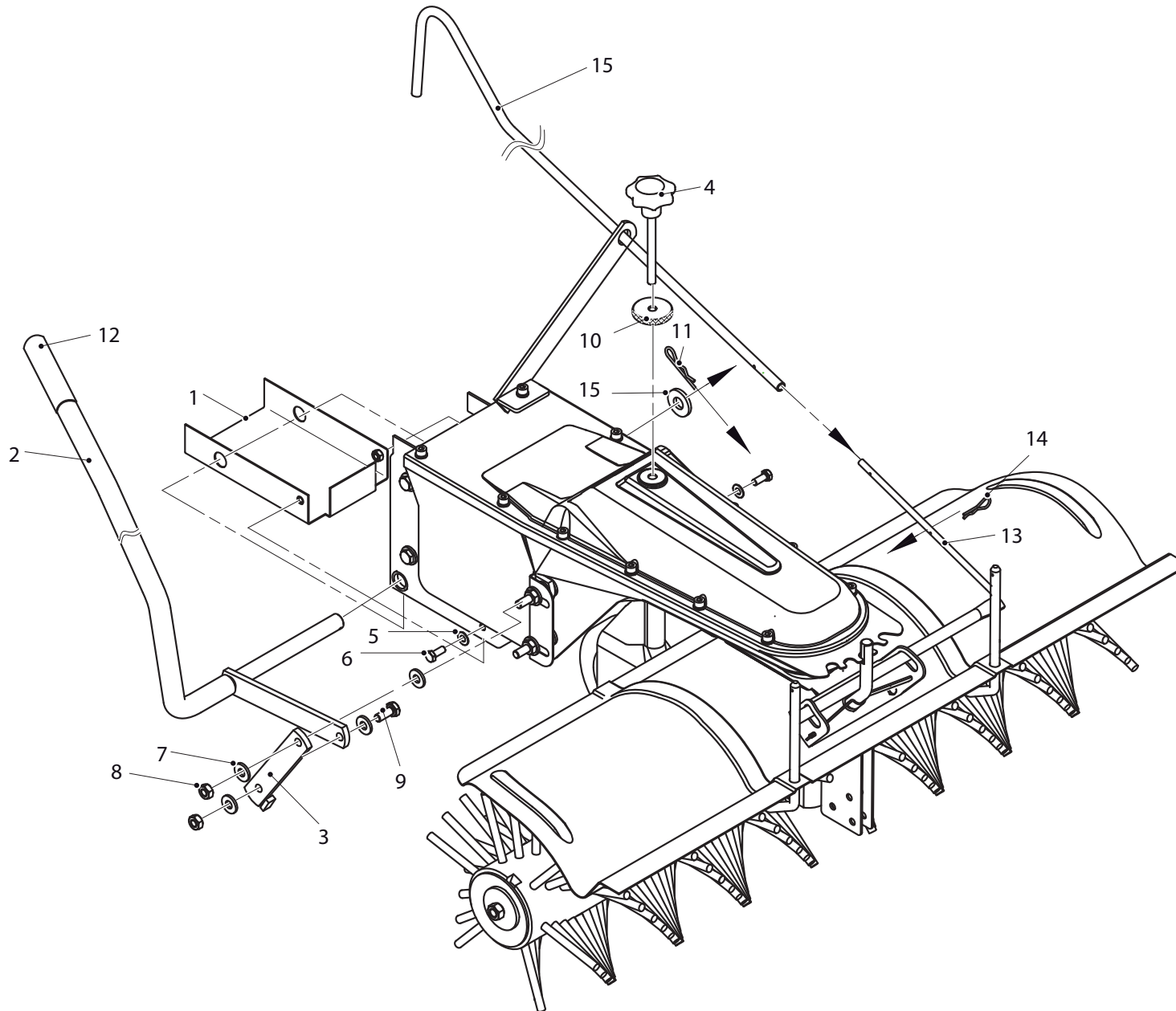
15

TK-420 - Kehmaschine (Basiswechsler)
TK-420 - Floor sweeper (basic coupling system)
TK-420 - Balayeuse (système d'accouplement de base)
TK-420 - Barredera (cambiador básico)

DOLMAR



A member of the *Takita* Group



RS-120, TA-250, TK-420,
TK-520, TS-125

15

TK-420 - Kehrmaschine (Basiswechsler)
TK-420 - Floor sweeper (basic coupling system)
TK-420 - Balayeuse (système d'accouplement de base)
TK-420 - Barredera (cambiador básico)

DOLMAR
A member of the **Takita** Group

Seite / Page	Pos.	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
15	1	663 111 732		EINGRIFFSCHUTZ		PROTECTION	PROTECTEUR	PROTECCIÓN
15	2	663 111 737		HEBEL		ACTIVATING LEVER	LEVIER DE COMMANDE	BARRA
15	3	663 111 734		STÜTZLASCHE		TONGUE	TIRANT	TABULADOR
15	4	663 111 776		STERNGRIFF		HANDLE	POIGNÉE	MANIJA
15	5	924 108 410		SCHEIBE	A 8,4	WASHER	RONDELLE	ARANDELA
15	6	663 111 617		SECHSKANTSCHRAUBE	M8x16	HEXAGON BOLT	VIS À SIX PANS	TORNILLO
15	7	663 111 791		SCHEIBE	R11	WASHER	RONDELLE	ARANDELA
15	8	920 410 000		SECHSKANTMUTTER	M10	HEX NUT	ECROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
15	9	663 111 618		SECHSKANTSCHRAUBE	M10x25	HEXAGON BOLT	VIS À SIX PANS	TORNILLO
15	10	663 111 789		RÄNDELMUTTER	M 10	KNURLED NUT	ÉCROU À SIX PANS	TUERCA ESTRIADA
15	11	663 111 801		FEDERSTECKER		HAIRPIN CLIP	SUPPORT DE FICHE	ENCHUFES DE - DE PLUMA
15	12	663 111 712		GRIFF		HANDLE	POIGNÉE	MANIJA
15	13	663 111 582		HAKEN		HOOK	CROCHET	GANCHO
15	14	663 111 800		FEDERSTECKER		HAIRPIN CLIP	SUPPORT DE FICHE	ENCHUFES DE - DE PLUMA
15	15	663 111 771		BEDIENSTANGE		ACTIVATING LEVER	LEVIER DE COMMANDE	PALANCA QUE ACTIVA
15	16	924 121 000		SCHEIBE	ø21	WASHER	RONDELLE	ARANDELA

RS-120, TA-250, TK-420,
TK-520, TS-125

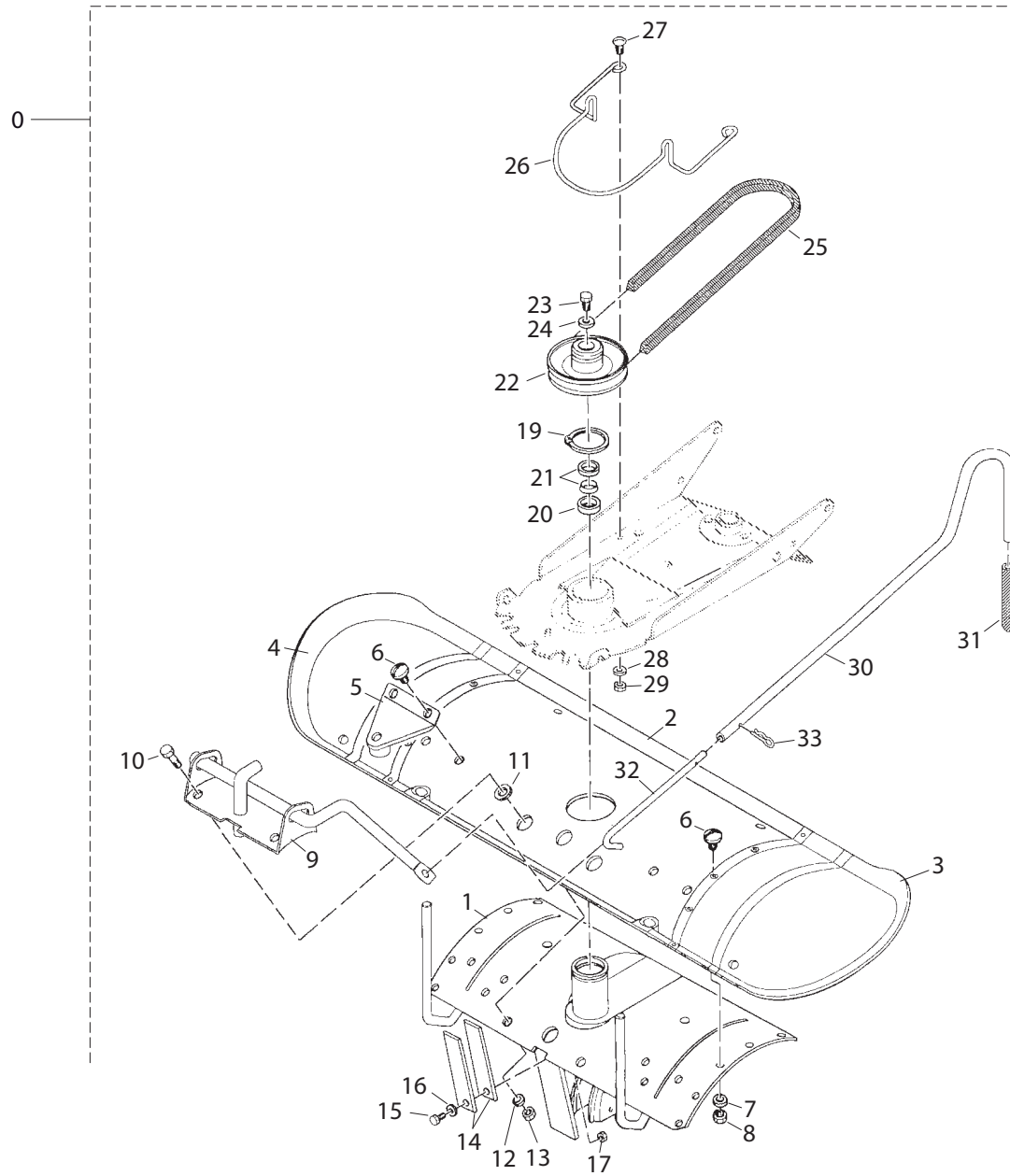
16

TK-520 - Kehrmaschine (Schnellwechsler)
TK-520 - Floor sweeper (fast coupling system)
TK-520 - Balayeuse (système d'accouplement rapide)
TK-520 - Barredera (cambiador rápido)

DOLMAR



A member of the **Takita** Group



RS-120, TA-250, TK-420,
TK-520, TS-125

16

TK-520 - Kehrmaschine (Schnellwechsler)
TK-520 - Floor sweeper (fast coupling system)
TK-520 - Balayeuse (système d'accouplement rapide)
TK-520 - Barredera (cambiador rápido)

DOLMAR
A member of the **Takita** Group

Seite / Page	Pos.	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
16	0	1 663 110 805		ANBAUKEHRMASCHINE	TK-520	DETACH. SWEEPER MACHINE	BALAYEUSE ANNEXE	MÁQUINA BARREDORA PARA MONTAJE
16	1	1 663 111 561		GETRIEBEHALTER		GEAR STUD	SUPPORT D'ENTRAÎNEMENT	PERNO PRISIONERO DEL ENGRANAJE
16	2	1 663 111 601		BÜRSTENABDECKUNG, MITTELTEIL		BRUSHCOVER, MIDDLE	TÔLE DE BROSSES, MILIEU	CUBIERTA, MEDIO
16	3	1 663 111 604		BÜRSTENABDECKUNG, LINKS		BRUSHCOVER, LEFT	TÔLE DE BROSSES, GAUCHE	CUBIERTA, IZQUIERDA
16	4	1 663 111 605		BÜRSTENABDECKUNG, RECHTS		BRUSHCOVER, RIGHT	TÔLE DE BROSSES, DROÎTE	CUBIERTA, DERECHO
16	5	2 663 111 566		KNOTENBLECH		SHEET STEEL	TÔLE	HOJA DE ACERO
16	6	14 663 111 623		BORDWANDSCHRAUBE	M8x16	SCREW	VIS	PERNO DEL HEXÁGONO
16	7	14 924 108 410		SCHEIBE	A 8,4	WASHER	RONDELLE	ARANDELA
16	8	14 920 208 000		SECHSKANTMUTTER	M8	HEX NUT	ECROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
16	9	1 663 111 557	=> 1240600	SCHWENKEINHEIT		SELECTING PIECE	PIÈCE DE TOURNER	SELECCIONAR EL PEDAZO
16	9	1 663 111 559	1240601 =>	SCHWENKEINHEIT		SELECTING PIECE	PIÈCE DE TOURNER	SELECCIONAR EL PEDAZO
16	10	2 663 111 618		SECHSKANTSCHRAUBE	M10x25	HEXAGON BOLT	VIS À SIX PANS	TORNILLO
16	11	2 663 111 546		SCHEIBE	B 10,5	WASHER	RONDELLE	ARANDELA
16	12	2 924 110 500		SCHEIBE	B 10,5	WASHER	RONDELLE	ARANDELA
16	13	2 920 210 000		SECHSKANTMUTTER	M10	HEX NUT	ECROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
16	14	2 663 111 595		BLATTFEDER		BLADE SPRING	LAME RESSORT	RESORTE DE LA LÁMINA
16	15	1 900 206 204		SECHSKANTSCHRAUBE	M6X20	HEXAGON BOLT	VIS À SIX PANS	TORNILLO
16	16	1 663 111 635		SCHEIBE	R 6,6	WASHER	RONDELLE	ARANDELA
16	17	1 920 206 004		SECHSKANTMUTTER	M 6	HEXAGON NUT	ECROU À SIX PANS	TUERCA HEXAGONAL
16	19	1 663 111 630		SICHERUNGSRING	A 48	RETAINING RING	ANNEAU D'ARRÊT	ANILLO DE PROTECCIÓN
16	20	1 663 111 586		ABSTANDSHÜLSE		SPACER TUBE	DOUILLE D'ÉCARTEMENT	CASO
16	21	1 663 111 641		SPANNELEMENT-SATZ		TENSIONING PIECE (SET)	PIÈCE DE SERRAGE (PAIRE)	PEDAZO TENSOR (FIJE)
16	22	1 663 111 569		KEILRIEMENSCHLEIBE		V-BELT PULLEY	POULIE	POLEA DEL V-BELT
16	23	1 663 111 618		SECHSKANTSCHRAUBE	M10x25	HEXAGON BOLT	VIS À SIX PANS	TORNILLO
16	24	1 663 111 638		SCHEIBE	A 10,5	WASHER	RONDELLE	ARANDELA
16	25	1 663 111 593		SPEZIALKEILRIEMEN		SPECIAL V-BELT	COURROIE SPÉCIALE	V-BELT ESPECIAL
16	26	1 663 111 596		KEILRIEMENFÜHRUNG		V-BELT GUIDE	GUIDAGE DE COURROIE	GUÍA DEL V-BELT
16	27	2 663 111 621		FLACHRUNDSCHRAUBE	M6x16	CUT HEAD BOLT	VIS À TÊTE BOMBÉE	TORNILLO DE - DE ROUND DE - PLANO
16	28	2 924 106 400		SCHEIBE	A 6.4	DISC	DISQUE	DISCO
16	29	2 920 206 004		SECHSKANTMUTTER	M 6	HEXAGON NUT	ECROU À SIX PANS	TUERCA HEXAGONAL
16	30	1 663 111 588		BEDIENSTANGE		ACTIVATING LEVER	LEVIER DE COMMANDE	PALANCA QUE ACTIVA
16	31	1 663 111 598		PVC-HANDGRIFF		HANDLE	POIGNÉE	MANIJA
16	32	1 663 111 582		HAKEN		HOOK	CROCHET	GANCHO
16	33	1 663 111 800		FEDERSTECKER		HAIRPIN CLIP	SUPPORT DE FICHE	ENCHUFES DE - DE PLUMA
16	34	1 663 111 649		SPERRE		ARRESTOR	BARRIÈRE	PARARRAYOS

RS-120, TA-250, TK-420,
TK-520, TS-125

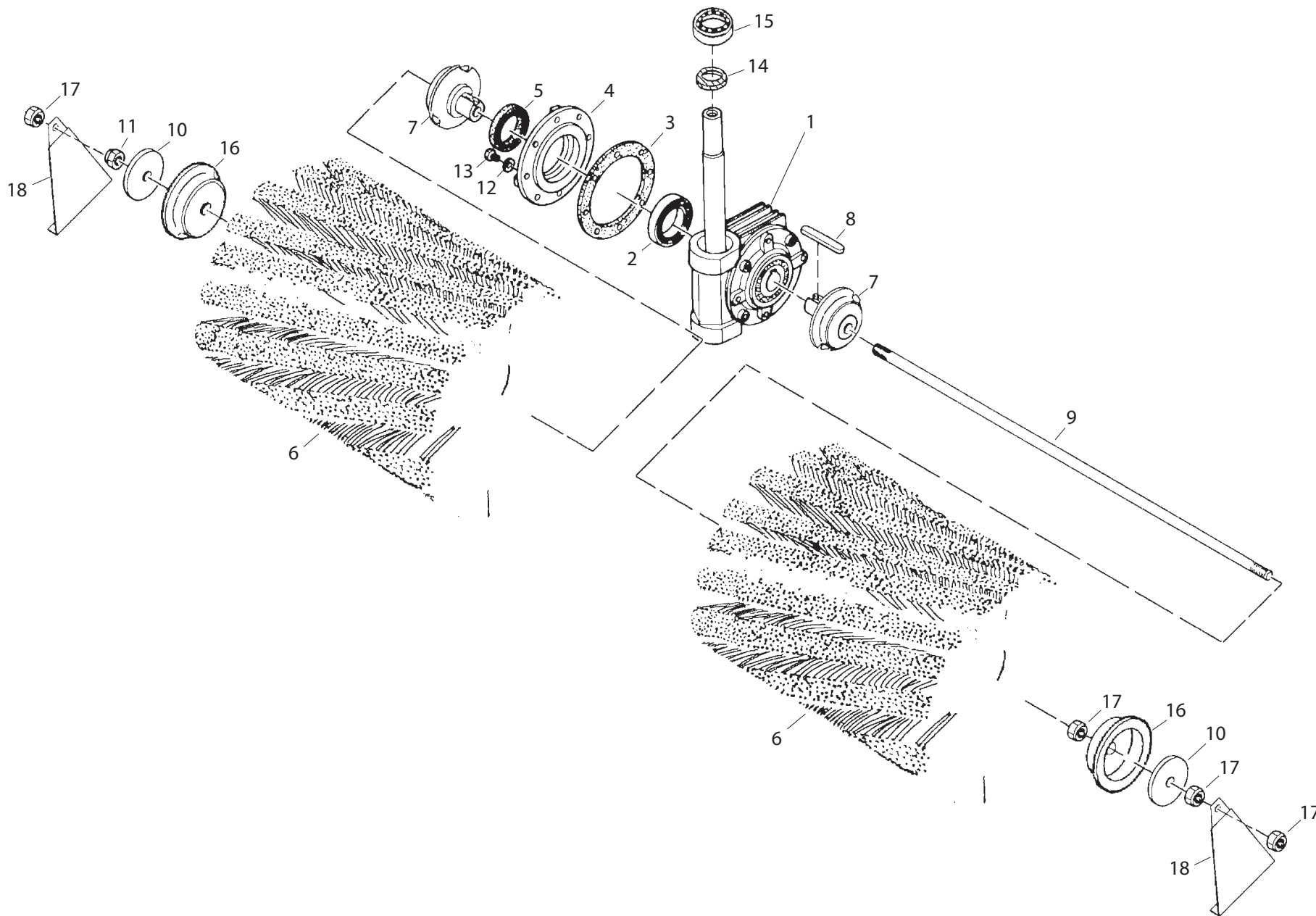
17

TK-520 - Kehrmaschine (Schnellwechsler)
TK-520 - Floor sweeper (fast coupling system)
TK-520 - Balayeuse (système d'accouplement rapide)
TK-520 - Barredera (cambiador rápido)

DOLMAR



A member of the **Trakita** Group



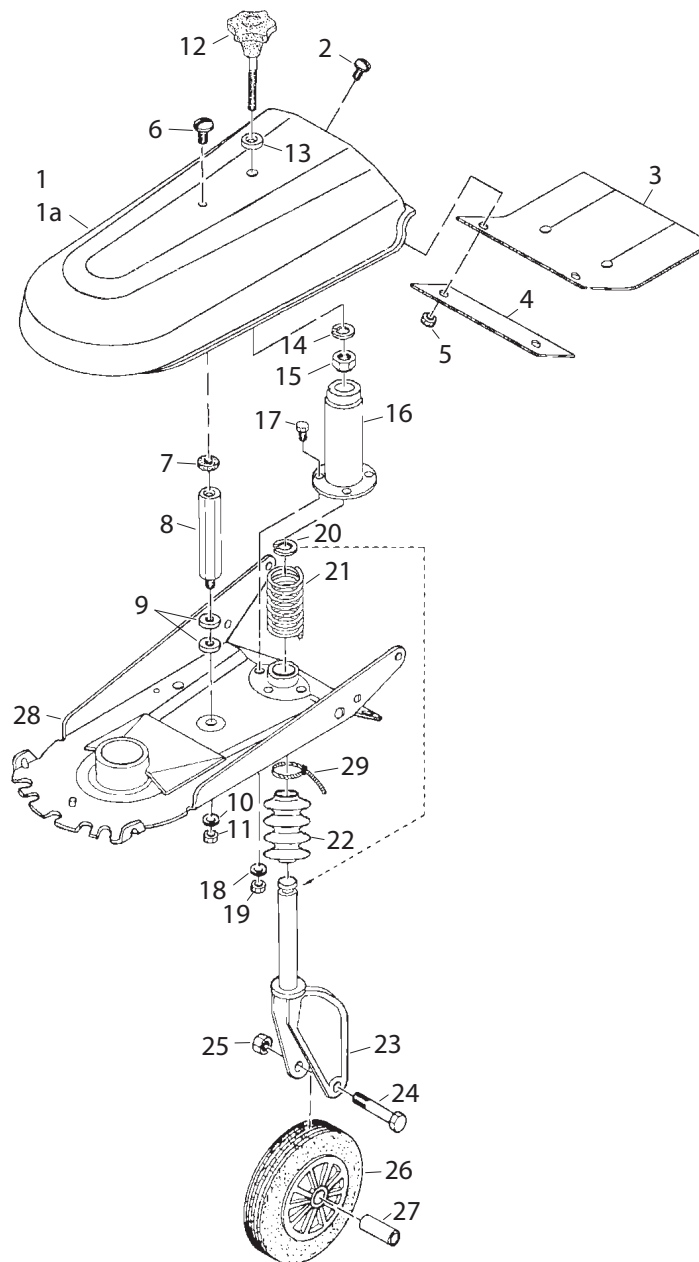
RS-120, TA-250, TK-420,
TK-520, TS-125

17

TK-520 - Kehrmaschine (Schnellwechsler)
TK-520 - Floor sweeper (fast coupling system)
TK-520 - Balayeuse (système d'accouplement rapide)
TK-520 - Barredera (cambiador rápido)

DOLMAR
A member of the **Takita** Group

Seite / Page	Pos.	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
17	1	663 111 571		SCHNECKENGETRIEBE, KPL.		GEAR DRIVE, CPL.	BOÎTE DE VITESSES, CPL.	IMPULSIÓN DEL ENGRANAJE, CPL.
17	2	663 111 591		KUGELLAGER		BALL BEARING	ROULEMENT À BILLES	RODAMIENTO DE BOLITAS
17	3	663 111 611		DICHTUNG		SEALING	JOINT	LACRE
17	4	663 111 642		FLANSCH		FLANGE	FLASQUE	REBORDE
17	5	663 111 610		WELLENDICHTRING		RING	BAGUE	ANILLO
17	6	663 111 554		KEHRBÜRSTENSATZ NYLON	16 Besatzreihen	PAIR OF BRUSHES, NYLON	PAIRE DES BROSSES, NYLON	PAR DE CEPILLOS, NYLÓN
17	6	663 111 552		KEHRBÜRSTENSATZ, UNIVERSAL		PAIR OF BRUSHES, UNIVERSAL	PAIRE DES BROSSES, UNIVERSEL	PAR DE CEPILLOS, UNIVERSAL
17	7	663 111 568		MITNEHMER		DRIVE PIN	ENTRAÎNEUR	PERNO DE IMPULSIÓN
17	8	663 111 645		PAßFEDER		PARALLEL KEY	RESSORT	LLAVE PARALELA
17	9	663 111 583		ACHSE		AXLE	ARBRE	ÁRBOL
17	10	663 111 579		SCHEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA
17	11	663 111 726		SECHSKANTMUTTER	M 12	HEXAGON NUT	ECROU À SIX PANS	TUERCA HEXAGONAL
17	12	924 106 400		SCHEIBE	A 6.4	DISC	DISQUE	DISCO
17	13	900 206 122		SECHSKANTSCHRAUBE	M6x12	HEXAGON BOLT	VIS À SIX PANS	TORNILLO
17	14	663 111 607		O-RING		O-RING	BAGUE	ANILLO-O
17	15	663 111 592		KUGELLAGER		BALL BEARING	ROULEMENT À BILLES	RODAMIENTO DE BOLITAS
17	16	663 111 578		KAPPE		CAP	COUVERCLE	CASQUILLO
17	17	663 111 626		SECHSKANTMUTTER	M 12	HEXAGON NUT	ECROU À SIX PANS	TUERCA HEXAGONAL
17	18	663 111 574		STÜTZE		BRACKET	SUPPORT	SOPORTE



RS-120, TA-250, TK-420,
TK-520, TS-125

18

TK-520 - Kehrmaschine (Schnellwechsler)
TK-520 - Floor sweeper (fast coupling system)
TK-520 - Balayeuse (système d'accouplement rapide)
TK-520 - Barredera (cambiador rápido)

DOLMAR



A member of the **Takita** Group

Seite / Page	Pos.	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
18	1	663 111 600		KEILRIEMENSCHUTZ		V-BELT COVER	CARTER DE PROTECTION	CUBIERTA DEL V-BELT
18	1a	663 111 549		AUFKLEBER		LABLE	AUTOCOLLANT	ADHESIVO
18	2	663 111 620		FLACHRUNDSCHRAUBE	M6x12	CUT HEAD BOLT	VIS À TÊTE BOMBÉE	TORNILLO DE - DE ROUND DE - PLANO
18	3	663 111 609		SCHUTZGUMMI		RUBBER LIP	BAVETTE EN CAOUTCHOUC	LABIO DE GOMA
18	4	663 111 573		KLEMMBLECH		SHEET STEEL	TÔLE	ACERO DE HOJA
18	5	920 206 004		SECHSKANTMUTTER	M 6	HEXAGON NUT	ECROU À SIX PANS	TUERCA HEXAGONAL
18	6	663 111 624		BORDWANDSCHRAUBE	M8x20	SCREW	VIS	PERNO DEL HEXÁGONO
18	7	663 111 597		KUNSTSTOFFSCHEIBE	7,5x25x1	WASHER	RONDELLE	ARANDELA
18	8	663 111 590		SCHUTZHALTER		MOUNTING STUD	SUPPORT DE PROTECTEUR	PERNO PRISIONERO DE MONTAJE
18	9	663 111 545		SCHEIBE	8,4 x 21 x 4	WASHER	RONDELLE	ARANDELA
18	10	924 808 400		SCHEIBE	8.4	WASHER	RONDELLE	ARANDELA
18	11	920 208 000		SECHSKANTMUTTER	M8	HEX NUT	ECROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
18	12	663 111 602		STERNGRIFF		HANDLE	POIGNÉE	MANIJA
18	13	663 111 646		DURCHFÜHRUNGSTÜLLE		RUBBER BUSH	GUIDE	GUÍA
18	14	663 111 631		SICHERUNGSRING		RETAINING RING	ANNEAU D'ARRÊT	ANILLO DE PROTECCIÓN
18	15	920 410 000		SECHSKANTMUTTER	M10	HEX NUT	ECROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
18	16	663 111 567		STÜTZRADVERSTELLUNG		ADJUSTER	PIÈCE D'ADJUSTEMENT	AJUSTADOR
18	17	3 663 111 617		SECHSKANTSCHRAUBE	M8x16	HEXAGON BOLT	VIS À SIX PANS	TORNILLO
18	18	3 924 108 410		SCHEIBE	A 8,4	WASHER	RONDELLE	ARANDELA
18	19	3 920 208 000		SECHSKANTMUTTER	M8	HEX NUT	ECROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
18	20	663 111 643		SPEZIALSCHEIBE	B 21	SPECIAL WASHER	RONDELLE SPÉCIALE	ARANDELA ESPECIAL
18	21	663 111 594		DRUCKFEDER		COMPRESSION SPRING	RESSORT DE PRESSION	RESORTE DE PRESIÓN
18	22	663 111 608		FALTENBALG		RUBBER PROTECTION	BAVETTE EN CAOUTCHOUC	PROTECCIÓN DE GOMA
18	23	663 111 564		RADTRÄGER		CARRIER	SUPPORT	SOPORTE
18	24	663 111 613		SECHSKANTSCHRAUBE	M10x90	HEXAGON BOLT	VIS À SIX PANS	TORNILLO
18	25	920 210 000		SECHSKANTMUTTER	M10	HEX NUT	ECROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
18	26	663 111 563		RAD KPL.		WHEEL CPL.	ROUE CPL.	RUEDA CPL.
18	27	663 111 584		HÜLSE		SPACER TUBE	DOUILLE	TUBO
18	28	663 111 565		STELLSEGMENT		SHIFTING SEGMENT	PIÈCE DE REGLAGE	SEGMENTO QUE CAMBIA DE PUESTO
18	29	663 111 606		KABELBINDER		STRAP	COLIER EN PLASTIQUE	CORREA

RS-120, TA-250, TK-420,
TK-520, TS-125

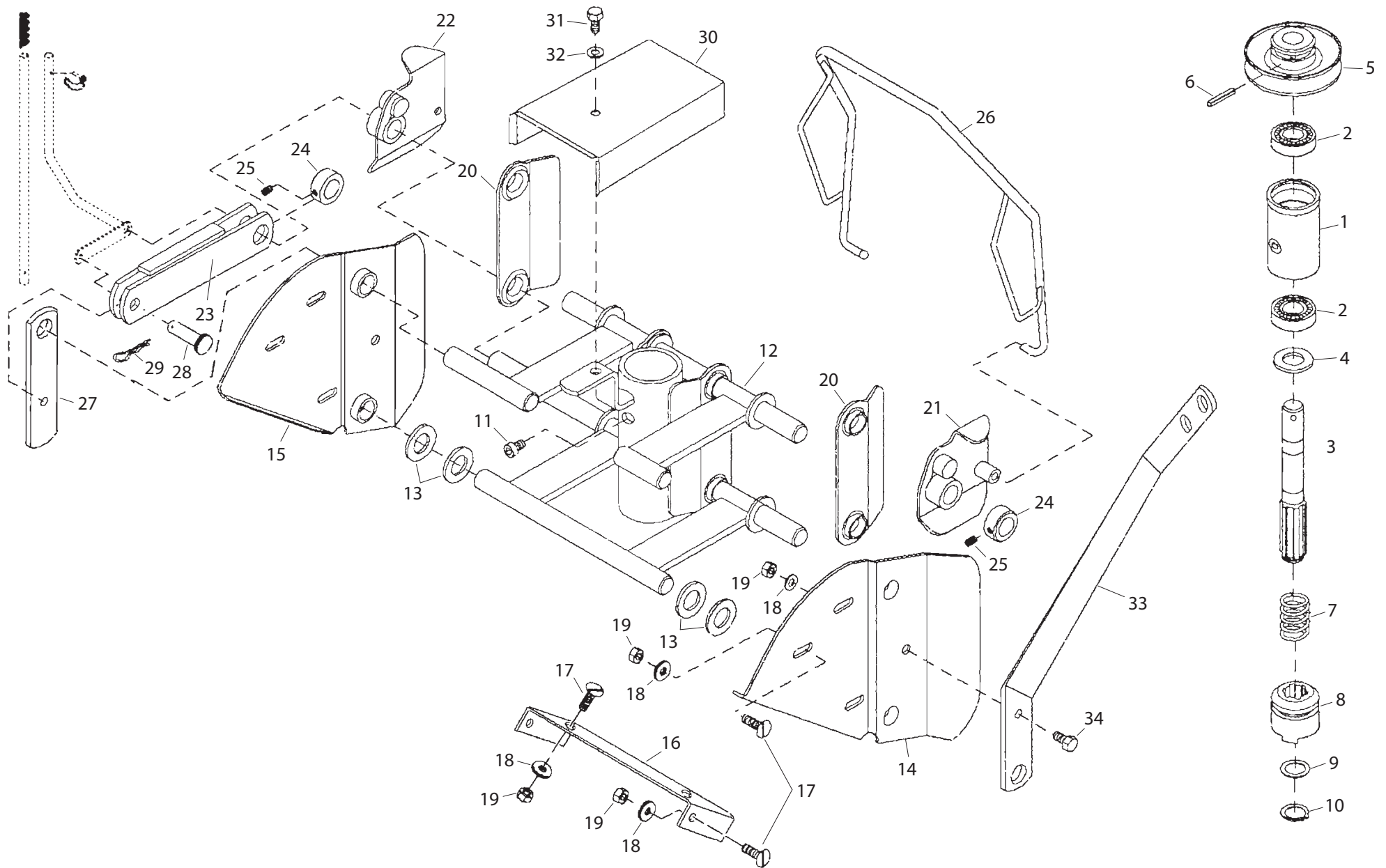
19

TK-520 - Kehmaschine (Schnellwechsler)
TK-520 - Floor sweeper (fast coupling system)
TK-520 - Balayeuse (système d'accouplement rapide)
TK-520 - Barredera (cambiador rápido)

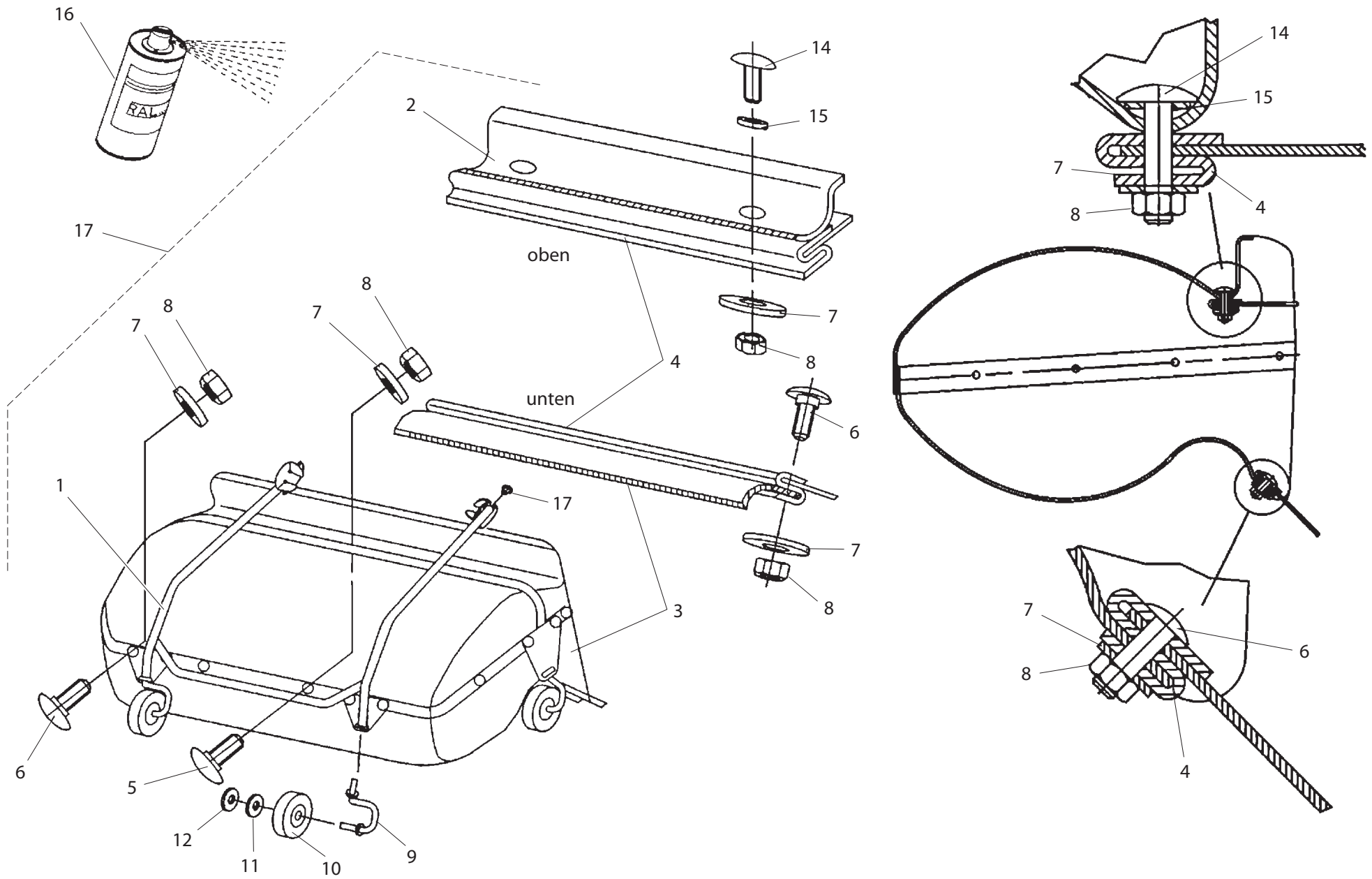
DOLMAR



A member of the *Trakita* Group



Seite / Page	Pos.	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
19	1	663 111 589		LAGERHÜLSE		PLAIN BUSH	LOGEMENT DE ROULEMENT	ARBUSTO LLANO
19	2	663 111 592		KUGELLAGER		BALL BEARING	ROULEMENT À BILLES	RODAMIENTO DE BOLITAS
19	3	663 111 585		ANTRIEBSWELLE		DRIVE SHAFT	ARBRE D'ATTAQUE	EJE IMPULSOR
19	4	924 121 000		SCHEIBE	ø21	WASHER	RONDELLE	ARANDELA
19	5	663 111 570		KEILRIEMENSCHLEIBE		V-BELT PULLEY	POULIE	POLEA DEL V-BELT
19	6	663 111 640		SPANNSTIFT		SPRING PIN	GOUPILLE DE SERRAGE	PERNO DE RESORTE
19	7	24 924 806 400		SCHEIBE	A 6.4	DISC	DISQUE	DISCO
19	8	663 111 587		SCHALTKLAUE, OBEN		SHIFTING CLAW, ABOVE	GRIFFE, EN HAUT	GARRA HIFTING, ARRIBA
19	9	663 111 639		PASSSCHEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA
19	10	663 111 629		SICHERUNGSRING	A 20	RETAINING RING	ANNEAU D'ARRÊT	ANILLO DE PROTECCIÓN
19	11	663 111 619		INNENSECHSKANTSCHRAUBE	M8x12	ALLAN SCREW	VIS INBUS	TORNILLO DE ALLAN
19	12	663 111 556		PARALLELOGRAMM		PARALLEL LIFT UNIT	PARALLÉLOGRAMME	UNIDAD PARALELA DE LA ELEVACIÓN
19	13	4 924 121 000		SCHEIBE	ø21	WASHER	RONDELLE	ARANDELA
19	14	663 111 576		ANSCHLUß, RECHTS		COUPLING MOUTH, RIGHT	PIÈCE DE LIAISON, DROITE	BOCA DEL ACOPLADOR, DERECHO
19	15	663 111 577		ANSCHLUß, LINKS		COUPLING MOUTH, LEFT	PIÈCE DE LIAISON, GAUCHE	BOCA DEL ACOPLADOR, IZQUIERDA
19	16	663 111 575		HALTER		BRACKET	SUPPORT	SOPORTE
19	17	8 663 111 623		BORDWANDSCHRAUBE	M8x16	SCREW	VIS	PERNO DEL HEXÁGONO
19	18	8 924 108 410		SCHEIBE	A 8,4	WASHER	RONDELLE	ARANDELA
19	19	8 920 208 000		SECHSKANTMUTTER	M8	HEX NUT	ECROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
19	20	2 663 111 515		LAGERLASCHE		BEARING TONGUE	TIRANT DE ROULEMENT	EL CAMPAMENTO - TAB
19	21	663 111 500		SCHLOß, LINKS		LOCK, LEFT	CADENAS, GAUCHE	OBTURADOR, IZQUIERDA
19	22	663 111 501		SCHLOß, RECHTS		LOCK, RIGHT	CADENAS, DROITE	OBTURADOR, DERECHO
19	23	663 111 503		DOPPELLASCHE		DOUBLE TONGUE	TIRANT DOUBLE	DOBLES - TAB
19	24	2 663 111 547		STELLRING	A 20	CLAMP RING	BAGUE DE REGLAGE	ANILLO DE REGLAGE
19	25	2 663 111 534		GEWINDESTIFT	M 6 x 8	SLOTTED SET SCREW	CHEVILLE	PLUMA DE - DE THREAD DE TORNILLO
19	26	663 111 502		KUPPLUNGSBÜGEL		CLUTCHHANDLE	BRIDE DE CONNECTION	AGARRE CLIPS DE
19	27	663 111 581		LASCHE		TONGUE	TIRANT	TABULADOR
19	28	663 111 644		SPLINTBOLZEN		CLEVIS PIN	BOULON	PERNOS
19	29	663 111 800		FEDERSTECKER		HAIRPIN CLIP	SUPPORT DE FICHE	ENCHUFES DE - DE PLUMA
19	30	663 111 572		KEILRIEMENSCHUTZ		V-BELT COVER	CARTER DE PROTECTION	CUBIERTA DEL V-BELT
19	31	663 111 616		SECHSKANTSCHRAUBE	M8x12	HEXAGON BOLT	VIS À SIX PANS	TORNILLO
19	32	924 108 410		SCHEIBE	A 8,4	WASHER	RONDELLE	ARANDELA
19	33	663 111 580		FÜHRUNG		GUIDE	GUIDAGE	GUÍA
19	34	663 111 617		SECHSKANTSCHRAUBE	M8x16	HEXAGON BOLT	VIS À SIX PANS	TORNILLO



RS-120, TA-250, TK-420,
TK-520, TS-125

20

TK-520 - Kehrmaschine (Schnellwechsler)
TK-520 - Floor sweeper (fast coupling system)
TK-520 - Balayeuse (système d'accouplement rapide)
TK-520 - Barredera (cambiador rápido)

DOLMAR
A member of the **Takita** Group

Seite / Page	Pos.	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
20	1	663 111 558		ROHRRAHMEN		TUBE BODY	CORPS TUYAU	CUERPO DEL TUBO
20	2	663 111 603		OBERSCHALE		UPPER SHELL	COQUE EN HAUT	CÁSCARA SUPERIOR
20	3	663 111 599		UNTERSCHALE		LOWER SHELL	COQUE EN BAS	BAJE LA CÁSCARA
20	4	663 111 555		GUMMILEISTE		RUBBER BAR	BANDE CAOUTCHOUC	TIRA DE - DE GOMA
20	5	663 111 620		FLACHRUNDSCHRAUBE	M6x12	CUT HEAD BOLT	VIS À TÊTE BOMBÉE	TORNILLO DE - DE ROUND DE - PLANO
20	6	663 111 621		FLACHRUNDSCHRAUBE	M6x16	CUT HEAD BOLT	VIS À TÊTE BOMBÉE	TORNILLO DE - DE ROUND DE - PLANO
20	7	924 806 400		SCHEIBE	A 6.4	DISC	DISQUE	DISCO
20	8	920 206 004		SECHSKANTMUTTER	M 6	HEXAGON NUT	ECROU À SIX PANS	TUERCA HEXAGONAL
20	9	663 111 562		SCHWINGE		WING	AILE	ALA
20	10	663 111 612		RAD		WHEEL	ROUE	RUEDA
20	11	663 111 542		SCHEIBE	B 13	WASHER	RONDELLE	ARANDELA
20	12	663 111 632		FEDERSCHEIBE		SPRING WASHER	RONDELLE DE RESSORT	ARANDELA DE RESORTE
20	14	663 111 622		BORDWANDSCHRAUBE	M6x20	SCREW	VIS	PERNO DEL HEXÁGONO
20	15	924 106 400		SCHEIBE	A 6.4	DISC	DISQUE	DISCO
20	16	663 111 648		FARBSPRÜHDOSE, SCHWARZ	RAL 9005, 400 ml	SPRAY PAINT TIN, BLACK	BOMBE DE PEINTURE, NOIRE	LATA DE LA PINTURA DE AEROSOL, NEGRO
20	16	663 111 647		FARBSPRÜHDOSE, ROT	RAL 3000, 400 ml	SPRAY PAINT TIN, RED	BOMBE DE PEINTURE, ROUGE	LATA DE LA PINTURA DE AEROSOL, ROJO
20	17	663 111 560		LENKROLLE KPL.	Pos. 9-12	CASTOR CPL.	ROULETTE DE GUIDAGE CPL.	ECHADOR CPL.

RS-120, TA-250, TK-420,
TK-520, TS-125

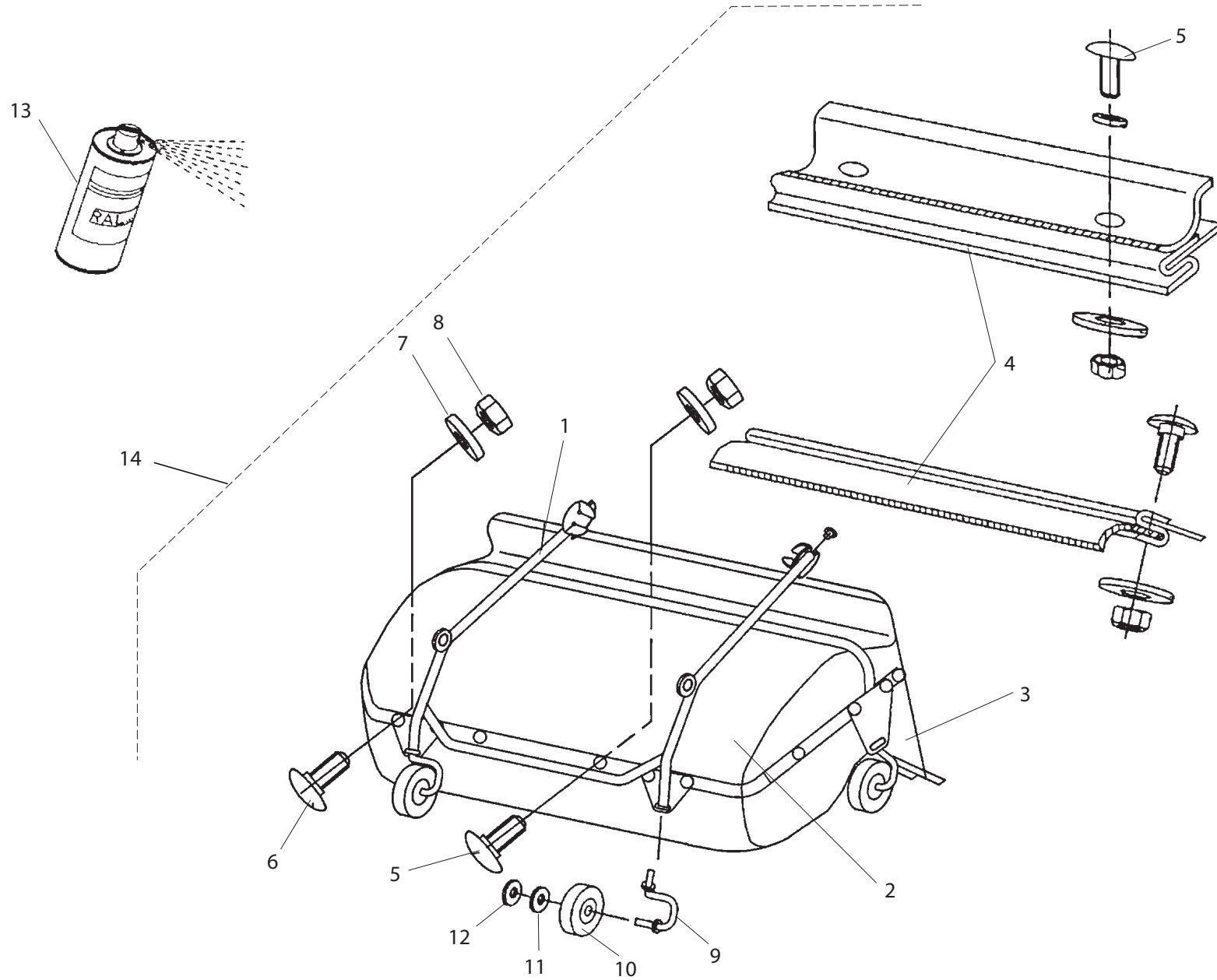
21

TK-520 - Kehmaschine (Schnellwechsler)
TK-520 - Floor sweeper (fast coupling system)
TK-520 - Balayeuse (système d'accouplement rapide)
TK-520 - Barredera (cambiador rápido)

DOLMAR



A member of the *Takita* Group



RS-120, TA-250, TK-420,
TK-520, TS-125

21

TK-520 - Kehrmaschine (Schnellwechsler)
TK-520 - Floor sweeper (fast coupling system)
TK-520 - Balayeuse (système d'accouplement rapide)
TK-520 - Barredera (cambiador rápido)

DOLMAR
A member of the **Takita** Group

Seite / Page	Pos.	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
21	1	663 111 558		ROHRRAHMEN		TUBE BODY	CORPS TUYAU	CUERPO DEL TUBO
21	2	663 111 603		OBERSCHALE		UPPER SHELL	COQUE EN HAUT	CÁSCARA SUPERIOR
21	3	663 111 599		UNTERSCHALE		LOWER SHELL	COQUE EN BAS	BAJE LA CÁSCARA
21	4	663 111 555		GUMMILEISTE		RUBBER BAR	BANDE CAOUTCHOUC	TIRA DE - DE GOMA
21	5	663 111 620		FLACHRUNDSCHRAUBE	M6x12	CUT HEAD BOLT	VIS À TÊTE BOMBÉE	TORNILLO DE - DE ROUND DE - PLANO
21	6	663 111 621		FLACHRUNDSCHRAUBE	M6x16	CUT HEAD BOLT	VIS À TÊTE BOMBÉE	TORNILLO DE - DE ROUND DE - PLANO
21	7	924 806 400		SCHEIBE	A 6.4	DISC	DISQUE	DISCO
21	8	920 206 004		SECHSKANTMUTTER	M 6	HEXAGON NUT	ECROU À SIX PANS	TUERCA HEXAGONAL
21	9	663 111 562		SCHWINGE		WING	AILE	ALA
21	10	663 111 612		RAD		WHEEL	ROUE	RUEDA
21	11	663 111 542		SCHEIBE	B 13	WASHER	RONDELLE	ARANDELA
21	12	663 111 632		FEDERSCHEIBE		SPRING WASHER	RONDELLE DE RESSORT	ARANDELA DE RESORTE
21	13	663 111 648		FARBSPRÜHDOSE, SCHWARZ	RAL 9005, 400 ml	SPRAY PAINT TIN, BLACK	BOMBE DE PEINTURE, NOIRE	LATA DE LA PINTURA DE AEROSOL, NEGRO
21	13	663 111 647		FARBSPRÜHDOSE, ROT	RAL 3000, 400 ml	SPRAY PAINT TIN, RED	BOMBE DE PEINTURE, ROUGE	LATA DE LA PINTURA DE AEROSOL, ROJO
21	14	663 111 560		LENKROLLE KPL.	Pos. 9-12	CASTOR CPL.	ROULETTE DE GUIDAGE CPL.	ECHADOR CPL.

RS-120, TA-250, TK-420,
TK-520, TS-125

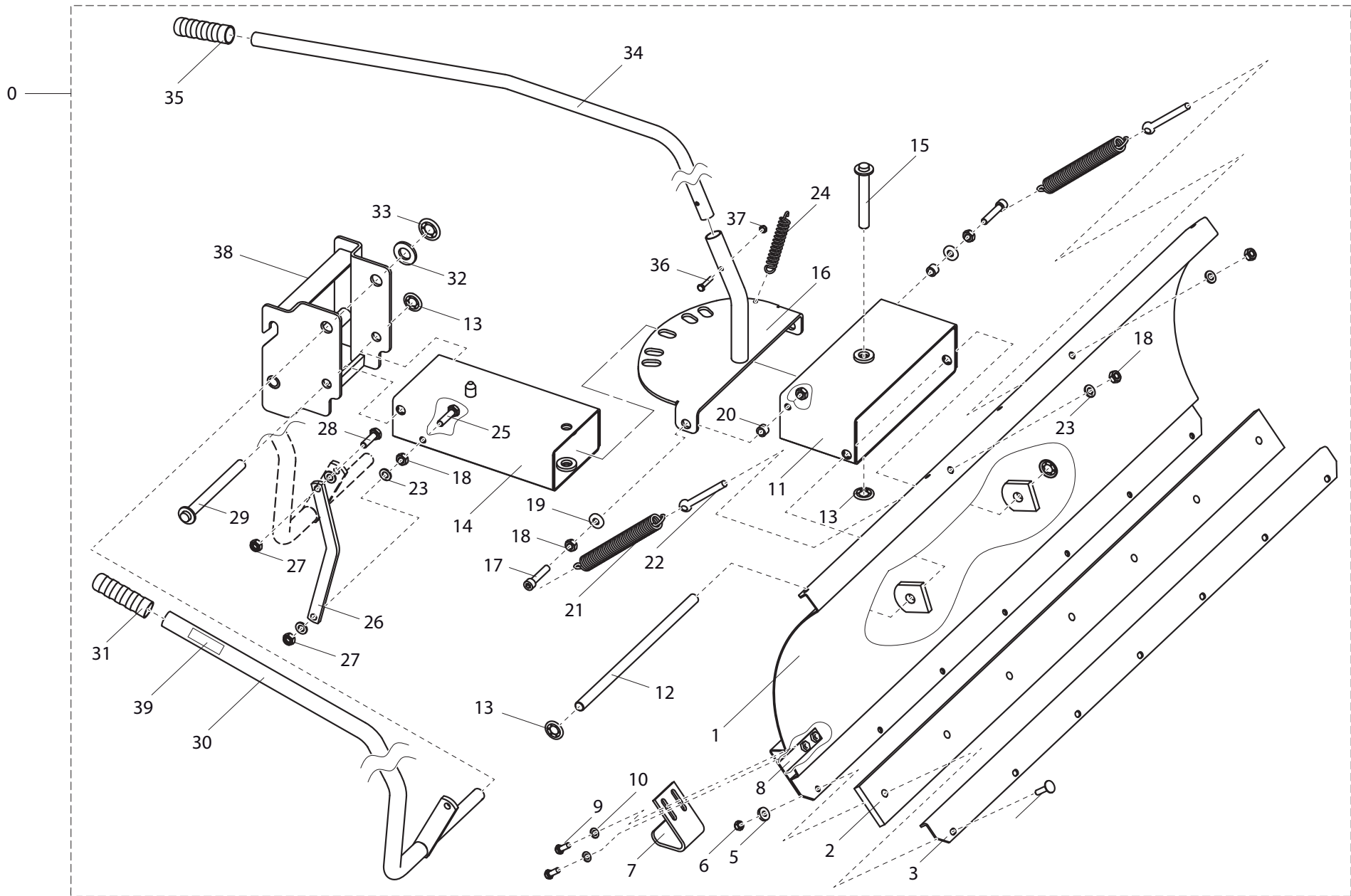
22

RS-120 - Schneeräumschild (Basiswechsler)
RS-120 - Snow plow (basic coupling system)
RS-120 - Panneau de déneigement (système de couplage de base)
RS-120 - Quitanieves (cambiador básico)

DOLMAR



A member of the **Trakita** Group



RS-120, TA-250, TK-420,
TK-520, TS-125

22

RS-120 - Schneeräumschild (Basiswechsler)
RS-120 - Snow plow (basic coupling system)
RS-120 - Panneau de déneigement (système de couplage de base)
RS-120 - Quitanieves (cambiador básico)

DOLMAR
A member of the **Takita** Group

Seite / Page	Pos.	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
22	0	1 663 111 130		SCHNEERÄUMSCHILD (BASISWECHSLER)	RS-120 "entry"	SNOW PLOW (BASIC COUPLING SYSTEM)	PANNEAU DE DÉNEIGEMENT (SYST. D'ACCOUPEMENT DE BASE)	QUITANIEVES (CAMBIADOR BÁSICO)
22	1	1 663 111 670		SCHILD		SHIELD	LAME	SEÑAL
22	2	1 663 111 713		GUMMILEISTE		RUBBER BAR	BANDE CAOUTCHOUC	TIRA DE - DE GOMA
22	3	1 663 111 692		STÜTZLEISTE		LEDGE	LARDON	REPISA
22	4	7 663 111 533		FLACHRUNDSCHRAUBE	M8x30	CUT HEAD BOLT	VIS À TÊTE BOMBÉE	TORNILLO DE - DE ROUND DE - PLANO
22	5	7 663 111 545		SCHEIBE	8,4 x 21 x 4	WASHER	RONDELLE	ARANDELA
22	6	7 663 111 537		SECHSKANTMUTTER	M 8	HEXAGON NUT	ECROU À SIX PANS	TUERCA HEXAGONAL
22	7	2 663 111 702		KUFE		SLIDE	PATIN	DIAPPOSITIVA
22	8	2 663 111 676		HALTER		BRACKET	SUPPORT	SOPORTE
22	9	4 900 208 202		SECHSKANTSCHRAUBE	M8x20	HEXAGON BOLT	VIS À SIX PANS	TORNILLO
22	10	4 924 108 410		SCHEIBE	A 8,4	WASHER	RONDELLE	ARANDELA
22	11	1 663 111 671		KONSOLE		BRACKET	EMBASE	CONSOLA
22	12	1 663 111 704		BOLZEN		PIN	BOULON	PERNOS EL BULÓN
22	13	4 663 111 727		FEDERSCHEIBE	Ø 16	SPRING WASHER	RONDELLE DE RESSORT	ARANDELA DE RESORTE
22	14	1 663 111 672		SCHWENKVORRICHTUNG		SELECTING PIECE	PIÈCE DE TOURNER	SELECCIONAR EL PEDAZO
22	15	1 663 111 674		ANSTECKBOLZEN		COUPLING PIN	BROCHE	PERNOS EL BULÓN
22	16	1 663 111 673		RASTPLATTE		PLATE	PLAQUE	PLACA
22	17	2 663 111 722		INNENSECHSKANTSCHRAUBE	M10x50	ALLAN SCREW	VIS INBUS	TORNILLO DE ALLAN
22	18	7 920 210 000		SECHSKANTMUTTER	M10	HEX NUT	ECROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
22	19	2 663 111 546		SCHEIBE	B 10,5	WASHER	RONDELLE	ARANDELA
22	20	2 663 111 523		ABSTANDSHÜLSE		SPACER TUB	DOUILLE D'ÉCARTEMENT	CASO
22	21	2 663 111 710		ZUGFEDER		EXTENSION SPRING	RESSORT DE TRACTION	RESORTE DE EXTENSIÓN
22	22	2 663 111 725		AUGENSCHRAUBE	M10x100	BOLT	VIS	LA TORNILLERÍA
22	23	5 924 110 500		SCHEIBE	B 10,5	WASHER	RONDELLE	ARANDELA
22	24	1 663 111 709		ZUGFEDER		EXTENSION SPRING	RESSORT DE TRACTION	RESORTE DE EXTENSIÓN
22	25	1 663 111 721		SECHSKANTSCHRAUBE	M10x40	HEXAGON BOLT	VIS À SIX PANS	TORNILLO
22	26	1 663 111 703		AUSHEBER		LIFT LEVER	SOULEVEZ LE LEVIER	EL SIFÓN
22	27	2 920 410 000		SECHSKANTMUTTER	M10	HEX NUT	ECROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
22	28	1 663 111 662		SECHSKANTSCHRAUBE	M10x35	HEXAGON BOLT	VIS À SIX PANS	TORNILLO
22	29	1 663 111 675		ANSTECKBOLZEN		COUPLING PIN	BROCHE	PERNOS EL BULÓN
22	30	1 663 111 678		HEBEL		ACTIVATING LEVER	LEVIER DE COMMANDE	BARRA
22	31	1 663 111 527		GRIFF		HANDLE	POIGNÉE	MANIJA
22	32	1 924 121 000		SCHEIBE	ø21	WASHER	RONDELLE	ARANDELA
22	33	1 663 111 728		FEDERSCHEIBE	Ø 20	SPRING WASHER	RONDELLE DE RESSORT	ARANDELA DE RESORTE
22	34	1 663 111 706		BEDIENHEBEL		ACTIVATING LEVER	LEVIER DE COMMANDE	PALANCA QUE ACTIVA
22	35	1 663 111 712		GRIFF		HANDLE	POIGNÉE	MANIJA
22	36	1 663 111 714		SECHSKANTSCHRAUBE	M6x35	HEXAGON BOLT	VIS À SIX PANS	TORNILLO
22	37	1 920 406 000		SECHSKANTMUTTER	M6	HEX NUT	ECROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
22	38	1 663 111 677		AUFNAHME		COLLET	ENREGISTREMENT	LEVANTAMIENTO
22	39	1 663 111 541		AUFKLEBER		LABLE	AUTOCOLLANT	ADHESIVO
22	40	1 663 111 549		AUFKLEBER		LABLE	AUTOCOLLANT	ADHESIVO

RS-120, TA-250, TK-420,
TK-520, TS-125

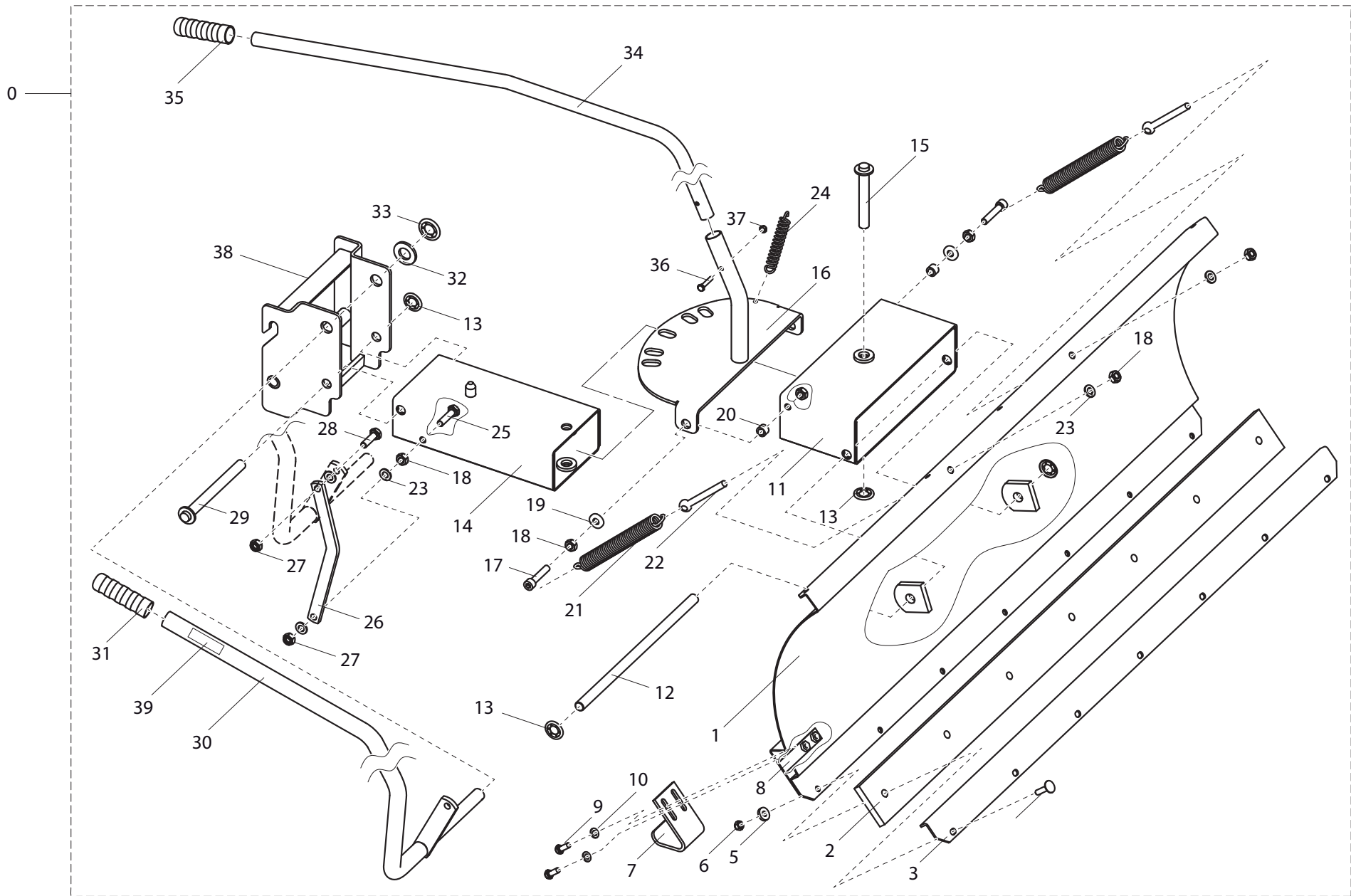
22

RS-120 - Schneeräumschild (Basiswechsler)
RS-120 - Snow plow (basic coupling system)
RS-120 - Panneau de déneigement (système de couplage de base)
RS-120 - Quitanieves (cambiador básico)

DOLMAR



A member of the **Trakita** Group



RS-120, TA-250, TK-420,
TK-520, TS-125

22

RS-120 - Schneeräumschild (Basiswechsler)
RS-120 - Snow plow (basic coupling system)
RS-120 - Panneau de déneigement (système de couplage de base)
RS-120 - Quitanieves (cambiador básico)



Seite / Page	Pos.	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
22	41	1 663 111 536		AUFKLEBER		LABLE	AUTOCOLLANT	ADHESIVO
22	42	1 663 111 550		AUFKLEBER		LABLE	AUTOCOLLANT	ADHESIVO

RS-120, TA-250, TK-420,
TK-520, TS-125

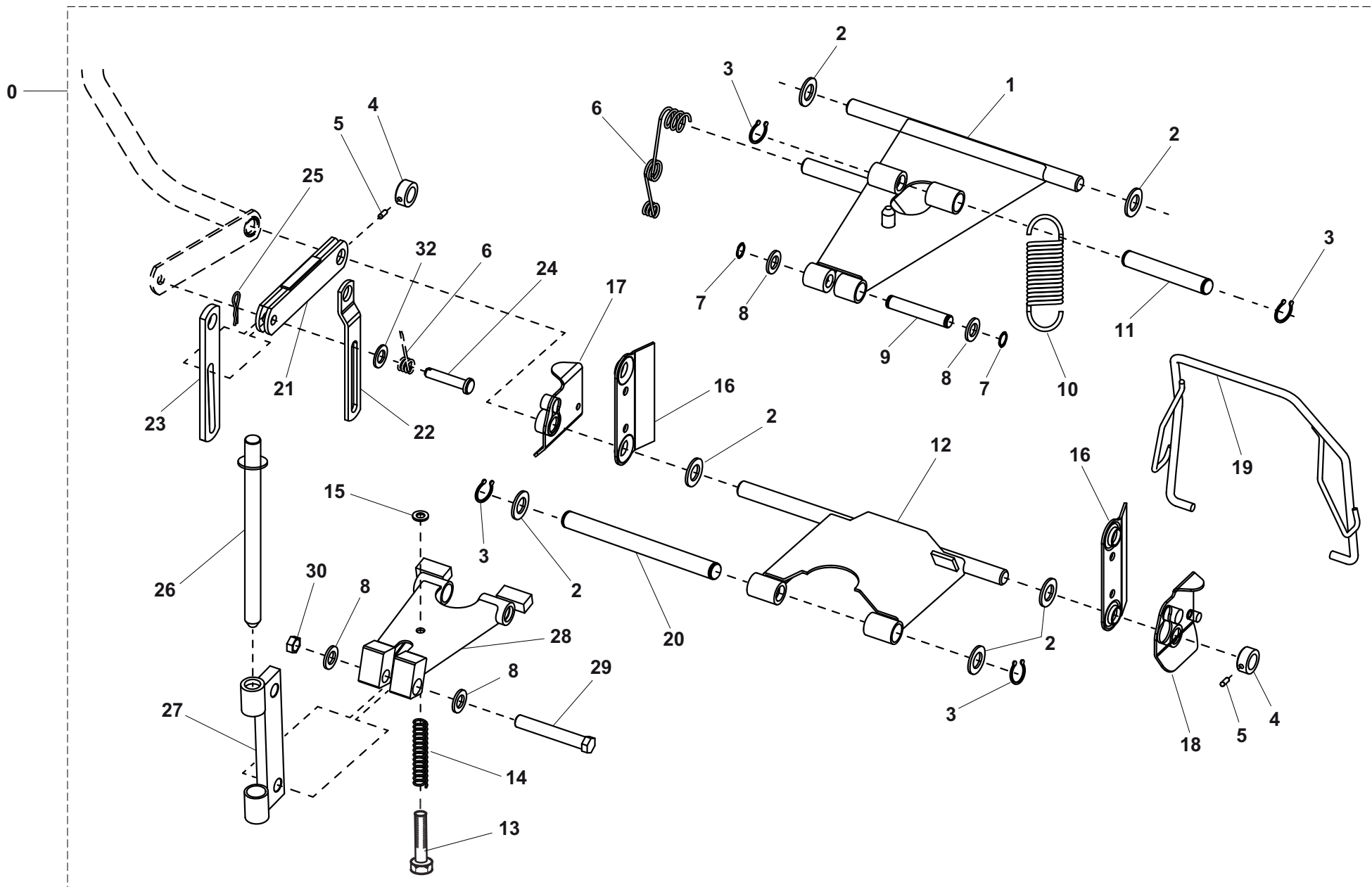
23

TS-125 - Schneeräumschild (Schnellwechsler)
TS-125 - Snow plow (fast coupling system)
TS-125 - Panneau de déneigement (système de couplage rapide)
TS-125 - Quitanieves (cambiador rápido)

DOLMAR



A member of the **Trakita** Group



RS-120, TA-250, TK-420,
TK-520, TS-125

23

TS-125 - Schneeräumschild (Schnellwechsler)
TS-125 - Snow plow (fast coupling system)
TS-125 - Panneau de déneigement (système de couplage rapide)
TS-125 - Quitanieves (cambiador rápido)

DOLMAR



A member of the **Takita** Group

Seite / Page	Pos.	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
23	0	1 663 110 808		SICHERHEITS-SCHNEESCHILD	TS-125	SAFETY SNOW GUARD	BLINDAGE DE NEIGE DE SÉCURITÉ	CARTEL DE SEGURIDAD PARA NIEVE
23	1	1 663 111 506		OBERLENKER		CARRIER	MANCHERON	CAMARERO CONDUCTORES DE
23	2	6 924 121 000		SCHEIBE	ø21	WASHER	RONDELLE	ARANDELA
23	3	4 663 111 540		SICHERUNGSRING		RETAINING RING	ANNEAU D'ARRÊT	ANILLO DE PROTECCIÓN
23	4	2 663 111 547		STELLRING	A 20	CLAMP RING	BAGUE DE REGLAGE	ANILLO DE REGLAGE
23	5	2 663 111 534		GEWINDESTIFT	M 6 x 8	SLOTTED SET SCREW	CHEVILLE	PLUMA DE - DE THREAD DE TORNILLO
23	6	1 663 111 526		DREHFEDER		SPRING	RESSORT	RESORTE
23	7	2 663 111 539		SICHERUNGSRING	A 16	RETAINING RING	ANNEAU D'ARRÊT	ANILLO DE PROTECCIÓN
23	8	4 663 111 543		SCHEIBE	B 17	WASHER	RONDELLE	ARANDELA
23	9	1 663 111 520		BOLZEN		PIN	BOULON	PERNOS EL BULÓN
23	10	1 663 111 525		ZUGFEDER		EXTENSION SPRING	RESSORT DE TRACTION	RESORTE DE EXTENSIÓN
23	11	1 663 111 522		FEDERBOLZEN		SPRING PIN	RESSORT DE BOULON	PERNOS
23	12	1 663 111 507		UNTERLENKER, HINTEN		LOWER CARRIER, REAR	MANCHERON	CONDUCTORES SUB
23	13	1		SECHSKANTSCHRAUBE		HEXAGON BOLT	VIS À SIX PANS	TORNILLO
23	14	1		DRUCKFEDER		COMPRESSION SPRING	RESSORT DE PRESSION	MUELLE DE COMPRESIÓN
23	15	1 920 410 000		SECHSKANTMUTTER	M10	HEX NUT	ECROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
23	16	2 663 111 515		LAGERLASCHE		BEARING TONGUE	TIRANT DE ROULEMENT	EL CAMPAMENTO - TAB
23	17	1 663 111 501		SCHLOß, RECHTS		LOCK, RIGHT	CADENAS, DROITE	OBTURADOR, DERECHO
23	18	1 663 111 500		SCHLOß, LINKS		LOCK, LEFT	CADENAS, GAUCHE	OBTURADOR, IZQUIERDA
23	19	1 663 111 502		KUPPLUNGSBÜGEL		CLUTCHHANDLE	BRIDE DE CONNECTION	AGARRE CLIPS DE
23	20	1 663 111 521		GELENKBOLZEN		SHAFT	BOULON	PERNOS
23	21	1 663 111 503		DOPPELLASCHE		DOUBLE TONGUE	TIRANT DOUBLE	DOBLES - TAB
23	22	1 663 111 516		LASCHE, GEKRÖPFT		TONGUE	TIRANT	TABULADOR
23	23	1 663 111 518		LASCHE		TONGUE	TIRANT	TABULADOR
23	24	1 663 111 548		SPLINTBOLZEN		CLEVIS PIN	BOULON	PERNOS
23	25	1 663 111 800		FEDERSTECKER		HAIRPIN CLIP	SUPPORT DE FICHE	ENCHUFES DE - DE PLUMA
23	26	1 663 111 510		ANSTECKBOLZEN		COUPLING PIN	BROCHE	PERNOS EL BULÓN
23	27	1 663 111 509		GELENKLEISTE		HINGE BAR	LARDON	TIRA DE - CONJUNTO
23	28	1 663 111 508		UNTERLENKER, VORN		LOWER CARRIER, FRONT	MANCHERON	CONDUCTORES SUB, EN EL DELANTERO
23	29	1 663 111 530		SECHSKANTSCHRAUBE	M16x100	HEXAGON BOLT	VIS À SIX PANS	TORNILLO
23	30	1 663 111 538		SICHERUNGSMUTTER	M 16	LOCKNUT	ECROU DE SÛRETÉ	TUERCA DE FIJACIÓN
23	32	2 663 111 542		SCHEIBE	B 13	WASHER	RONDELLE	ARANDELA

RS-120, TA-250, TK-420,
TK-520, TS-125

24

TS-125 - Schneeräumschild (Schnellwechsler)
TS-125 - Snow plow (fast coupling system)
TS-125 - Panneau de déneigement (système de couplage rapide)
TS-125 - Quitanieves (cambiador rápido)

DOLMAR



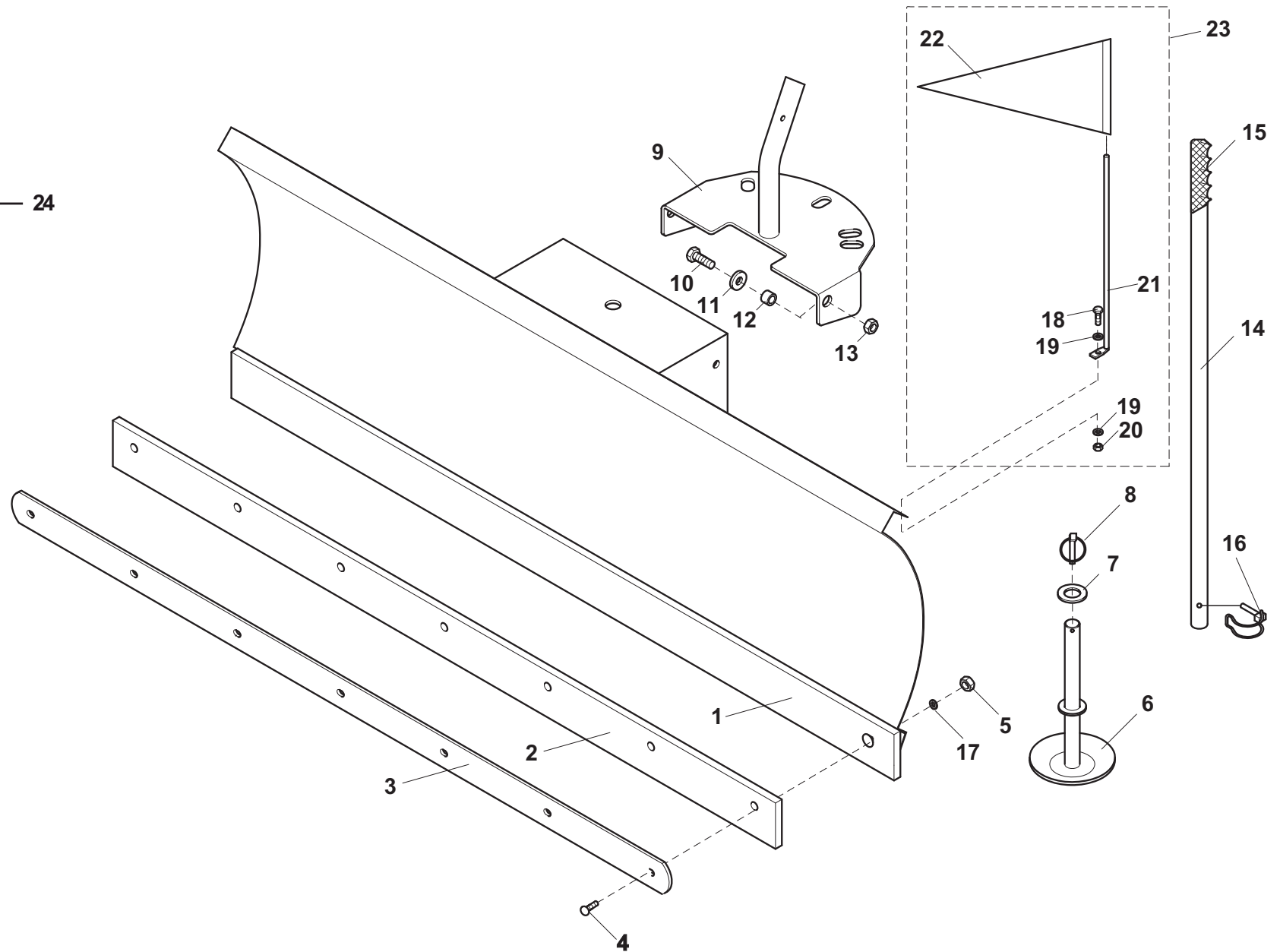
A member of the *Trakita* Group



24



25



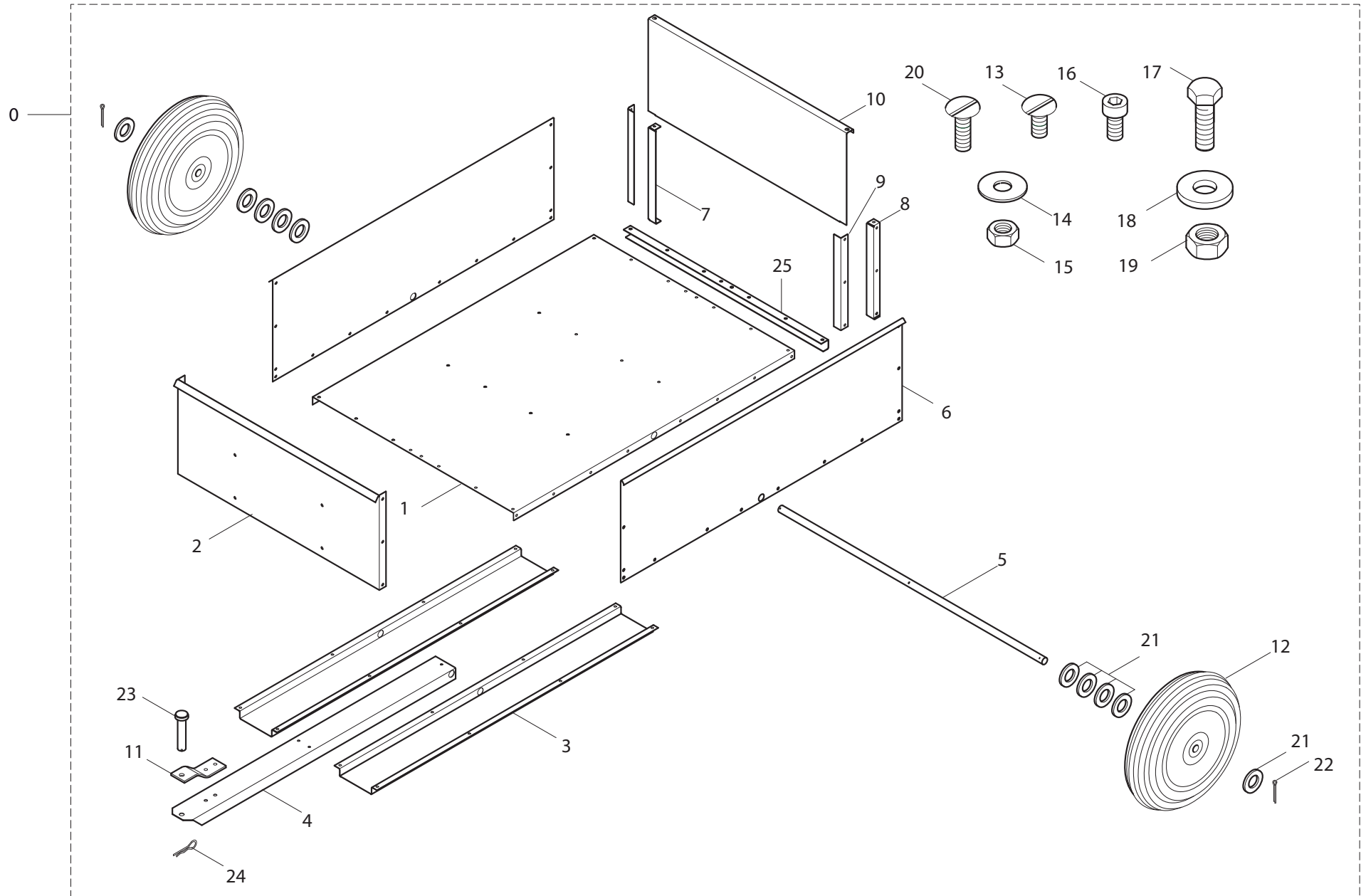
RS-120, TA-250, TK-420,
TK-520, TS-125

24

TS-125 - Schneeräumschild (Schnellwechsler)
TS-125 - Snow plow (fast coupling system)
TS-125 - Panneau de déneigement (système de couplage rapide)
TS-125 - Quitanieves (cambiador rápido)

DOLMAR
A member of the **Takita** Group

Seite / Page	Pos.	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
24	1	663 111 505		SCHILD		SHIELD	LAME	SEÑAL
24	2	663 111 529		GUMMILEISTE		RUBBER BAR	BANDE CAOUTCHOUC	TIRA DE - DE GOMA
24	3	663 111 517		SCHIENE		RAIL	RAIL	PASAMANO
24	4	663 111 533		FLACHRUNDSCHRAUBE	M8x30	CUT HEAD BOLT	VIS À TÊTE BOMBÉE	TORNILLO DE - DE ROUND DE - PLANO
24	5	663 111 537		SECHSKANTMUTTER	M 8	HEXAGON NUT	ECROU À SIX PANS	TUERCA HEXAGONAL
24	6	663 111 511		KUFE		SLIDE	PATIN	DIPOSITIVA
24	7	924 121 000		SCHEIBE	ø21	WASHER	RONDELLE	ARANDELA
24	8	663 111 513		KLAPPSPLINT		HINGED PIN	GOUPILLE	PERNO CON BISAGRAS
24	9	663 111 512		RASTPLATTE		PLATE	PLAQUE	PLACA
24	10	663 111 532		SECHSKANTSCHRAUBE	M10x30	HEXAGON BOLT	VIS À SIX PANS	TORNILLO
24	11	663 111 546		SCHEIBE	B 10,5	WASHER	RONDELLE	ARANDELA
24	12	663 111 523		ABSTANDSHÜLSE		SPACER TUB	DOUILLE D'ÉCARTEMENT	CASO
24	13	920 210 000		SECHSKANTMUTTER	M10	HEX NUT	ECROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
24	14	663 111 524		ROHR		TUBE	TUYAU	TUBO
24	15	663 111 527		GRIFF		HANDLE	POIGNÉE	MANIJA
24	16	663 111 514		ROHRKLAPPSPLINT	Ø 6	HINGED PIN	GOUPILLE	PERNO CON BISAGRAS
24	17	663 111 545		SCHEIBE	8,4 x 21 x 4	WASHER	RONDELLE	ARANDELA
24	18	663 111 531		SECHSKANTSCHRAUBE	M6x16	HEXAGON BOLT	VIS À SIX PANS	TORNILLO
24	19	4 924 106 400		SCHEIBE	A 6.4	DISC	DISQUE	DISCO
24	20	920 206 004		SECHSKANTMUTTER	M 6	HEXAGON NUT	ECROU À SIX PANS	TUERCA HEXAGONAL
24	21	663 111 519		FAHNENSTANGE		FLAG BAR	BARRE DE DRAPEAU	BANDERA
24	22	663 111 528		FAHNE		FLAG	DRAPEAU	BANDERA
24	23	663 111 504		FAHNENHALTER KPL.	Pos. 18-22	FLAG CPL.	DRAPEAU CPL.	BANDERA
24	24	663 111 549		AUFKLEBER		LABLE	AUTOCOLLANT	ADHESIVO
24	25	663 111 550		AUFKLEBER		LABLE	AUTOCOLLANT	ADHESIVO



RS-120, TA-250, TK-420,
TK-520, TS-125

25

TA-250 - Anhänger
TA-250 - Trailer
TA-250 - Remorque
TA-250 - Remolque

DOLMAR
A member of the **Takita** Group

Seite / Page	Pos.	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
25	0	1 663 110 804		ANHÄNGER	TA-250	TRAILER	REMORQUE	REMOLQUE
25	1	1 663 111 750		BODENBLECH		BOTTOM PLATE	FOND EN TÔLE	CHAPA
25	2	1 663 111 753		FRONTBLECH		FRONT COVER	PLASTRON	PLACA
25	3	2 663 111 752		VERSTÄRKUNG		STIFFENING LEDGE	LARDON	ATIESAR LA REPISA
25	4	1 663 111 756		DEICHSEL		DRAW BAR	PAIRLE	AZUELA
25	5	1 663 111 769		ACHSE		AXLE	ARBRE	ÁRBOL
25	6	2 663 111 751		SEITENBLECH		SIDE PLATE	PIÈCE LATÉRALE	PARTE LATERAL
25	7	1 663 111 757		ECKSTREBE, RECHTS		LINK, RIGHT	CONTREFORT, DROITE	PUNTAL, DERECHO
25	8	1 663 111 758		ECKSTREBE, LINKS		LINK, LEFT	CONTREFORT, GAUCHE	PUNTAL, IZQUIERDA
25	9	2 663 111 759		WINKELBLECH		ATTACHING BRAKET	CORNIÈRE	CHAPA
25	10	1 663 111 754		HECKBLECH		REAR COVER	TÔLE D'ARRIÈRE	CHAPA
25	11	1 663 111 765		ZUGLASCHE		TONGUE	TIRANT	TABULADOR
25	12	2 663 111 780		RAD		WHEEL	ROUE	RUEDA
25	13	48 663 111 620		FLACHRUNDSCHRAUBE	M6x12	CUT HEAD BOLT	VIS À TÊTE BOMBÉE	TORNILLO DE - DE ROUND DE - PLANO
25	14	53 924 806 400		SCHEIBE	A 6.4	DISC	DISQUE	DISCO
25	15	54 920 206 004		SECHSKANTMUTTER	M 6	HEXAGON NUT	ECROU À SIX PANS	TUERCA HEXAGONAL
25	16	2 663 111 785		INNENSECHSKANTSCHRAUBE	M6x10	ALLAN SCREW	VIS INBUS	TORNILLO DE ALLAN
25	17	2 900 208 202		SECHSKANTSCHRAUBE	M8x20	HEXAGON BOLT	VIS À SIX PANS	TORNILLO
25	18	2 663 111 545		SCHEIBE	8,4 x 21 x 4	WASHER	RONDELLE	ARANDELA
25	19	2 920 208 000		SECHSKANTMUTTER	M8	HEX NUT	ECROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
25	20	5 663 111 621		FLACHRUNDSCHRAUBE	M6x16	CUT HEAD BOLT	VIS À TÊTE BOMBÉE	TORNILLO DE - DE ROUND DE - PLANO
25	21	8 924 121 000		SCHEIBE	ø21	WASHER	RONDELLE	ARANDELA
25	22	2 663 111 794		SPLINT	4 x 32	HAIRPIN CLIP	SUPPORT DE FICHE	ENCHUFES DE - DE PLUMA
25	23	1 663 111 548		SPLINTBOLZEN		CLEVIS PIN	BOULON	PERNOS
25	24	1 663 111 801		FEDERSTECKER		HAIRPIN CLIP	SUPPORT DE FICHE	ENCHUFES DE - DE PLUMA
25	25	1 663 111 760		VERSTÄRKUNG		STIFFENING LEDGE	LARDON	ATIESAR LA REPISA

RS-120, TA-250, TK-420,
TK-520, TS-125

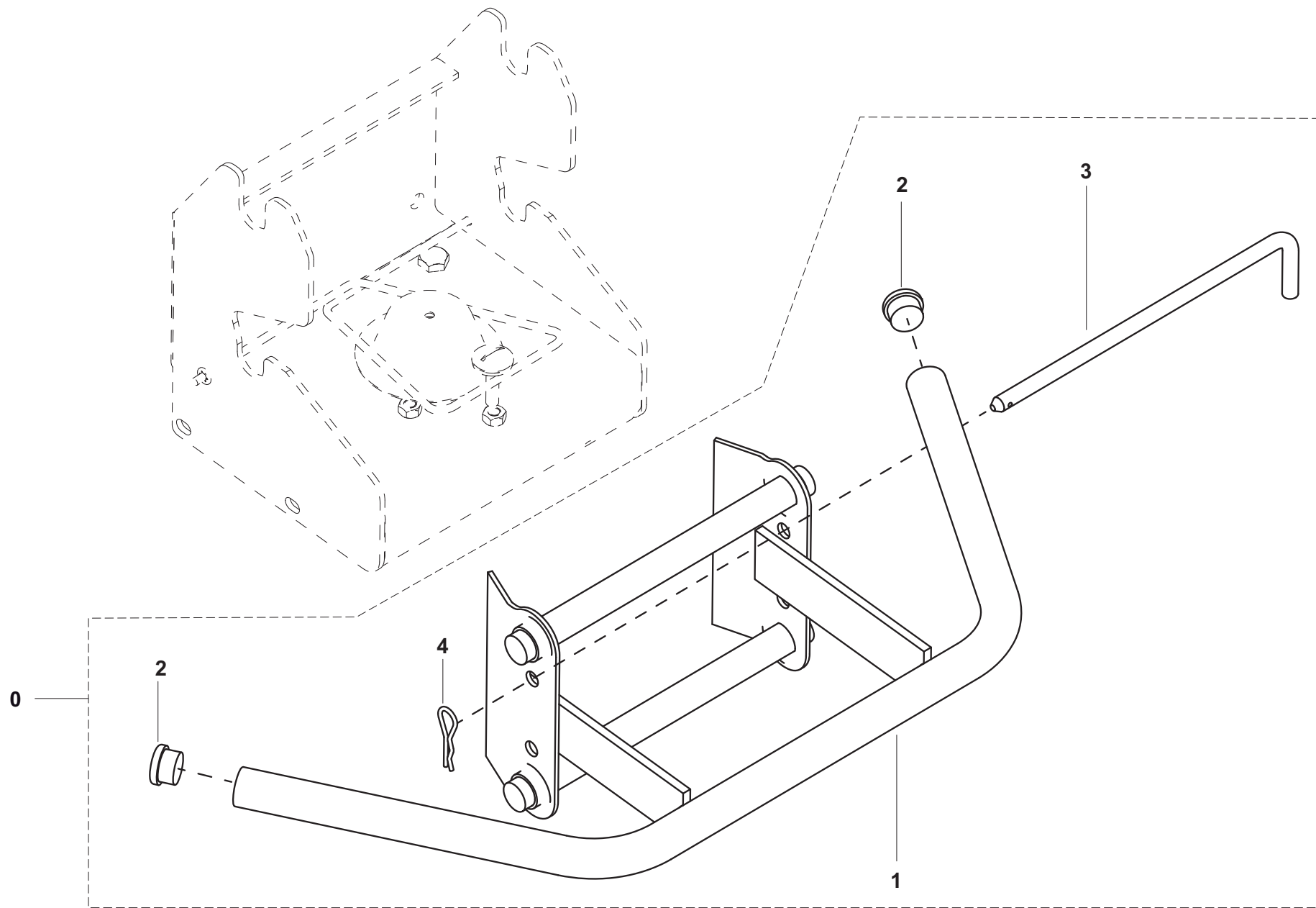
26

Stoßstange (Schnellwechsler)
Bumper (fast coupling system)
Pare-chocs (système de couplage rapide)
Parachoques (cambiador rápido)

DOLMAR



A member of the **Trakita** Group



RS-120, TA-250, TK-420,
TK-520, TS-125

26

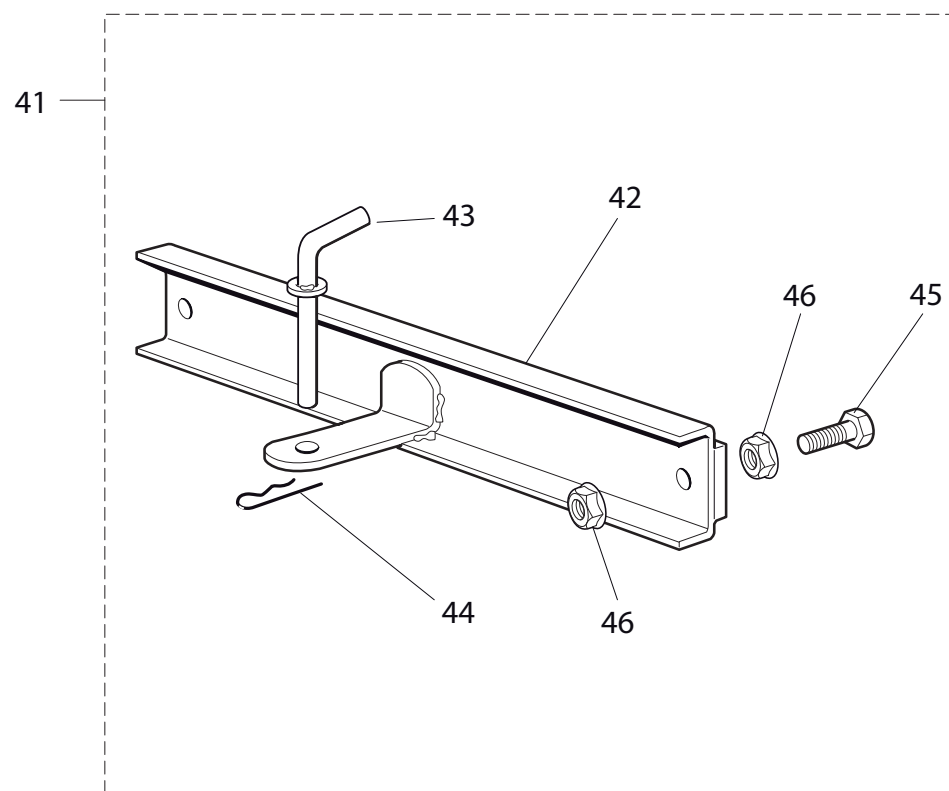
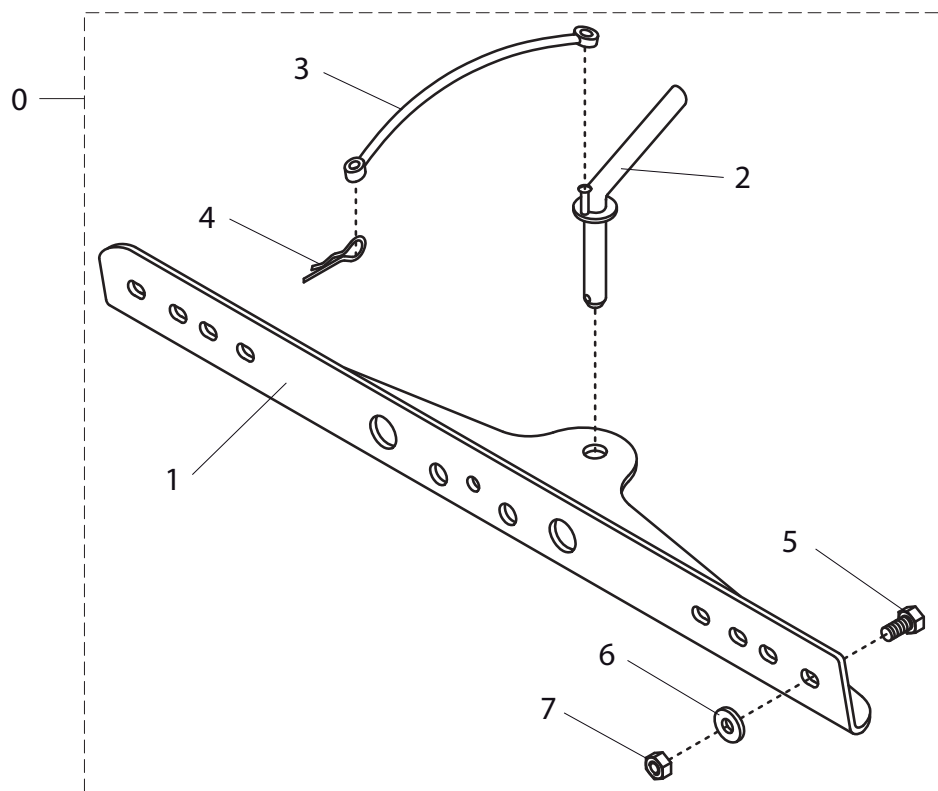
Stoßstange (Schnellwechsler)
Bumper (fast coupling system)
Pare-chocs (système de couplage rapide)
Parachoques (cambiador rápido)

DOLMAR



A member of the **Makita** Group

Seite / Page	Pos.	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
26	0	1 663 111 150		STOßSTANGE (SCHNELLWECHSLER)		BUMPER (FAST COUPLING SYSTEM)	PARE-CHOCS (SYSTÈME D'ACCOUPLMENT RAPIDE)	PARACHOQUES (CAMBIADOR RÁPIDO)
26	1	1 663 111 744		STOßSTANGE		BUMPER	PARE-CHOCS	PARACHOQUES
26	2	2 663 111 777		STOPFEN		CAP	BOUCHON	CAPIROTE
26	3	1 663 111 767		SICHERUNGSBOLZEN		PIN	BOULON	PERNOS EL BULÓN
26	4	1 663 111 800		FEDERSTECKER		HAIRPIN CLIP	SUPPORT DE FICHE	ENCHUFES DE - DE PLUMA



RS-120, TA-250, TK-420,
TK-520, TS-125

27

Anhängerkupplung
Trailer hitch kit
Dispositif d'attelage de remorque
Acoplamiento de remolque

DOLMAR
A member of the **Takita** Group

Seite / Page	Pos.	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
27	0	1 663 111 300		ANHÄNGERKUPPLUNG	92, 102, 122 cm	TRAILER HITCH KIT	DISPOSITIF D'ATTELAGE DE REMORQUE	ACOPLAMIENTO DE REMOLQUE
27	1	1 663 111 763		ANHÄNGEVORRICHTUNG		DRAW BAR	ACCOUPLLEMENT	ACOPLAMIENTO
27	2	1 663 111 745		ANHÄNGEBOLZEN		PIN	BOULON	PERNOS EL BULÓN
27	3	1 663 111 797		SICHERUNGSSCHNUR		LOCKING DEVICE	ÉLÉMENT FUSIBLE	CORDEL
27	4	1 663 111 800		FEDERSTECKER		HAIRPIN CLIP	SUPPORT DE FICHE	ENCHUFES DE - DE PLUMA
27	5	3 663 111 782		SECHSKANTSCHRAUBE	M8x40	HEXAGON BOLT	VIS À SIX PANS	TORNILLO
27	6	3 924 808 400		SCHEIBE	8.4	WASHER	RONDELLE	ARANDELA
27	7	3 920 208 000		SECHSKANTMUTTER	M8	HEX NUT	ECROU HEXAGONAL	TUERCA HEXAGONAL
27	41	1 664 900 085		ANHÄNGERKUPPLUNG	98 cm	TRAILER HITCH KIT	DISPOSITIF D'ATTELAGE DE REMORQUE	ACOPLAMIENTO DE REMOLQUE
27	42	1 664 033 103		STANGE		ROD	BARRE	BARRA
27	43	1 664 510 021		BOLZEN		PIN	PIVOT	PIVOTE
27	44	1 664 487 999		SPLINT		COTTER PIN	GOUPILLE	PASADOR
27	45	2 664 793 301		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
27	46	4 664 293 201		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA

RS-120, TA-250, TK-420,
TK-520, TS-125

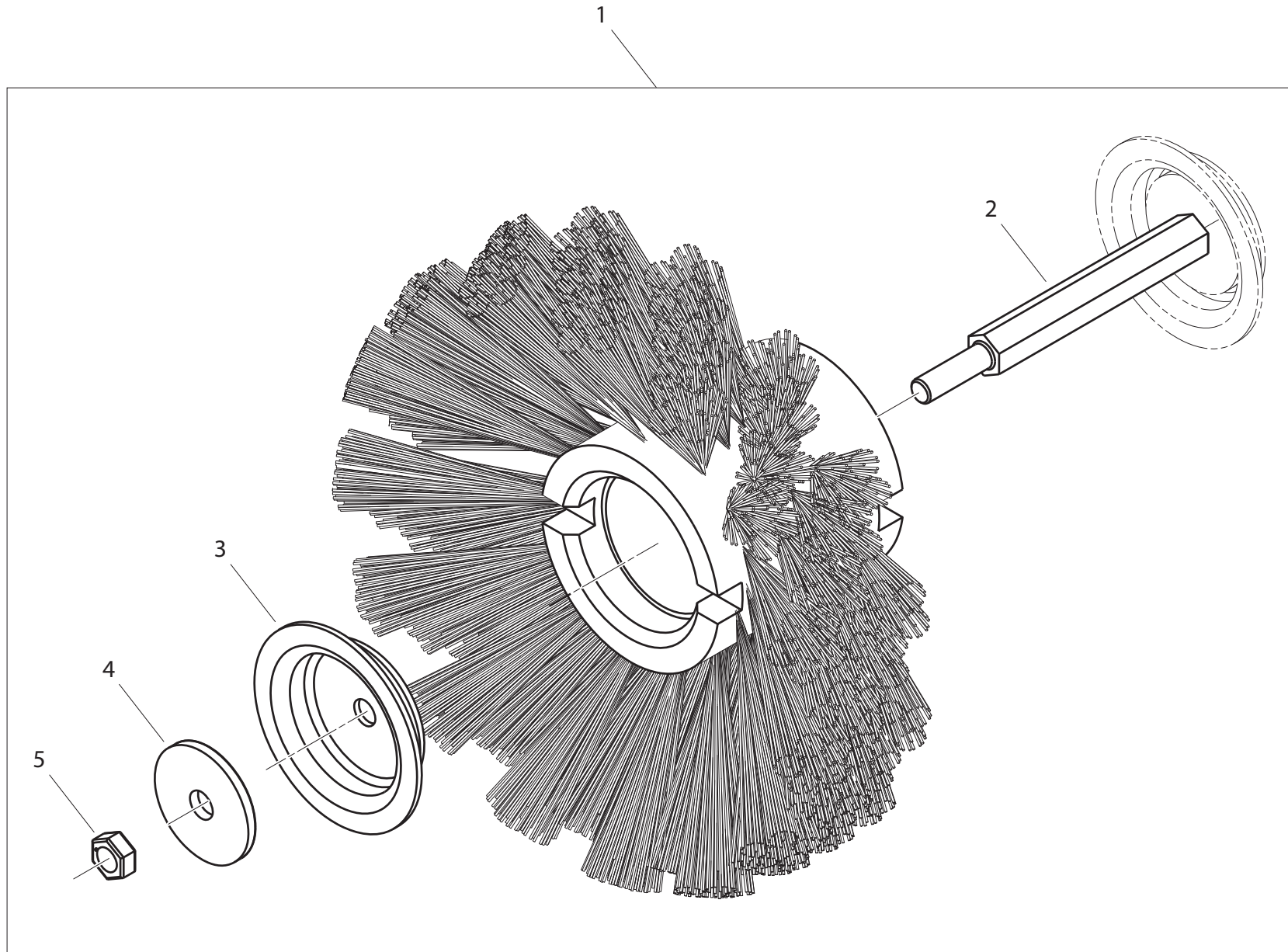
28

Rinnenbürste für TK-420 / 520
Gullybrush for TK-420 / 520
Brosse pour TK-420 / 520
Cepillo de goteo para TK-420 / 520

DOLMAR



A member of the **Takita** Group



RS-120, TA-250, TK-420,
TK-520, TS-125

28

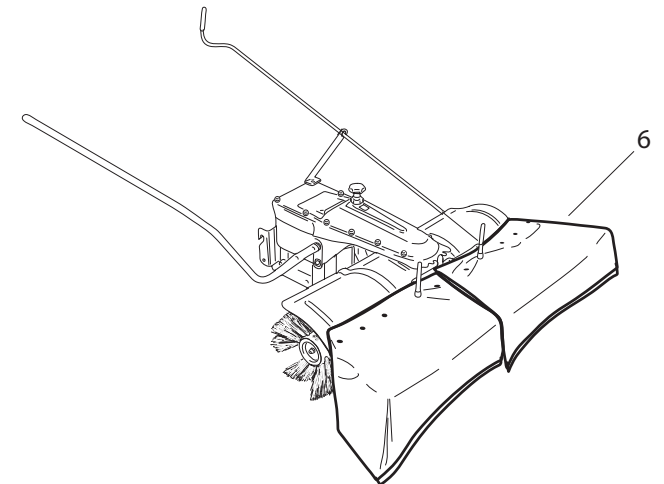
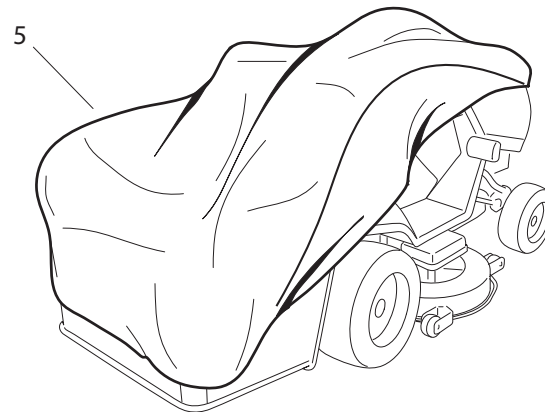
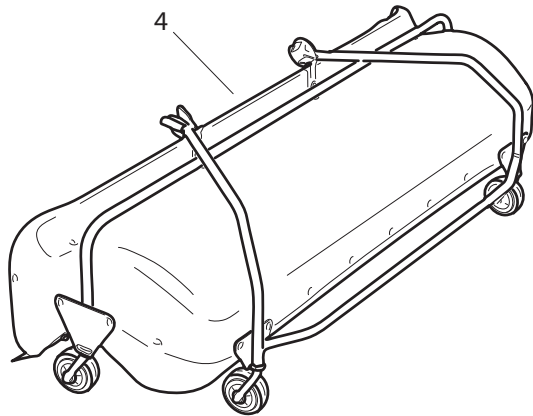
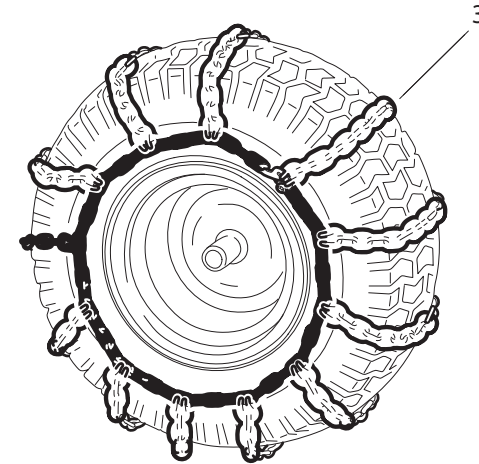
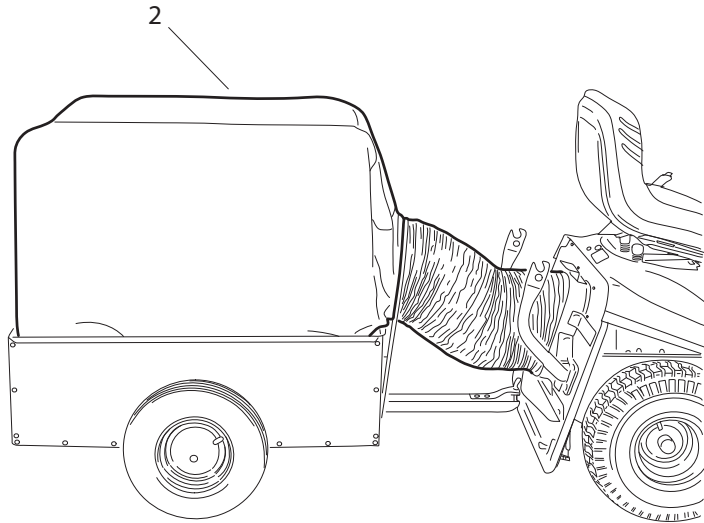
Rinnenbürste für TK-420 / 520
Gullybrush for TK-420 / 520
Brosse pour TK-420 / 520
Cepillo de goteo para TK-420 / 520

DOLMAR



A member of the **Makita** Group

Seite / Page	Pos.	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
28	1	663 111 106		RINNENBÜRSTE	Acc. for TK-420, 520	GULLYBRUSH	BROSSE	CEPILLO DE GOTEO
28	2	663 111 825		VERLÄNGERUNG		EXTENSION	RALLONGE	ALARGAMIENTO
28	3	663 111 826		KAPPE		CAP	COUVERCLE	CAPIROTE
28	4	663 111 827		SCHEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA/DISCO
28	5	663 111 726		SECHSKANTMUTTER	M 12	HEXAGON NUT	ECROU À SIX PANS	TUERCA HEXAGONAL



RS-120, TA-250, TK-420,
TK-520, TS-125

29

Diverses Zubehör
Several accessories
Divers accessoires
Varios accesorios

DOLMAR
A member of the **Makita** Group

Seite / Page	Pos.	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
29	2	1 663 111 120		GRASFANGEINRICHTUNG	102/122 cm on TA-250	GRASS CATCHER UNIT	RAMASSE-HERBE	UNIDAD DE RECOGIDA DE HIERBA
29	3	1 663 111 140		SCHNEEKETTE	18x8.50-8 (pair)	SNOW CHAIN	CHAÎNE ANTINEIGE	CADENA DE NIEVE
29	4	1 663 111 102		KEHRGUTBEHÄLTER	Acc. for TK-420	COLLECTOR BOX	RÉCIPIENT COLLECTEUR	DEPÓSITO COLECTOR
29	5	1 664 900 105		HALBGARAGE FÜR TRAKTOREN		COVER HOOD	COUVERCLE	TOLDO
29	6	1 663 111 104		STEINSCHLAGSCHUTZHAUBE	Acc. for TK-420, 520	PROTECTION COVER	CAPOT	CUBIERTA DE PROTECCIÓN

RS-120, TA-250, TK-420,
TK-520, TS-125

DOLMAR



A member of the **Takita** Group

	Zeichenerklärung	Key to symbols	Légende	Explicación de símbolos
=> 1999999 2000000 => 2003.04 => TI 2003/07 Acc. = { m Corr.	Produktion bis Serien-Nr. Neues Teil ab Serien-Nr. Neues Teil ab Jahr / Monat Siehe Technische Information Jahr / Nr. Zubehör (nicht im Lieferumfang) Keine Serienausführung, jedoch verwendbar Beinhaltet Positions-Nr. Meterware Druckfehlerberichtigung	Production to serial number New part from serial number New part from Year / Month See Technical Information Year / No. Accessories (not included in the delivery inventory) No standard execution, may be used Contains item number Sold by the meter Error correction	Production jusqu'à n° de série Nouveau pièce à partir du n° de série Nouveau pièce à partir de année / mois Voir information technique année / n° Accessoires (non compris dans la livraison) Aucune exécut. en série, cependant utilisable contient n° de numéro Au mètre Rectification d'erreurs	Producción hasta N° de serie Pieza nueva a partir de N° de serie Pieza nueva a partir de año / mes Véase inform. técnico año / N° Accesorios (no incluido en la extensión del suministro) No es de serie, pero sirve Contiene pos N° Por metro Fe de erratas
	Änderungen vorbehalten	Specifications subject to change without notice	Changements sans préavis	Mejoras constructivas sin previo aviso